

BAYERISCHE AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
PHILOSOPHISCH-HISTORISCHE KLASSE  
SITZUNGSBERICHTE · JAHRGANG 1986, HEFT 1

---

WILLIAM M. CALDER III  
ROBERT L. FOWLER

The Preserved Letters of  
Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff  
to Eduard Schwartz  
Edited with Introduction and  
Commentary

Vorgelegt von Ernst Vogt  
in der Sitzung vom 25. Oktober 1985

MÜNCHEN 1986  
VERLAG DER BAYERISCHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
In Kommission bei der C.H. Beck'schen Verlagsbuchhandlung München

ISSN 0342-5991  
ISBN 3 7696 1539 5

© Bayerische Akademie der Wissenschaften München, 1986  
Druck der C.H. Beck'schen Buchdruckerei Nördlingen  
Printed in Germany

In memoriam

KURT VON FRITZ

(1900–1985)

viri doctissimi humanitate insignis  
praeceptoris Germaniae atque Americae  
discipuli praestantissimi  
EDUARDI SCHWARTZ

## Preface

In general the division of labor was transcriptions of the handwritten documents and the conclusion by Fowler; introduction and commentary by Calder. Each read and improved the other's work and shares responsibility for it. It is a true *Zusammenarbeit*. The edition would not have been possible without the exemplary coöperation of the following American, Canadian, and European scholars. Specific contributions are noted within. We are grateful to the following: Klaus Alpers (Lüneburg); Ernst Badian (Harvard); Bernhard vom Brocke (Marburg/Lahn); Vinzenz Buchheit (Gießen); the late Wolfgang Buchwald; Uwe Dubielzig (Munich); G. Karl Galinski (Texas); Ulrich K. Goldsmith (Colorado); Hans-Georg Gundel (Gießen); Jutta Haas (Waterloo); Albert Henrichs (Harvard); Paul Keyser (Colorado); Robert Renehan (Santa Barbara); Manfred Richter (Waterloo); Wolfgang Schindler (Humboldt Universität East Berlin); M. Stoermer (Munich); and W. Unte (West Berlin).

Permission of the family to publish the letters was granted by the late Dr Wolfgang Mommsen and Schwester Hildegard von Wilamowitz-Moellendorff (Ducherow). Permission of the owner was granted by Dr E. Hertrich (Munich) for the Bayerische Staatsbibliothek München, where the originals are. Professor Luciano Canfora (Bari) granted permission for the publication of 47a in his possession.

Two experts have read the whole manuscript through. Their erudition and *akribeia* have caught errors, suggested numerous improvements and recovered the German text in some twenty places. We thank Dr Jürgen Dummer (Akademie der Wissenschaften der DDR) and Professor Dr Ernst Vogt (Munich).

We are further indebted to Professor Vogt. As ordinary member, he submitted the manuscript for publication in the *Proceedings* of the Bavarian Academy of Sciences. We are honored by its acceptance and that his name stands on the title-page. Such publication is appropriate. Wilamowitz was corresponding member of the Academy.

Schwartz was ordinary member and President. He published many of his lasting contributions in its *Proceedings*. Our edition is dedicated to the memory of another distinguished member.

Berlin-Wilmersdorf  
The 200th Birthday of August Böckh

William M. Calder III

I.  
Introduction

„I first saw him in spring 1879, when I was a ninth semester student at Bonn, my allegiance sworn to the *magistri* there. When he entered the lecture-room, I thought him an older student, until the revelations pattered down from the dias. Whatever hostility there might have been melted like new snow in the sun. I did not attend the seminar any more; but the drinking meetings of the Philological Society, whose scholarly part he never missed, were more than a proseminar. And the habit of making the most of his office-hours soon began. With unheard of patience he sacrificed much time to me. What he drew from the students was unbelievable, even though they were often persons of little culture.

Personal contact began again in his Göttingen period, when from Giessen I visited my relatives in the holidays. I often had the experience which Otto Jahn used to relate of his meetings with Mommsen: one's own attempts at ideas were attacked by him and immediately took on a better and clearer form. The sense of his absolute superiority has since then never left me, even when I could not follow his lead.

Until 1897 my recollection is of radiant splendour. That our acquaintance until the last was a cordial one and that I could hold on to him, I see as a χάρις of divinity, for which I am deeply thankful. He was a genius of the sort that does not come again and to have experienced his sun is something that justifies the word: *vixi*.“

Thus more than half a century after first meeting Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff (1848–1931) and seven years after his death Eduard Schwartz (1858–1940) recalled the crucial influence of his youngest teacher.<sup>1</sup> We lack space and competence here to write the life or assess the *Lebenswerk* of Schwartz. He has written his own brief intellectual autobiography, which remains the chief source for a

---

<sup>1</sup> For the German original, a letter of Schwartz to Otto Kern dated October 1938, see *Quaderni di storia* 7 (1978) 211–212.

life. Apart from the expected panegyrics upon his death,<sup>2</sup> his Munich colleague, Albert Rehm (1871–1949),<sup>3</sup> wrote a conscientious and welcome life with bibliography.<sup>4</sup> Rudolf Pfeiffer's sketch is brief and useful.<sup>5</sup> Recently Arnaldo Momigliano in a vigorous, informative essay has revived interest in Schwartz.<sup>6</sup> Exemplary publication of the *Gesammelte Schriften* has eased access to the scattered *oeuvre*.<sup>7</sup> Auto-biographical reflections are scattered throughout them.<sup>8</sup>

„Mommsen–Wilamowitz–Schwartz“ – with this triumvirate Rehm begins his biography.<sup>9</sup> For classicists less than fifty years after Schwartz' death, the last name, if recognized, seems unduly hon-

<sup>2</sup> Note particularly H. Lietzmann, *Die Antike* 16 (1940) 77–80 and Walter Otto, *HZ* 162 (1940) 442–446.

<sup>3</sup> See *Gnomon* 22 (1950) 315–318. His son, Bernhard Rehm, was a student of Schwartz and fell in World War II.

<sup>4</sup> Albert Rehm, „Eduard Schwartz' wissenschaftliches Lebenswerk,“ *SBAW Philosophisch-historische Abt. Jahrgang 1942, Heft 4* (Munich 1942): henceforth cited Rehm, *Schwartz*.

<sup>5</sup> Rudolf Pfeiffer, apud *Geist und Gestalt: Biographische Beiträge zur Geschichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften vornehmlich im zweiten Jahrhundert ihres Bestehens I: Geisteswissenschaften* (Munich 1959) 134–139: henceforth cited Pfeiffer, *Schwartz*.

<sup>6</sup> Arnaldo Momigliano, „Premesse per una discussione su Eduard Schwartz“, *Settimo contributo alla storia degli studi classici e del mondo antico* (Rome 1984) 233–244 = *Annali Pisa* NS 3, 9.3 (1979) 999–1011: henceforth cited after the later publication Momigliano, *Schwartz*.

<sup>7</sup> Eduard Schwartz, *Gesammelte Schriften* 5 vols. (Berlin 1938–1963): henceforth cited Schwartz, *GS*. The first volume contains three items that concern Wilamowitz: 1.) „Usener und Wilamowitz: Ein Briefwechsel: Eine Buchanzeige,“ *GS* 1 (Berlin 1938) 316–325; 2.) „An Ulrich v. Wilamowitz–Moellendorff,“ *ibid.*, 362–367; 3.) „Ulrich v. Wilamowitz–Moellendorff,“ *ibid.*, 368–382. The first is an invaluable commentary on a stormy friendship by a man of intelligence who knew both well. The second is a *laudatio* written for Wilamowitz' eightieth birthday. The third is an obituary for which the *Erinnerungen* seems to have been an important source. With few exceptions one misses insights or new material. Occasionally there are fundamental errors. Felix Klein (373) was a world famous mathematician not a mineralogist. As a father who lost two sons in World War I and as director of Tycho's dissertation, Schwartz expectedly stresses (377) the loss. But in what follows they shall be seldom noticed. The letter to Kern (see *supra*, n. 1) is Schwartz' finest tribute.

<sup>8</sup> Cf. Momigliano, *Schwartz*, 234: „... c'è abbondanza di materiale direttamente o indirettamente autobiografico nell'opera sua.“

<sup>9</sup> Rehm, *Schwartz*, 7: „Mommsen–Wilamowitz–Schwartz, sie erschienen uns Jüngeren noch in einem höheren Sinn als ein Dreigestirn, als sie das durch ihre Verbindung im Leben waren.“

ored. Momigliano recalls epigrammatically:<sup>10</sup> „Pasquali spoke as much of Wilamowitz as he said nothing about Schwartz.“ A concrete, even brutal question: which works of Schwartz would an intelligent and conscientious classical scholar, aged thirty and not German, read or even know today? His edition of the Euripidean scholia remains authoritative.<sup>11</sup> His articles on the Greek historians Abas through Eusebios cannot be avoided by those who consult the *Realencyclopädie*; but some are almost 100 years old and thought antiquated by those who do not read them.<sup>12</sup> His analytical book on the composition of Thucydides' *History*, of which J. E. Powell wrote that although he believed nothing in it, he considered it by far the best book ever written on the author, retains the praise of those contemporaries best qualified to express it.<sup>13</sup> His analytical *Odyssey* book and Wilamowitz' answering book are unfashionable reading

<sup>10</sup> Momigliano, *Schwartz*, 239: „Ma tanto parlava di Wilamowitz quanto taceva di Schwartz.“ He is citing Pasquali.

<sup>11</sup> *Scholia in Euripidem*, ed. Eduardus Schwartz, 2 vols. (Berlin 1887–1891). See Wilamowitz' review of volume 1 at *Kleine Schriften I Klassische griechische Poesie*, ed. Paul Maas (Berlin 1935, repr. 1971) 173–175. Wilamowitz' personal copies of the two volumes survive in the Akademie der Wissenschaften der DDR and ought certainly to be consulted by any editor. His margins are filled with the conjectures he missed in Schwartz (*KS* 1. 175).

<sup>12</sup> The 29 most important of these 200 articles have been reprinted: see Eduard Schwartz, *Griechische Geschichtschreiber* (Leipzig 1957). Wilamowitz remarks at *Forschungen und Fortschritte* 4 (1928) 252: „An seinen Artikeln über griechische Historiker in der Realencyclopädie kann man nur tadeln, daß sie für diesen Ort zu umfangreich und zu schwer beladen mit neuen Ergebnissen sind.“ That is praising with a faint damnation.

<sup>13</sup> The letter is cited in German paraphrase by Rehm, *Schwartz*, 56 and Schwartz' amused reaction reported. The book is Eduard Schwartz, *Das Geschichtswerk des Thukydides* (Bonn 1919; ed.<sup>2</sup> 1929, repr. Hildesheim 1960). See especially Kurt von Fritz, *Die Griechische Geschichtsschreibung I Von den Anfängen bis Thukydides* (Berlin 1967) 574: „So ist das geniale Buch von Eduard Schwartz nicht nur immer noch bei weitem das Beste, was innerhalb der Versuche, die von Ullrich zuerst gestellte sogenannte thukydideische Frage zu beantworten, geschrieben worden ist, sondern es hat auch das Verdienst, zum erstenmal auf die wirklich zentralen Probleme, die das Werk stellt, energisch hingewiesen zu haben. Wenn sein Resultat trotzdem nicht angenommen werden kann, so liegt dies an etwas anderem.“ This verdict is approved by K. J. Dover in A. W. Gomme, A. Andrewes and K. J. Dover, *A Historical Commentary on Thucydides* 5 (Oxford 1981) 389 n. 1.

today.<sup>14</sup> Pfeiffer politely called his editions of the Homeric poems for bibliophiles „very personal.“<sup>15</sup> His brilliant explanation of Sallust, *de coniuratione Catilinae* as a direct response to Cicero's lost *de consiliis suis* and a rehabilitation of Caesar long dominated continental criticism but has been discarded by Sir Ronald Syme.<sup>16</sup> His work on *Wissenschaftsgeschichte*, in part the reports of a brilliant observer and repositories of facts elsewhere unattested, remains indispensable.<sup>17</sup>

Not only the flight of years and the whim of fashion explain philological silence on Schwartz. There is a more creditable reason. The vast bulk of his philological effort was devoted to editing patristic texts and historical documents of the early Church (IV–VI A.D.). There are the standard critical editions of Tatian (1888), Athenagoras (1891), and Eusebius, *Kirchengeschichte* (1903, 1908). The lasting achievement is his epochmaking edition (1926–1940) of the *Acta Conciliorum Oecumenicorum*, four tomes in fourteen volumes of over 3000 quarto pages.<sup>18</sup> Another teacher had been Theodor Mommsen (1817–1903). Like Mommsen,<sup>19</sup> he was attracted as an historian to the politics of a highly successful, subversive, and powerful body. Again like Mommsen, who sacrificed decades to *CIL*, Schwartz knew that a history is as accurate as its evidence and that the politics of the early Church must be reconstructed from the acts of its Coun-

<sup>14</sup> See Rudolf Pfeiffer, „Rezension von E. Schwartz, Die Odyssee, und U. v. Wilamowitz-Moellendorff, Die Heimkehr des Odysseus“, *Ausgewählte Schriften: Aufsätze und Vorträge zur griechischen Dichtung und zum Humanismus*, ed. Winfried Bühler (Munich 1960) 8–25 and Graziano Arrighetti, „Die Odyssee di Eduard Schwartz“, *Annali Pisa* NS 3, 9.3 (1979) 1013–1032.

<sup>15</sup> Pfeiffer, *Schwartz*, 135: „Für die beiden exquisiten Folianten der Bremer Presse hat er einen eigenen sehr persönlichen Homertext konstituiert.“

<sup>16</sup> Ronald Syme, *Sallust* (Berkeley/Los Angeles 1964) 64 with n. 19 and earlier T. R. S. Broughton, *TAPA* 67 (1936) 34–46.

<sup>17</sup> They are easily available at Eduard Schwartz, *Gesammelte Schriften I: Vergangene Gegenwärtigkeiten: Exoterica Inter Arma et Cladem Dis Manibus* (Berlin 1938).

<sup>18</sup> See Wilamowitz, *Forschungen und Fortschritte* 4 (1928) 251 and Rehm, *Schwartz*, 41–54. The *corpus* was at last completed in 1985.

<sup>19</sup> For Mommsen as *homo minime ecclesiasticus* and the problems this posed for a *Kaisergeschichte* in which the only dynamic movement was the Church whose movements Schwartz' work documented see Alexander Demandt, „Mommsens ungeschriebene Kaisergeschichte“, *Berliner Wissenschaftliche Gesellschaft E.V. Jahrbuch 1983* (Berlin 1983) 147–161.

cils. Personal reasons turned Schwartz to early Christianity. Unlike Mommsen, a pastor's son, he never lost his faith.<sup>20</sup> Too there was a rumor, often heard in Munich, that Schwartz turned to Christian antiquity to avoid Wilamowitz.<sup>21</sup>

---

<sup>20</sup> See *Glanz und Niedergang der deutschen Universität: 50 Jahre deutscher Wissenschaftsgeschichte in Briefen an und von Hans Lietzmann (1892–1942)*, ed. Kurt Aland (Berlin/New York 1979) 733 No. 824 (Schwartz to Lietzmann 28 April 1933): „Und damit Gott befohlen“.

<sup>21</sup> Rehm, *Schwartz*, 10: „... es sei für ihn ein Motiv für die immer stärkere Hinwendung zur christlichen Antike gewesen, daß er mit seiner Arbeit Wilamowitz habe ausweichen wollen“.

## II.

### *What drew Wilamowitz to Schwartz?*

Wilamowitz, when he first met the twenty year old Schwartz at Greifswald in spring 1879, was prepared to approve him. He was not only a brilliant, earnest member of the Bonner Kreis, who had flattered Wilamowitz by choosing to pass a semester in remotest Pomerania hearing a professor young enough only to have directed one dissertation, P. Hirt, *de fontibus Pausaniae in Eliacis* (Diss. Greifswald 1878), 56 pp. That a student of classics then progressed Göttingen to Bonn to Berlin to Greifswald (and admittedly back to Bonn) would not have passed unnoticed. The youth's mother, Sophie Schwartz, née Michaelis, was niece of Otto Jahn (1813–1869), Pforte old boy and the only Bonn teacher who won Wilamowitz' lifelong allegiance.<sup>22</sup> Schwartz' uncle, Adolf Michaelis (1835–1910), archaeologist, philologist, historian of archaeology, and later biographer of Jahn, stood *in loco filii* to the elder scholar. Jahn's intimate friendship with Wilamowitz' new (20 September 1878) father-in-law, whose teacher at Kiel he had been, is well known.<sup>23</sup> Mommsen, whose epigraphy lectures Schwartz had just heard at Berlin the previous semester, may even have urged Greifswald. Jahn had died 9 September 1869 in Göttingen at the home of Schwartz' father, the gynecologist Hermann, a solemn further bond.<sup>24</sup> Finally Schwartz' Aunt Emma Michaelis (1829–1881) was the second wife of Johann Gustav Droysen (1808–1884). Wilamowitz had met her and her admired husband evenings in Berlin at the home of Emil Hübner (1834–1901), their son-in-law.<sup>25</sup>

---

<sup>22</sup> For Wilamowitz and Jahn see Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, „Selected Correspondence 1869–1931“, Edited by William M. Calder III, *Antiqua* 23 (Naples 1983) 36 n. 33: henceforth cited *Antiqua* 23 (Naples 1983).

<sup>23</sup> See *Theodor Mommsen – Otto Jahn: Briefwechsel 1842–1868*, ed. Lothar Wickert (Frankfurt/Main 1962).

<sup>24</sup> For details of the last days see Adolf Michaelis and Eugen Petersen, *Otto Jahn in seinen Briefen mit einem Bilde seines Lebens* (Leipzig/Berlin 1913) 51–52. Schwartz aged 11 lived in the house.

<sup>25</sup> See Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, *Erinnerungen 1848–1914*<sup>2</sup> (Leipzig 1929) 175: henceforth cited *Erinnerungen*<sup>2</sup>.

These were reasons enough why Wilamowitz did not discourage young Schwartz' office visits.

The passing years confirmed this auspicious start and revealed more in common. Both proud conservatives, their politics were compatible.<sup>26</sup> They agreed German loss of Strassburg to be an unmitigated disaster. Schwartz' vigorous efforts to Germanize Alsace<sup>27</sup> reflected Wilamowitz' views on Posen. Both were skilled orators<sup>28</sup> and during World War I delivered passionate *Kriegsreden*, which they published and never retracted.<sup>29</sup> Wilamowitz lost Tycho in the conflict. Schwartz lost two sons and all his property.<sup>30</sup> A third returned with one arm. Both overcame bereavement by working harder. Schwartz' library, confiscated by the foe, was extracted from the French by the intervention of the Danish neutral, Johan Ludvig Heiberg (1854–1928), presumably instigated by Wilamowitz,<sup>31</sup> and the Belgian „émigré contraint“ and correspondent of Wilamowitz,

---

<sup>26</sup> For the politics of Schwartz see Luciano Canfora, *Quaderni di storia* 6 (1977) 177–182 and „Svolta antipositivistica della filologia classica in Germania: Eduard Schwartz“, *Ideologie del classicismo* (Torino 1980) 31–38; for Wilamowitz see Luciano Canfora, „Wilamowitz: 'Politik' in der Wissenschaft“, *Wilamowitz nach 50 Jahren*, edd. William M. Calder III, Hellmut Flashar, Theodor Lindken (Darmstadt 1985) 56–79 and Bernhard vom Brocke, „'Wissenschaft und Militarismus.' Der Aufruf der 93 'An die Kulturwelt!' und der Zusammenbruch der internationalen Gelehrtenrepublik im Ersten Weltkrieg“, *ibid.*, 649–719. For whatever reason Schwartz did not sign. This book will henceforth be cited: *Wilamowitz*.

<sup>27</sup> Approved at Rehm, *Schwartz*, 11–12.

<sup>28</sup> For Schwartz see Rehm, *Schwartz*, 25–26.

<sup>29</sup> Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, *Reden aus der Kriegszeit* (Berlin 1915); Eduard Schwartz, *GS 1* (Berlin 1938) 139–238. For further examples of the genre see Klaus Böhme, *Aufrufe und Reden deutscher Professoren im Ersten Weltkrieg* (Stuttgart 1975).

<sup>30</sup> Schwartz, „Wissenschaftlicher Lebenslauf“, *GS 1*. 17.

<sup>31</sup> For Schwartz' later grateful remembrance see his *GS 2* (Berlin 1956) 18. In an unpublished letter of Heiberg to Wilamowitz dated 8 January 1919 Heiberg writes: „Was Sie von dem harten Loos Edu. Schwartzens schreiben, hat mich tief erschüttert; es war mir grösstentheils unbekannt. Aus den Zeitungen hatte ich gesehen, dass er von Strassburg fort war; wohin, wusste ich nicht, bis er mir vor einigen Tagen aus Freiburg seinen prächtigen Nachruf auf Wellhausen schickte. Vom Schicksal seiner beiden jüngeren Söhne wusste ich nichts. Es ist mir sehr nahe gegangen; er ist mein ältester deutscher Freund.“ Heiberg refers to one brief sentence in Wilamowitz' letter of 2 January 1919: „Ed. Schwartz ist unter Verlust aller seiner Habe vertrieben; er hat zwei Söhne verlassen [*sic*], der dritte ist auch einarmig.“ For the loyalty of Danish friends see Jørgen Mejer, *Wilamowitz*, 513–515.

Franz Cumont (1868–1947), a former Bonn and Berlin student. *Post cladem* (Schwartz' phrase), they suffered the Weimar Republic as members of the *Deutschnationale Volkspartei*, a party instilled with a monarchic spirit and devoted to national unity, private property and enterprise.

In scholarship as in politics they shared friends and foes. Schwartz, like Wilamowitz, came to know the man Mommsen in Italy, a land Schwartz loved and revisited. Like Wilamowitz, he was never in the inner circle.<sup>32</sup> Both men had been deeply influenced while still young by a towering figure in a neighboring discipline, the biblical and semitic scholar, Julius Wellhausen (1844–1918), and each had been his colleague, Wilamowitz at Greifswald and Göttingen, Schwartz at Göttingen. Schwartz succeeded Wilamowitz' closest friend, Georg Kaibel (1849–1901), at Strassburg (1897) and much against his will at Göttingen (1902). They shared an intense dislike of Adolf Harnack (1851–1930) and Werner Jaeger (1888–1961) in his Berlin period.<sup>33</sup> Schwartz' dislike of Harnack reverts to the rejection of his Eusebius proposal and Harnack's passionate denial of the historicity of the Council of Antioch, perhaps Schwartz' most brilliant discovery.<sup>34</sup> Harnack's political *volte-face* after the flight of Wilhelm II to Doorn simply confirmed earlier distrust.<sup>35</sup> Dislike of Jaeger after 1921 grew from loyalty to Wilamowitz and his distrust of *Geistesgeschichte* rather than because the leftist minister, Carl Heinrich Becker (1876–1933),<sup>36</sup> had preferred Jaeger, placed third by the faculty, to Schwartz, placed first, as successor to Wilamowitz in the Berlin chair.<sup>37</sup> From the start the order had been *honoris causa*.

<sup>32</sup> Rehm, *Schwartz*, 9: „Zu Mommsens engstem Kreise rechnete sich Schwartz nicht.“ For the whole Wilamowitz-Mommsen problematic see now Jürgen Malitz, *Wilamowitz*, 31–55.

<sup>33</sup> For dislike of Jaeger see Rehm, *Schwartz*, 63 on *Geistesgeschichte* and in letters to Lietzmann (*Glanz und Niedergang*, 876, 878), where his feelings are beyond doubt.

<sup>34</sup> See Rehm, *Schwartz*, 29, 34–35.

<sup>35</sup> See *Memoirs of Prince von Bülow III The World War and Germany's Collapse 1909–1919*, translated from the German by Geoffrey Dunlop (Boston 1932) 105–107, 347–348. The attempt of Harnack's daughter to discredit von Bülow is more loyal than cogent: see Agnes von Zahn-Harnack, *Adolf von Harnack*<sup>2</sup> (Berlin 1951) 271.

<sup>36</sup> See Erich Wende, *C. H. Becker Mensch und Politiker: Ein biographischer Beitrag zur Kulturgeschichte der Weimarer Republik* (Stuttgart 1959).

<sup>37</sup> *Antiqua* 23 (Naples 1983) 200 n. 179.

They were united in their utter devotion to work and their astounding *Arbeitskraft*, a symptom of their lifelong good health.<sup>38</sup> That they both thought holidays a waste of time is expected.<sup>39</sup> Both believed in the duty of popularization.<sup>40</sup> *Charakterköpfe*, twice reviewed by Wilamowitz, is Schwartz' best known contribution of this sort.<sup>41</sup> There were lectures to the educated laity at Strassburg and Frankfurt.<sup>42</sup> Their approach to scholarship was strikingly similar, due probably more to the age than to Wilamowitz' influence. Neither wasted time discussing method.<sup>43</sup> Schwartz' historical writings are characterized by *Realismus*, the need to revitalize („wieder lebendig zu machen“) the distant past,<sup>44</sup> with the assumption that the ancients are „men like you and I.“<sup>45</sup> This is through and through Wilamowitzian.<sup>46</sup> Schwartz also shares the Wilamowitzian emphasis on personalities, the association of actions and ideas with men. One recalls Eduard Meyer's (1855–1930) conviction that history is determined by chance and great men, not „laws.“<sup>47</sup> Schwartz dismissed Speng-

<sup>38</sup> Rehm, *Schwartz*, 63–64, where his early morning work habits parallel Wilamowitz'. Both too had remarkable memories.

<sup>39</sup> Rehm, *Schwartz*, 63: „... die Ferien begrüßte er eigentlich nur als Gelegenheiten zu freierer eigener Arbeit und war kein Freund von Sommerfrischen.“ Wilamowitz at least enjoyed gardening.

<sup>40</sup> Rehm, *Schwartz*, 25–26.

<sup>41</sup> Eduard Schwartz, *Charakterköpfe aus der Antike*<sup>4</sup>, ed. Johannes Stroux (Stuttgart 1943) with the reviews of Wilamowitz at *DLZ* 23 (1902) 3220 and *DLZ* 31 (1910) 286–287.

<sup>42</sup> Rehm, *Schwartz*, 25.

<sup>43</sup> Rehm, *Schwartz*, 62: „... obwohl er nicht gern von Methode sprach.“ Compare for Wilamowitz, *Antiqua* 23 (Naples 1983) 258.

<sup>44</sup> Rehm, *Schwartz*, 19, 26 („gegen die klassizistische Idealisierung“), 42 („Schwartz' Fähigkeit, Vergangenes lebendig zu machen“).

<sup>45</sup> See Ada Hentschke and Ulrich Muhlack, *Einführung in die Geschichte der Klassischen Philologie* (Darmstadt 1972) 102–103 („Realismus und Aktualisierung“).

<sup>46</sup> See William M. Calder III, „Ecce Homo: The Autobiographical in Wilamowitz' Scholarly Writings“, *Wilamowitz*, 80–110.

<sup>47</sup> Ulrich Wilcken, „Gedächtnisrede des Hrn. Wilcken auf Eduard Meyer“, *Berliner Akademieschriften zur Alten Geschichte und Papyruskunde (1883–1942): Teil 1 1883–1931 mit 4 Tafeln*, = *Opuscula* II. 1 *Teil 1*, ed. Werner Peek (Leipzig 1970) 336: „aber an seinem Grundgedanken, daß der freie Wille des Menschen und der Zufall, das ist das Zusammentreffen verschiedener Kausalreihen in einem Punkte, in der Geschichte durchweg eine entscheidende Rolle spielen, hat er zeitlebens festgehalten.“ Wilcken

ler, whom Wilamowitz had influenced.<sup>48</sup> Their approach implies their emphasis on biography, *Individuum* and *Entwicklung*, hallmarks of German neo-humanism of the Goethe time.

Naturally there were differences. Wilamowitz could never have written Pauly-Wissowa articles. That was *Sammelarbeit*, fit for drudges. Schwartz later (1934) came to share his view: „... ich bin für die RE zu alt.“<sup>49</sup> Wilamowitz' famous lack of patience with the second-rate<sup>50</sup> made it impossible for him to edit a corpus, whether *acta* or Latin inscriptions. He read and vastly improved the manuscripts of others. Kaibel's *IG XIV* is only one outstanding example. His organisational and inspirational gifts were beyond praise.<sup>51</sup> But *Interpretation* was a higher calling: „denn die schönste aufgabe der philologie ist das interpretieren. ein document voll verstanden ist mehr wert als alle aperçus und alle stoffsammlungen.“<sup>52</sup> The *Acta*, whose value Wilamowitz certainly appreciated,<sup>53</sup> were for the historical interpretation of the early Church indispensable.

continues that Meyer was opposed to all „laws“ in history and stresses his disagreement with Oswald Spengler in 1925.

<sup>48</sup> See Schwartz' brilliant polemic against *Untergang des Abendlandes*: „Das Verhältnis der Hellenen zur Geschichte“, *GS 1* (Berlin 1938) 47–66 and cf. *GS 2* (Berlin 1956) 19.

<sup>49</sup> Thus to Lietzmann in despair because he cannot write the promised article *Nestorius* for Kroll on 20 December 1934: *Glanz und Niedergang*, 793 (No. 889).

<sup>50</sup> Eduard Fraenkel, *Kleine Beiträge zur Klassischen Philologie II* (Rome 1964) 570: „But second-rate literature, however interesting, was not really congenial to Wilamowitz.“

<sup>51</sup> See now the exemplary discussion of Wolfhart Unte, „Wilamowitz als wissenschaftlicher Organisator“, *Wilamowitz*, 720–770.

<sup>52</sup> Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, *Aristoteles und Athen I* (Berlin 1893) vi.

<sup>53</sup> Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, *Forschungen und Fortschritte* 4 (1928) 251. The comparison with Mommsen is explicit in the anonymous „Adresse an Hrn. Eduard Schwartz zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum am 14. Juli 1930“, *SitzPreuß-AkadWiss* 1930, *philosophisch-historische Klasse* 478: „Sie haben die Ausgabe und zugleich die geschichtliche Verwertung der Konzilsakten auf Ihre Schultern genommen in bewußtem Gegensatze zu dem auf die organisierte Zusammenarbeit vieler berechneten Großbetriebe der Wissenschaft, wie ihn vor allem Theodor Mommsen bei uns eingeführt hat. Wir wollen über das Prinzip nicht streiten. Wenn ein einzelner es wagen kann, das auf sich zu nehmen, was eine Akademie durch einen Stab von Mit- und Hilfsarbeitern kaum bewältigen würde, so ist das ohne Frage für die Wissenschaft viel ersprießlicher.“ On grounds of probability and style Wilamowitz wrote these lines at the request of the Academy.

There was a fundamental difference in their characters, one which cannot be stressed sufficiently. Wilamowitz was a *Menschenfreund*. Schwartz was what the Germans call „ein Ungeheuer der Wissenschaft.“ He was the type of Felix Jacoby, brilliant and a tireless worker, but one who preferred books to people. If his refusal to reveal the death of his sons to Heiberg is typical, he never had a friend.<sup>54</sup> To the astonishment of moderns, Wilamowitz, the author of over seventy highly influential books in his field, at the end of his life declared:<sup>55</sup> „In Germany one is a research scholar only in his spare time, the main job is the professorship, and so I have always treated it.“ Hence 88 dissertations, a half century of teaching without a sabbatical, weekly lectures to over 600 laity, and endless time for students. For Theodor Mommsen teaching was „the waste-product of his research.“<sup>56</sup> Mommsen’s view of teaching was far more congenial to Schwartz than was Wilamowitz’. He says so in words that Wilamowitz never read:<sup>57</sup> „It was never my ambition to form schools; it does not seem to me worthwhile to raise mediocrity a few inches higher; and I was and am of the opinion that genuine scholarly talent must find its own way and choose what advances it.“

Who were Schwartz’ students? No biographer lists them.<sup>58</sup> „I have very rarely brought dissertations into the world.“<sup>59</sup> Ironically he brought one great one into the world, a Freiburg dissertation of 1911, entitled *Beobachtungen zur dramatischen Technik des Sophokles*, written by Tycho von Wilamowitz-Moellendorff (1885–1914).<sup>60</sup>

<sup>54</sup> Compare *supra*, n. 31.

<sup>55</sup> Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 7, sc. the most prominent place imaginable, the first page of his memoirs.

<sup>56</sup> Alexander Demandt, „Alte Geschichte an der Berliner Universität 1810–1960“, *Berlin und die Antike: Aufsätze*, edd. Willmuth Arenhovel and Christa Schreiber (Berlin 1979) 80: „... Mommsen, für den die Lehre bloß Abfallprodukt seiner Forschung war ...“ The evidence supports this opinion.

<sup>57</sup> Schwartz, *GS* 2 (Berlin 1956) 8. The whole context repays attention.

<sup>58</sup> Monigliano, *Schwartz*, 238, gives us Ernst Kapp and Kurt von Fritz.

<sup>59</sup> Schwartz, *GS* 2 (Berlin 1956) 8.

<sup>60</sup> See Hugh Lloyd-Jones, „Tycho von Wilamowitz-Moellendorff on the Dramatic Technique of Sophocles“, *CQ* NS 22 (1972) 214–228 = *Blood for the Ghosts: Classical Influences in the Nineteenth and Twentieth Centuries* (London 1982) 219–237. Lloyd-Jones never mentions the name of Schwartz, officially director of the dissertation, later expanded to the great book.

Tycho's thanks is formulaic. The dissertation is dedicated to the true teacher.<sup>61</sup> That Schwartz produced no school means that he does not appear in the memoirs of students and that anecdotes do not survive. Rather men always speak of Wilamowitz without a word about Schwartz. He was a stern, humorless, dedicated worker who spent most of his life in his study. After the death of Holl and the illness of Jülicher, Schwartz wrote only for Lietzmann, a bizarre extension of Bernays' *pauci*.<sup>62</sup> One final, revealing contrast: Schwartz died, as Wilamowitz, an octogenarian. He never once went to Greece.<sup>63</sup> Why bother?

---

<sup>61</sup> Anders Bjørn Drachmann (1860–1935), a close friend of Tycho's father: see Jørgen Mejer, *Wilamowitz*, 513–537. The young man erred and dedicated the dissertation to „Aage Bjørn Drachmann“. This later caused him acute embarrassment and presumably confirmed his father's misgivings about his son, who in the family was called Oblomov. In a long letter composed 10–14 June 1909 to Drachmann Tycho reveals what little help Schwartz was to him: „Ich sagte Ihnen ja, daß eine Hilfe meines Vaters jetzt eigentlich unmöglich ist, und da ich keineswegs im Stande bin, ganz auf eigne Faust vorzugehen, und auch keinen andern Professor habe, an den ich mich wenden könnte und wollte, hab' ich letzter Zeit oft Rat und Urteil eines Lehrers sehr entbehrt und daher war ich, von allem andern abgesehen, doppelt glücklich, wenn Sie mir erlaubten, mich ein wenig als Ihren Schüler zu fühlen . . .“

<sup>62</sup> Schwartz to Lietzmann from Milan 3 October 1933 (*Glanz und Niedergang*, 751 = No. 843): „Seitdem Holl tot ist und Jülicher invalide, sind Sie mein θεάτρον, auf das ich sehe, wenn ich mich produziere; so einsam die strenge Wissenschaft ist, einen mindestens braucht sie doch, der versteht, was sie treibt und vorhat.“ For Bernays' *pauci* see Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 88. Wilamowitz shared the view: see *Antiqua* 23 (Naples 1983) 301 (letter of 7 December 1881 to Zeller).

<sup>63</sup> Rehm, *Schwartz*, 10. What visits to Greece contributed to Wilamowitz' scholarship is well known and recorded in *Erinnerungen*. For his first visit to the Acropolis see *Antiqua* 23 (Naples 1983) 293–296.

### III. The Letters

No letter or card mailed by Eduard Schwartz to Wilamowitz is known to us to have survived. All presumably were burned in winter 1945/46.<sup>64</sup> The draft of one important letter of Schwartz to Wilamowitz has survived in the Schwartz *Nachlaß* and is edited within (No. 10A). The 43 dated letters and postcards, which as usual are dated by postmark alone, and four undated letters of Wilamowitz to Schwartz are preserved as *Schwartziana II A (Wilamowitz)* in the Bayerische Staatsbibliothek, Munich. They are confined to the years 1896 through 1931 (Wilamowitz' death). In comparison with preserved larger collections (*e.g.*, Bruhn, Geffcken, Hiller, Kaibel, Th. Mommsen, Norden) the number of letters is unexpectedly small, especially when one recalls the length and warmth of the friendship. Two reasons explain the number. All letters from before 1896, *sc.* the first seventeen years of friendship, are lost. We do not merely assume loss. Loss is attested. Schwartz recalls in 1932:<sup>65</sup> „... ich überwand mich auch und schloß mit einem zweiten Band die Ausgabe der Euripidesscholien ab. Die ununterbrochene Korrespondenz mit Wilamowitz, der die Bogen mitlas, ist mir eine große Erinnerung.“

How they were lost is not attested. He might have returned them to Dorothea Freifrau Hiller von Gaertringen after her father's death, as *e.g.*, Paul Friedländer did. The French might not have returned them in 1919. We do not know. There is a second reason. Wilamowitz was an indefatigable correspondent.<sup>66</sup> As early as 1

---

<sup>64</sup> See the report of Schwester Hildegard von Wilamowitz-Moellendorff at *Antiqua* 23 (Naples 1983) 7 with n. 38.

<sup>65</sup> Schwartz, *GS* 2 (Berlin 1956) 3. He makes no mention of their loss there. Shortly after her father's death Dorothea Freifrau Hiller von Gaertringen began an heroic effort to secure the originals or copies of all letters written by her father: see *Antiqua* 23 (Naples 1983) 70 with n. 19. Schwartz therefore had recently been examining those letters he possessed. This suggests that loss occurred after 1932. For the *Hippolytus*-letter see *GS* 1 (Berlin 1938) 371 and *Antiqua* 27 (Naples 1984) 175 with n. 54.

<sup>66</sup> He is estimated to have written some 67000 letters and postcards during his lifetime: see *Antiqua* 23 (Naples 1983) 7. 6700 at *CR NS* 34 (1984) 158 is a misprint.

March 1913, Schwartz confesses to Lietzmann:<sup>67</sup> „... meine Freunde wissen, daß ich ein schlechter Korrespondent bin.“ Except in matters of urgency (*e.g.*, the Göttingen appointment in 1901/2) Schwartz caused pauses in the correspondence.

Dr Wolfgang Mommsen (Koblenz) has kindly granted copyright permission to publish the following texts (*per litt.* 8 September 1983). Dr E. Hertrich for the Bayerische Staatsbibliothek München has kindly granted owner's permission to publish *Schwartziana II A Wilamowitz* (*per litt.* 29 December 1983). We are grateful to both these scholars.

---

<sup>67</sup> *Glanz und Niedergang*, 327 (No. 273).

IV.  
The Texts

1.

Gött. 21 XII 96

Lieber Herr College,<sup>68</sup>

durch Ihre Schwester Ida,<sup>69</sup> die mir ein delicates Marzipanherz verehrt hat, höre ich, daß die Ergebnisse der gestrigen Conferenz mit Althoff<sup>70</sup> „vertraulich“ durch die Stadt schwirren. Da will ich „vertraulich“ Ihnen noch rasch mitteilen, daß der Ruf an Kaibel<sup>71</sup> abge-

---

<sup>68</sup> The dates for Schwartz' academic career are: PDoz Bonn 1884; aoProf Rostock 1887; oProf 1888; Gießen 1893; Strassburg 1897; Göttingen 1902; Freiburg 1909; Strassburg 1914; München 1919. Schwartz was not happy at Gießen. Administrative duties were excessive and the library was inadequate: see GS 2 (Berlin 1956) 3. He longed to succeed Wilamowitz at Göttingen, the town where he grew up and where his unmarried sisters lived in the family house. His father had died in 1890.

<sup>69</sup> Ida Schwartz, a close friend of Marie von Wilamowitz-Moellendorff, née Mommsen, had brought an almond cake to Wilamowitz, who would be forty-eight the next day. Theodor Mommsen had written him a birthday letter censored by its editors: *Mommsen und Wilamowitz Briefwechsel 1872–1903*, edd. Friedrich und Dorothea Hiller von Gaertringen (Berlin 1935) 517–518 = No. 424. Apart from delivering the cake, Ida wanted to learn whether her brother would return to Göttingen. Wilamowitz suspected that she would immediately write her brother and seeks to anticipate her in this letter.

<sup>70</sup> Friedrich Althoff (1839–1908), the all-powerful Prussian *Ministerialrat* and through the „System Althoff“ architect of Prussian university excellence in the Wilhelminine period. Wilamowitz owed his Göttingen chair to the intervention of Althoff, who quelled local opposition: see W. M. Calder III, „Paul de Lagarde to Friedrich Althoff on Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff,“ *SIFC NS* 3, 3 (1985) 136–160. The standard biography is: Arnold Sachse, *Friedrich Althoff und sein Werk* (Berlin 1928). The great modern study is: Bernhard vom Brocke, „Hochschul- und Wissenschaftspolitik in Preußen und im Deutschen Kaiserreich 1882–1907: das ‚System Althoff‘“, *Bildungspolitik in Preußen zur Zeit des Kaiserreichs, Preußen in der Geschichte* 1, ed. Peter Baumgart (Stuttgart 1980) 9–118 (henceforth cited: vom Brocke). For Wilamowitz' views on Althoff see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 249–251. It is unclear whether Wilamowitz had himself conferred with Althoff the previous day. The authority with which he speaks suggests he had.

<sup>71</sup> Georg Kaibel (1849–1901), the distinguished Hellenist and close friend of Wilamowitz (*Du*), then ordinarius at Strassburg: see W. Radtke, *BiogJahr* 123 (1904) 15–71 with bibliography. He left Strassburg reluctantly (Radtke, 56–58).

gangen ist und ich seine Annahme für sicher halte. Es hat mir zwar leid getan, daß Höpfners<sup>72</sup> Besuch Sie in unvermeidliche Erregung gebracht hat, da er zeigte, daß Ihre Berufung in Berlin sehr ernst mit in Erwägung gezogen war. Nun ist's nichts und das muß noch vor Weihnachten verwunden werden.<sup>73</sup> In Wahrheit glaube ich können Sie doch zufrieden sein, denn Sie haben erstens ideell in der Art, wie über Sie verhandelt worden ist, eine starke Anerkennung, und daß das für nähere oder fernere Zukunft von realer Bedeutung wird, kann nicht ausbleiben. Ich habe mich persönlich sehr gefreut, das Urteil mancher Leute über Sie, auch wo Sie vielleicht anders vermuten, mit dem meinen übereinstimmend zu finden – wobei allerdings zu bedenken ist, daß die Leute sehr gern auch längst gemeint haben wollen, was ihnen ein Leithammel vormeint. Jedenfalls seien Sie nicht traurig, daß der Storch vom Dache diesmal weitergeflogen ist: irgend ein leckerer Vogel wird schon mal in die Hand kommen.

Leid tun mir nur Ihre Schwestern; aber ich denke, die haben sich in wirkliche Erwartung nicht ganz hineinverloren, da ihnen immer reiner Wein eingeschenkt ward.

Ich vollende eben Kallimachos ed.<sup>2,74</sup> sonst nicht viel gefördert: Alexander rückt hoffentlich vor.<sup>75</sup> Mir ist die Freude geworden, daß Dieuchidas von Megara (übrigens auch Medeios von Pharsalos) 346 Hieromnemon in Delphi ist – neue Inschrift.<sup>76</sup> Sonst aber ist der Freude für einen fast-Babylonier wenig.<sup>77</sup>

---

<sup>72</sup> So Dr Buchwald read the name. Presumably he was a lower official from the Ministry. Ida may have told Wilamowitz of the visit which had aroused false hopes in Schwartz.

<sup>73</sup> Wilamowitz comforts Schwartz, who deserves better. In a letter of 25 December 1896 to Kaibel, Wilamowitz suggests Schwartz for the Strassburg chair („ein leckerer Vogel“). Presumably he had already discussed the appointment with Althoff, who had in principle approved. „starke Anerkennung“ should refer to Althoff.

<sup>74</sup> *Callimachi Hymni et Epigrammata*, iterum ed. Udalricus de Wilamowitz-Moellendorff (Berlin 1897).

<sup>75</sup> See Eduard Schwartz, *Fünf Vorträge über den griechischen Roman: Das Romanhafte in der erzählenden Literatur der Griechen* ed.<sup>2</sup> (Berlin 1943) 97–125 (Alexander Romance).

<sup>76</sup> Wilamowitz refers to SIG I<sup>4</sup>. 241C. 141. His joy derives from the fact that he had earlier argued at „Homerische Untersuchungen“, *Philologische Untersuchungen* 7 (Berlin 1884) 239–241 a fourth century date for Dieuchidas (*FGrHist* 485). Influenced by Wilamowitz, E. Bourguet, *BCH* 20 (1896) 233 n. 1, identified the name on the newly found list of temple-builders with the historian. Bruno Keil, *Hermes* 32 (1897) 413 n. 1,

Übrigens wollte ich Sie nur in sicherer Weise unterrichten, „vertraulich“, wie ich wiederhole: zu einem Briefe langt Zeit und Müdigkeit nicht.<sup>78</sup>

χαίρειν

Ihr ganz ergebener

UWilamowitz

2.

[4 II 1897]<sup>79</sup>

Lieber freund, heute nur so viel, daß die Gesellschaft<sup>80</sup> eingeladen ist, da ich fortgehe, wol niemanden schicken wird (sonst würde ich gehn), was weiteres weiß ich nicht, schreibe aber an Diels<sup>81</sup> und sobald ich Nachricht habe, sollen Sie informirt werden. Die Sache selbst ist m. Er. wichtig.<sup>82</sup>

Hoffentlich ist die schwerste Sorge um Ihren Kleinen vorbei.  
bald mehr

Ihr

UWilamowitz

---

demurred but Schwartz, at *RE* 5 (1903) 480. 44ff., accepted the identification as corroborating Wilamowitz' earlier argument. See, however, the reservations of J. A. Davison, *CQ* NS 9 (1959) 220–222. Wilamowitz then hastily refers to Medeios of Pharsalos rather than of Larisa (*FGHHist* 129) through confusion with Kyrilos of Pharsalos mentioned with him at Strabo 11. 14. 12 and because he freed Pharsalos from the Spartans (*DS* 14. 82. 5–6).

<sup>77</sup> Wilamowitz calls himself „almost Babylonian“ because Dieuchidas began his history with the flood (*FGHHist* 485 T 1).

<sup>78</sup> Dr Buchwald observed: „„Brief“ und „nicht“ sind beide richtig; Wil. will nicht in einem gesonderten Brief darlegen, wie es mit dem „vertraulich“ bestellt ist.“

<sup>79</sup> All dates not in Wilamowitz' hand are bracketed. As with all postcards written by Wilamowitz this date is that of the postmark.

<sup>80</sup> He means *Die Göttinger Gesellschaft der Wissenschaften*. For its history see R. Smend, „Die Göttinger Gesellschaft der Wissenschaften“, *Festschrift z. Feier d. 200jähr. Bestehens der Akademie d. Wissenschaften in Göttingen*, vol. 2 *phil.-hist. Klasse* (Göttingen 1951) v–xix. For Wilamowitz' own part see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 236–238; Ulrich Schindel, „Wilamowitz in den GGA (Aus Anlaß des 50. Todestages)“, *GGA* 234 (1982) 1–11 and W. Unte, *Wilamowitz*, 223–230.

<sup>81</sup> Hermann Diels (1848–1922), student friend, Berlin collega proximus of Wilamowitz: see Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, „Gedächtnisrede auf Hermann Diels“, *Kleine Schriften* 6 (Berlin 1972) 71–74.

<sup>82</sup> The occasion is clarified by Wilamowitz' letter of 4 February 1897 to Mommsen,

3.

G. 1 III 97

Lieber Herr College

Nun endlich einen herzlichen Glückwunsch; es ist mir eine Erleichterung gewesen, erstens daß Strassburg doch nicht an Süddeutschland annectirt wird, zweitens daß Sie eine verdiente schöne Position erhalten.<sup>83</sup> Sie werden verstehen den Leuen Nöldeke<sup>84</sup> richtig im Nacken zu krauen, damit er Ihnen bei den Περσικά behilflich ist und hoffentlich selbst dadurch zu dieser vornehmsten Arbeit dauernd Lust behalten.<sup>85</sup> Sie werden Reitzenstein beleben, der doch von Kaibel beschattet ward, damit er gute Arbeit in Codicibus und Lexicis statt schlechte Properzexegeese treibt.<sup>86</sup> Das Buch ist vorzüglich: ich

Mommsen's reply of 9 February and Wilamowitz' answer of 1 March 1901: see *Mommsen-Wilamowitz*, 520–523. The French had called together a Congress for spring 1897 in Athens. On the agenda was *CIG*. Wilamowitz suspected J. Théophile Homolle (1848–1925) and were it not for the move he would certainly participate as representative of the Göttinger Gesellschaft. Mommsen discussed the matter with Althoff, who approved Wilamowitz' going; but on 1 March 1897 Wilamowitz received a telegram from Athens that the Congress had been cancelled.

<sup>83</sup> Wilamowitz congratulates Schwartz on his Strassburg appointment but never admits that he was the *primus movens*.

<sup>84</sup> Theodor Nöldeke (1836–1930), Ordinarius for Oriental Languages and Ritter des Ordens Pour le mérite at Strassburg: for a bio-bibliography see Friedrich Volbehr, Richard Weyl, Rudolf Bülck, and Hans-Joachim Newiger, „Professoren und Dozenten der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel 1665–1954“, *Veröffentlichungen der Schleswig-Holsteinischen Universitätsgesellschaft Neue Folge* 7 (Kiel 1956) 144 No. 90. For a vivid description of Nöldeke at Strassburg 1901–1906 see Friedrich Meinecke, „Autobiographische Schriften“, ed. Eberhard Kessel, *Friedrich Meinecke Werke* VIII, edd. Hans Herzfeld, Carl Hinrichs, Walther Hofer, Eberhard Kessel, Georg Kotowski (Stuttgart 1969) 152–153. A postcard, dated 12 December 1922, of Wilamowitz to Nöldeke survives.

<sup>85</sup> Wilamowitz refers to Schwartz' plan to write about Greek knowledge of Asia. Schwartz admits that he had underestimated the difficulties and was forced to drop the project: see Eduard Schwartz, *GS* 2 (Berlin 1956) 4–5.

<sup>86</sup> Richard Reitzenstein (1861–1931) had earlier (1893) left Gießen for Strassburg. Wilamowitz disapproves his „Properz-Studien“, *Hermes* 31 (1896) 185–220 but praises *Geschichte der Griechischen Etymologika: Ein Beitrag zur Geschichte der Philologie in Alexandria und Byzanz* (Leipzig 1897; repr. Amsterdam 1964). Reitzenstein dedicated his book to Theodor Mommsen and warmly thanks (ix) Georg Kaibel. See M. Pohlenz, „Richard Reitzenstein zum 70. Geburtstag“, *FuF* 7 (1931) 151–152. No necrology is available.

fürchte nur, er will ganz wie Wentzel<sup>87</sup> allen Staub der Byzantiner säuberlich in Häuflein zusammengefegt<sup>88</sup> vorlegen; aber dann pustet der ungeduldige Leser in die Kehrichthäufchen, aus denen er sich die Körner suchen soll und alles kommt wieder in Unordnung. Daß Keil<sup>89</sup> fortkomme wünsche ich auch für Strassburg, wo er nun ganz übrig ist. Bruns<sup>90</sup> nach Giessen ist aber so richtig, da seine aesthetische und menschliche Anregung, wo er der einzige ist, das wesentlichste Bedürfnis befriedigt, daß ich diese Wahl nur billigen kann.<sup>91</sup>

<sup>87</sup> G. Wentzel (1862–1919), a brilliant and favorite Göttingen student of Wilamowitz, wrote under him: Ἐπικλήσεις Θεῶν *sive de deorum cognominibus per grammaticorum Graecorum scripta dispersis* (Diss. Göttingen 1888; publ. Göttingen 1889). He came from Berlin and had worked on Claudian with Mommsen: see the letter of Wilamowitz to Mommsen of 28 November 1885 (*Mommsen-Wilamowitz*, 268 = No. 218). He never fulfilled the promise of youth. See Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 285: „Er war ein so vielseitig interessierter Mensch, befähigt Vorzügliches zu leisten, daß er zuviel anfang und am Ende zu nichts kam.“ On 13 February 1920 he wrote Drachmann: „Es wird kaum zu Ihrer Kenntnis gekommen sein, daß Wentzel gestorben ist, an schwerem Nierenleiden, das auch zu den jetzt häufigen Erkrankungen gehört. Er war ja ganz wunderbar geworden und spielte nur mit Plänen. Aber er hatte doch Harpokration Photios und die Segueriani nicht nur verglichen, sondern mindestens die beiden ersten (Harpokr. auch die Epitome) ziemlich fertig. Ein Bruder ist Erbe. Ich habe nur mittelbar Einfluß, hoffe aber zu erreichen, daß die Sachen nicht verschleudert werden, womöglich unserer Akademie übergeben, was denn so viel ist wie daß Sie ganz Herr darüber sind. Auch eine Collation von Suidas A ist dabei in meinem Gaisford, die zur Controlle für Frau Adler nützen kann.“ He died ao. Professor in Berlin, a post secured by Wilamowitz presumably.

<sup>88</sup> Curiously Schwartz uses the same metaphor at *Eusebius: Die Kirchengeschichte III* (Berlin 1909) xviii: „... seitdem Stroth diesen Kehrlicht zu besonderen Haufen zusammengefegt hat ...“

<sup>89</sup> Bruno Keil (1859–1916) promoted under Kaibel at Greifswald in 1884. He was ao. Professor Strassburg (1890–1901), o. Professor (1901–1913), then he went to Leipzig (1913–1916). See Richard Reitzenstein, „Bruno Keil“, *NGG geschäftl. Mitt.* (1916) 83–85 and P. Wirth, *NDB* 11 (Berlin 1977) 402.

<sup>90</sup> Ivo Bruns (1853–1901) promoted at Bonn (1877), habilitated at Göttingen (1880) and became ao. Professor there in 1883, the year of Wilamowitz' appointment. The next year he went as ao. Professor to Kiel where he became Ordinarius in 1890. His famous work was *Das literarische Porträt der Griechen im fünften und vierten Jahrhundert vor Christi Geburt* (Berlin 1896; repr. Hildesheim 1961). For a bio-bibliography see Volbehr et al., *op. cit.* (*supra*, n. 84) 152 No. 133. See Schwartz, *GS* 1 (Berlin 1938) 386–392. He was a Pforte oldboy.

<sup>91</sup> In fact Bruns never left Kiel. Professor Dr. H. G. Gundel (Gießen) clarifies the matter in a letter of 14 July 1983: „Es handelt sich zweifelsfrei um Ivo Bruns. Bruns

Wie es mit Rostock wird, ist mir noch sehr unsicher: ich habe Arnim<sup>92</sup> auf Kretschmer hingewiesen,<sup>93</sup> der in Preussen maltrahiert ist. Das war uneigennützig, da ich diesen vorzüglichen Kollegen als Ersatz für so viele Nullen oder übleres schon gern behielte. Die Abscheulichkeit der Berliner Verhältnisse wirft schon starke Schatten auf mich – ich schreibe es lieber nicht.<sup>94</sup>

Wenn Athen ohne Blockade und Invasion bleibt, werde ich wol selbst hingehn.<sup>95</sup> Sie können nun wol nicht mit, und es wäre doch hübsch gewesen, wenn wir da zusammen agirt hätten.<sup>96</sup> Auch mir passt die Reise jetzt sehr wenig, zumal sie sehr kurz sein muß; allein

hat jedoch nie einen Ruf an die Ludwigs-Universität Gießen erhalten, konnte einen solchen also auch nicht ablehnen. Aber: 1893 stand Ivo Bruns bei der Wiederbesetzung des einen Ordinariats für klassische Philologie (Nachfolge Philippi) auf der Liste an 2. Stelle, hinter Eduard Schwartz. Berufen wurde Eduard Schwartz, der von 1893 bis zum Ende des Wintersemesters 1896/7 in Gießen lehrte. Als Schwartz zum Sommersemester 1897 nach Strassburg ging, entschied sich die Kommission für die Wiederbesetzung seiner Professur am 22. Februar 1897 dafür, Ivo Bruns wiederum *secundo loco* vorzuschlagen; diese Liste wurde am 6. 3. 1897 vom Senat angenommen. Der Ruf erging daraufhin vom Ministerium in Darmstadt an Albrecht Dieterich, der vom Sommersemester 1897 bis 1903 (März) als Nachfolger von Schwartz an der Ludoviciana lehrte. Der Brief von Wilamowitz vom 1. 3. 1897 fällt in die Phase der Beratungen und Beschlußfassungen für die Neubesetzung des Ordinariats Schwartz. Schwartz wußte zweifellos von dem Kommissionsvorschlag vom 22. Februar, zumal sein altphilologischer Kollege G. Gundermann Mitglied der Kommission war. Von Schwartz dürfte Wilamowitz die Namen der Vorgeschlagenen erfahren haben, und W. antwortete dann am 1. 3., noch bevor die Liste durch den Senat verabschiedet war. Bei all dem handelte es sich also um Vorgespräche orientierender, aber unverbindlicher Art.“ For the history of classical philology at Gießen see H. G. Gundel, „Die klassische Philologie an der Universität Gießen im 20. Jahrhundert“, *Ludwig-Universität. Justus Liebig-Hochschule 1607–1957: Festschrift Universität Gießen* (Gießen 1957) 192–221.

<sup>92</sup> Hans von Arnim (1859–1931), an early doctoral student of Wilamowitz, promoted at Greifswald in 1882: see Richard Meister, „Hans von Arnim“, *BiogJahr* 241 (1933) 56–79 and Franz Egermann, *NDB* 1 (Berlin 1953) 372. He was Ordinarius in Rostock.

<sup>93</sup> Paul Kretschmer (1866–1956), Indogermanist and student of Robert and Diels, ao. Professor Marburg 1897, called to Vienna as o. Professor in 1899. He was indeed underrated in Prussia: see Georg Rensus Solta, *NDB* 13 (1982) 15–16.

<sup>94</sup> For his reluctance to leave Göttingen see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 239: „Es war bitter, die eigene Neigung zu opfern, in die Großstadt zu ziehen, vor deren Getriebe mir graute, etc.“

<sup>95</sup> It was morning and Wilamowitz had not yet received the telegram cancelling the Congress: see *supra*, n. 82.

<sup>96</sup> In fact Schwartz never visited Greece: see Rehm, *Schwartz*, 10.

da außer dem unvermeidlichen Reiskonkel Conze<sup>97</sup> niemand von Berlin geht,<sup>98</sup> muß ich wol dieses letzte Debut als *Göttinger* geben: so würde es – wenn man nicht ξενηλασία dort treibt.

Grenfells<sup>99</sup> neue Papyri, mit dem Blatte Pherekydes und sehr wertvollen Homerika,<sup>100</sup> werden Sie nicht gesehen haben. Nach tiefem VI. Jhd. sieht Pherekydes nicht aus; aber es ist recht alt, Dialekt kaum zu characterisiren.<sup>101</sup> Das Buch lohnt übrigens das Kaufen nicht. Von Bakchylides weiß ich nichts.<sup>102</sup>

Siebecks Platon gg. Aristoteles<sup>103</sup> gelesen: dadurch darin bestärkt,

<sup>97</sup> Alexander Conze (1831–1914), then secretary-general of the German Archaeological Institute (1887–1905), famed for his travels in the Greek islands: see Wilamowitz, *Kleine Schriften VI* (Berlin 1972) 59–65 and Friedrich Goethert, *NDB 3* (Berlin 1957) 348.

<sup>98</sup> Mommsen after speaking with Althoff writes Wilamowitz 9 February 1897 (*Mommsen-Wilamowitz*, 522 = No. 428): „Die, die zunächst sich darum kümmern sollten, Kirchhoff und Köhler, sind natürlich unbrauchbar . . .“

<sup>99</sup> For the English papyrologist Bernard P. Grenfell (1869–1926) see Ulrich Wilcken, *Gnomon* 2 (1926) 557–560. For the discoveries of Grenfell and his friend A. S. Hunt see Eric Turner, „The Greco-Roman Branch“, *Excavating in Egypt: The Egypt Exploration Society 1882–1982*, ed. T. G. H. James (Chicago/London 1982) 160–178. In a letter of 14 October 1896 to Wilamowitz Grenfell writes: „Zum ersten Rang gehören mehrere litterarische Fragmente aus dem 3. Jahrhundert vor Chr., z. B., etwa 100 Linien Homers welche viel von Vulgata abweichen. In einer Stelle kommt eine Linie vor die nur mit einem Citat Plutarchs übereinstimmt; in einer anderen (corrigirten) eine Lesung von Antimachos. Es ist auch ein schönes Pherecydes-fragment aus römischer Zeit, welches den ἱερὸς γάμος beschreibt und zum ersten Mal den Zusammenhang der berühmten Stelle, Ζᾶς ποιεῖ φᾶρος μέγα κ.τ.λ. erklärt. Unsere Publikation wird erst in Januar erscheinen, wann wir wieder in Aegypten sein sollen, aber die Clarendon Press wird Ihnen eine Copie zuschicken. Hoffentlich werden Sie nicht so viele „recht störende Accentfehler“ darin finden!“ His later letters are with one exception in English.

<sup>100</sup> See *PGrenf II: New Classical Fragments and Other Greek and Latin Papyri*, ed. B. P. Grenfell and A. S. Hunt (Oxford 1897; repr. Milan 1972).

<sup>101</sup> The Pherekydes papyrus is *PGrenf* 2. 11 = 1339 Pack<sup>2</sup>. Wilamowitz refers to it at *Griechische Literatur*<sup>3</sup> (Leipzig/Berlin 1912) 55 and see *Kleine Schriften V.2* (Berlin 1937) 127–156, 194.

<sup>102</sup> Wilamowitz finished reading Bakchylides for the first time on 29 December 1897 when he wrote his reaction to Kaibel. His negative view has shaped all subsequent work on the poet: see Herwig Machler, *Die Lieder des Bakchylides I Die Siegeslieder I. Edition des Textes mit Einleitung und Übersetzung* (Leiden 1982) x.

<sup>103</sup> Hermann Siebeck, „Platon als Kritiker aristotelischer Ansichten“, *Zeitschrift für Philosophie und philosophische Kritik* NF 107 (1896) 1–28; 161–176; *ib.* NF 108 (1896) 1–18; 109–110.

daß die Einwände gegen die Ideenlehre des Staates sehr viel älter sind als Aristoteles, freilich in der Akademie gewachsen, daher von ihm vorgebracht, aber Schulgut, und geistiges Eigentum Platons.<sup>104</sup> Wir profitieren durch die Seminarmitglieder, aber nicht so daß die es selbst sind, die die Gedanken *haben*: sie zwingen uns nur sie zu fassen.

Kaibel bekommt hier ein brillantes Seminar. Niemand geht mit nach Berlin: so ist es in der Ordnung.

Heute Abend sind Ihre Schwestern bei uns; für mich sicherlich zum letzten Male: es ist doch hübsch, daß wir so ein menschliches Band mit dem festeren der Wissenschaft haben. Ob's besser gewesen wäre, wenn Sie in die eigne Heimat selbst gekommen wären, ist mir jetzt, wo es gut geworden ist, fraglich. Nur für Ihre Schwestern tut es mir sehr leid: beide in ganz verschiedner Weise bedürfen sowol des Beistandes wie namentlich jener menschlichen Teilnahme die sie in so vorzüglichem Maasse verdienen und dem entsprechend bei den Menschen nicht finden.

Nun Glück zu dem neuen Lebenslauf: ich bin in einer Laune, Sie so ziemlich zu beneiden.

χαίρειν πολλά

Ihr

Ulrich Wilamowitz

Vom 22 III ab Charlottenburg Lützow 10<sup>105</sup>

4.

[12 VII 1901]

L. fr. Ich bekomme Bog I Ihres Euseb. tun kann ich nichts dafür, es ist auch nicht richtig, aber ich inhibire die Zusendung nicht, officii causa.<sup>106</sup> Übrigens ist es so sauber und schön und ein solches Werk sieht man gern an. Ich habe zweierlei nur auf d. Herzen. 1) γ'οὖν ist

<sup>104</sup> Compare Wilamowitz, *Platon: Sein Leben und seine Werke* I<sup>5</sup> (Berlin 1959) 266–267.

<sup>105</sup> See *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 245: „Der Hausbau begann während wir noch in Göttingen wohnten, zwang aber, das erste Semester in einer unbehaglichen Stadtwohnung zuzubringen, was die trübe Stimmung verstärkte.“

<sup>106</sup> At the invitation of Adolf Harnack (7 May 1897), Wilamowitz joined *Die Kirchenväterkommission der Berliner Akademie* on 8 May 1897, that is shortly after his

m. Er. falsch. Damals war γοῦν längst eine wirkliche Partikel, altes γάϱ ersetzend: wollen Sie das auch γ'ᾶϱ schreiben? 16, 16 14, 6 leitet es genau wie γάϱ den Beleg ein. Und nun hat Ihr γ' auch die Accentuierung der letzt vorhergehenden Sylbe zur Folge. Wie man seit saec. IX accentuirt hat, verschlägt doch nichts. <2>> δοῦν = δὴ οὔν ist jetzt modern. 8, 27 ist es aber doch falsch (und das ist es öfter) μὲν οὔν . . . δὲ οὔν ist offenbar gemeint. Die Geschichte von οὔν zu schreiben wäre übrigens gar nicht übel.<sup>107</sup>

Stossen Sie den Euseb nur rasch ab; er muß Ihnen doch über sein. Auf eine Äußerung von mir bitte ich nicht zu warten.

Übermüdet und eigener Arbeit entzogen, Lesebuch 7 Bogen ausgedruckt.<sup>108</sup>

Mit allerschönsten Grüßen

Ihr

UWilamowitz

removal to Berlin. He was still the junior member: see Jürgen Dummer, „Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff und die Kirchenväterkommission der Berliner Akademie“, *Studia Byzantina II: Beiträge aus der byzantinischen Forschung der Deutschen Demokratischen Republik zum XIV. Internationalen Byzantinistenkongreß Bukarest 1971*, edd. Johannes Irmscher und Peter Nagel (Berlin 1973) 351–387, especially 351–361. Earlier Harnack, who cared little for philological expertise, had refused Schwartz' Eusebius proposal and convinced Mommsen to support the decision. The intervention of Wilamowitz, who presumably convinced Mommsen, caused the decision to be reversed. This angered Harnack; and Wilamowitz diplomatically refuses any official part in the volume: see Schwartz, *GS 2* (Berlin 1956) 6; Rehm, *Schwartz*, 29; Fausto Parente, „Wilamowitz über Neues Testament und Frühchristentum“, *Wilamowitz*, 400–401. Contrarily he took an active part in Schwartz' later volumes: see Dummer, 358 n. 13. By then opposition had cooled. Not until Harnack's death, however, in 1930 did Schwartz become a member of the Commission: Parente, 401.

<sup>107</sup> There is a good start at J. D. Denniston, *The Greek Particles*<sup>2</sup> (Oxford 1954) 415–481.

<sup>108</sup> For the *Entstehungsgeschichte* of the *Lesebuch* see Luciano Canfora, „Wilamowitz und die Schulreform: Das Griechische Lesebuch“, *Wilamowitz*, 632–648.

5.

Westend 15 IX 01.

Lieber Freund

Ich kann nicht sagen, wie erquicklich mir Ihr Brief gewesen ist, der mich in meiner Heimat Markowitz traf,<sup>109</sup> wo ich auf 14 Tage Erholung suchte, da ich am Ende des Sommers ganz auf der Nase lag; schön ist es auch jetzt nicht.<sup>110</sup> Aber für mich ist die unmittelbare Aeusserung eines wirklichen Philologen eine so seltene Erscheinung, dass sie die Kraft eines Bades hat. Auf Göttingen lastet das Schwinden Kaibels,<sup>111</sup> der ja in Wahrheit schon seit mehr als drei Jahren nicht mehr ganz er selbst war, und die andern sind davon mit beeinflusst. Und hier heisst es immer politisch und mit dem Geruche der Hintergedanken zuhören und reden – Wendland<sup>112</sup> und Corssen<sup>113</sup> ausgenommen. Harnack ist der Mann, der Mommsens Erbschaft hat und noch viel mehr will.<sup>114</sup> Dass ich die Sache Schmidt Jacoby [*sic*] schliesslich so, hoffentlich zum Guten, habe drehen können, wesent-

<sup>109</sup> Wilamowitz with Marie and Hildegard spent two weeks' holiday at Markowitz. On 7 September 1901 he wrote Kaibel from there that he had received Schwartz' letter: „... sein Eusebius ist eine Freude; und was Mommsen ihn quält, wirklich kaum zu ertragen.“

<sup>110</sup> Kaibel's protracted final illness (cancer of the stomach) had drained Wilamowitz. Mommsen was becoming increasingly difficult. The struggle on school reform continued: see Sachse, *Althoff*, 232. The *Lesebuch* consumed much effort.

<sup>111</sup> He died 12 October 1901. Wilamowitz journeyed to Göttingen and delivered the funeral oration: see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 240.

<sup>112</sup> Paul Wendland (1864–1915), then *Gymnasiallehrer* in Berlin: see Max Pohlenz, „Paul Wendland“, *Neue Jahrbücher für das Klassische Altertum* 19 (1916) 57–75. Wilamowitz had reviewed favorably his edition of the *Letter of Aristeas*: see *DLZ* 21 (1900) 3320–3323 = *KS* 3. 274–277.

<sup>113</sup> Peter Corssen (1856–1928), Usener student and Oberstudienrat in Berlin: see H. J. Mette, *Lustrum* 22 (1979/80) 12, 43, 75, 98. Wilamowitz writes Theodor Wiegand (1864–1936) on 4 May 1905: „Corssen adressire ich ganz besonders an Sie: er ist glaublich (?) noch ganz ohne Anschauung, für Kunst oder auch für Landschaft, aber ein ganzer Mann und ein ganzer Gelehrter: der Schrecken aller Halben; also aller Modetheologen.“

<sup>114</sup> Wilamowitz' growing jealousy of Harnack caused a distancing from Mommsen: see *Antiqua* 23 (Naples 1983) 184 n. 105. Mommsen's address at Harnack's 50th birthday (7 May 1901) must have been difficult: see Agnes von Zahn-Harnack, *Adolf von Harnack*<sup>2</sup> (Berlin 1951) 196, where Mommsen calls Harnack „meine Rose von Jericho“.

lich indem ich im Hintergrunde blieb, bis der letzte Schlag zu tun war, ist mir eine Freude gewesen, aber ich schelte nicht, wenn man findet, es sei zu wenig.<sup>115</sup> Und das wäre ohne Mommsen nicht erreicht. In betreff des Eusebius, wo ich mit Mommsen mehrfach scharf zusammengestossen bin,<sup>116</sup> weiss ich nur von Harnack so hinten herum, dass der mommsensche Apparat der Controlle bedarf, daher wol die Verzögerung, die irgend wie motivirt wird. Aber weiter erhalten wir Mitglieder der Commission keinen Einblick. Die Commissionen der Akademie sind Feigenblätter des Despotismus ihrer Directoren. So halten sie es alle.

Ich denke mir, Sie müssen schon die Kette des Eusebiusdruckes sachte hinter sich schleppen, und unterweilen andere Arbeiten abstossen, da man doch etwas Grosses nicht durch die Correcturen unterbrechen kann. Freilich lauert auf Sie ja die Praeparatio, und das ist nichts geringes. Ueber die Chronik müssen Sie durch mich die Commission beherrschen, ich will schon sehen, hier fest zu stehn. Wir, d. h. Harnack, haben die Ausgabe des armenischen Textes an Marquart<sup>117</sup> gegeben, der aber nichts geliefert hat. Er hat ja nur die Photographie des Urcodex von Etschmiadsin zum Drucke zu bringen. Eine weitere Vorarbeit ist Hieronymus, und da scheint mir, dass wir in sehr ausgedehntem Masse die Haupthandschriften photographiren müssen, damit sie dem Bearbeiter wenigstens neben einander vorliegen. Wie weit nicht auch die Veröffentlichung der Photographie die Adnotatio entlasten kann, stehe dahin. Die Ausgabe des Hieronymus ist doch als ein Werk für sich vor der Herstellung des Eusebius notwendig. Dann denke ich mir, dass man auf eine Uebersetzung des Armeniers verzichtet, erst im Eusebius würde, wo nicht irgendwoher das Griechische zu nehmen ist, im ersten Bande der Armenier deutsch aufzutreten haben. Mommsen interessirt sich für

<sup>115</sup> The matter can not be identified. The spelling *Jacobi* within proves that *Jacoby* here can not be the philologist.

<sup>116</sup> For Wilamowitz' anger with Mommsen for his treatment of Schwartz see n. 109 *supra*. That Mommsen had been aroused by Harnack against Schwartz made the matter more galling. In spite of complaints about Mommsen and Harnack, Wilamowitz often had his way: see Wolfhart Unte, *Wilamowitz*, 736–742.

<sup>117</sup> Joseph Marquart, after 1923 Josef Markwart (1864–1930), orientalist and historian, after 1912 Wilamowitz' colleague at Berlin. The edition was done by Joseph Karst.

Hieronymus nicht weiter. Er würde noch sehr gut zu verwenden sein, um A. Schöne<sup>118</sup> bei Seite zu halten. Auch liesse er wol die Welt am leichtesten die Masse Probecollationen aufbringen. Aber weiter sollte man ihn nicht gehen lassen.<sup>119</sup> Die Chronik Apollodors wird nun in Bälde als Heft meiner Phil. Unters. erscheinen, von dem Jacobi [*sic*] dessen Dissertation Sie wol kennen. Das ist keine chronologische Arbeit, aber eine sehr ordentliche philologische. Erschöpft ist freilich der Neapler Papyrus keineswegs.<sup>120</sup> Es ist zu bedenken, ob man Jacobi weiter für dieses oder jenes verwendet. Dass ich Ihnen allein die letzte schwere schöne Arbeit zutraue, und dass ich Sie mit Vorarbeiten so viel es irgend geht entlasten möchte, brauche ich nicht zu sagen. Da Sie darüber nicht direkt verfügen können, müssen Sie es eben durch mich tun.<sup>121</sup> Ich plage mich nun mit den Sibyllinen, unbefriedigt: da könnte nur ein intensives kritisch emendatorisches Arbeiten weiter helfen.<sup>122</sup> Die Deuterei bringt geringe Frucht. Aber dass die Orakelsammlung wirklich ein grosses Ding ist, sehe ich ein. Es gilt eigentlich für alle Zeiten.

Mit den Poetae steht es schlimm, ich bin verzweifelt.<sup>123</sup> Wie soll ich für Kaibel Ersatz schaffen? Und ausser Diels, dessen Band wol

<sup>118</sup> Alfred Schöne (1836–1918), classicist, Germanist, and belletrist: see Rudolf Ehwald, *BiogJahr* 181 (1919) 87–112. For the attempt to appoint Schöne instead of Wilamowitz to Leutsch's Göttingen chair in 1883 see W. M. Calder III, *SIFC* NS 3, 3 (1985) 136–160.

<sup>119</sup> The great edition appeared 12 years later: Rudolf Helm, *Eusebius Werke* VII: *Die Chronik des Hieronymus Hieronymi Chronicon* 2 vols. (Leipzig 1913–26).

<sup>120</sup> Wilamowitz refers to Felix Jacoby, „Apollodors Chronik: Eine Sammlung der Fragmente“, *Philologische Untersuchungen* 16 (Berlin 1902; repr. New York 1973). For the Naples papyrus of Philodemus containing new fragments of Apollodorus see Jacoby, vii, 375–377 with the later edition at *FGrHist* 244 F 47, 52–60.

<sup>121</sup> That is because Schwartz was not a member of the Commission: see *supra*, n. 106.

<sup>122</sup> A Göttingen student, Johannes Geffcken (1861–1935), edited the *Oracula Sibyllina* (Leipzig 1902). Wilamowitz must be reading the manuscript.

<sup>123</sup> Since 1891 Wilamowitz had promised an edition of the Greek lyric poets. It remained unfinished: see Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, „Die Textgeschichte der griechischen Lyriker“, *Abh. d. königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, philolog.-historische Klasse* NF 4. 9 (Berlin 1900) 3. This was to have been part of a larger undertaking: *Poetarum Graecorum Fragmenta*. Of this he assigned the *Comicorum Graecorum Fragmenta* to Kaibel, who lived only to complete *Doriensium Comoedia Mimi Phylaces* (Berlin 1899). Kaibel's notes for his unfinished volumes are regularly cited by

Ostern fertig ist,<sup>124</sup> wird nichts gefördert. Ich weiss nun, dass Crusius<sup>125</sup> die Lyrici Bergks macht, den liesse ich gern vorgehn. Aber ich will, sobald das Lesebuch abgestossen ist, (das ich nachdrücklich empfehle, es steckt schon Arbeit darin und ich werde es mit Freude interpretieren), an die Lyrici gehn. Leider sehe ich, dass ich da nicht bei der Zeitgrenze stehn bleiben darf, sondern die Form praevaliren muss. So habe ich schon manches angelegt. Knaack<sup>126</sup> fällt doch fort: wen soll ich nur heranziehen? Ebenso glaube ich nicht, dass Bethe<sup>127</sup> den Hesiod macht. Das ist die Hauptsache vom Epos. Ich weiss aber wirklich keine Menschen, die einen Text machen könnten und möchten: Poesie will ich eben nicht mehr ziehen. Für jeden Rat bin ich dankbar.<sup>128</sup>

Im Winter werde ich perikleische Zeit lesen;<sup>129</sup> ich hoffe immer noch, der Papyrus von Keil kommt bis dahin,<sup>130</sup> denn darauf war mein Plan gebaut. Ich habe 10 Jahre fast die Historie bei Seite gelassen, es ist Zeit, dass ich etwas daran rieche.<sup>131</sup>

Wenn Sie Syrisch können,<sup>132</sup> so wird Sie interessiren, dass Sa-

the modern editors: see *Poetae Comici Graeci*, vol. IV *Aristophan – Croblylus*, edd. R. Kassel and C. Austin (Berlin/New York 1983) viii.

<sup>124</sup> Hermann Diels, *Poetarum philosophorum fragmenta = Poetarum Graecorum fragmenta auctore Udalrico de Wilamowitz-Moellendorff collecta et edita III. 1* (Berlin 1901).

<sup>125</sup> Otto Crusius (1857–1918), the biographer of Erwin Rohde and his successor at Heidelberg; in 1903 he accepted the Munich chair: see Karl Preisendanz, „Otto Crusius,“ *BiogJahr* 185 (1920/21) 1–57. He died in 1918. Schwartz succeeded him.

<sup>126</sup> Georg Knaack (1857–1905), *Gymnasiallehrer* in Stettin. He promoted under Wilamowitz at Greifswald in 1880.

<sup>127</sup> Erich Bethe (1863–1940), an early and devoted pupil of Wilamowitz and godfather to his daughter Hildegard: see Otto Kern, *Gnomon* 17 (1941) 142–144. The atomic physicist, Hans Bethe, is his nephew.

<sup>128</sup> Two students of Wilamowitz edited Hesiod in his lifetime: Paul Friedländer, *Hesiodi Theogonia, Opera et Dies* (Berlin 1921) and Felix Jacoby, *Hesiodi Carmina: Pars I Theogonia* (Berlin 1930), the latter a bizarre edition that held half the poem spurious.

<sup>129</sup> In WS 1901/02 he delivered public lectures entitled: *Zeitalter des Perikles*: see F. Frhr. Hiller von Gaertringen and G. Klaffenbach, *Wilamowitz-Bibliographie 1868 bis 1929* (Berlin 1929) 79.

<sup>130</sup> Anonymus Argentinensis: see Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, *DLZ* 22 (1901) 3043–45.

<sup>131</sup> A reference presumably to *Aristoteles und Athen* (1893). For Wilamowitz and Greek History see Mortimer Chambers, *Wilamowitz*, 222–238.

<sup>132</sup> Schwartz learned Syrian in order to edit Eusebius: see Rehm, *Schwartz*, 29–30, after Schwartz, *GS* 2 (Berlin 1956) 6–7.

chau<sup>133</sup> mir sagte, es müsse ein Philologe nachweisen, dass die ganze syrische Metrik griechisch wäre, subjectiv wäre er überzeugt, dass eins der verbreitetsten Maasse der Hexameter wäre und das Arabische müsste trotz allem auch auf das griechische zurückgehn. Ein anderes zeigte er mir, das schien auf die nun immer häufiger auftretende<sup>134</sup> Massart zu gehn  $\overline{\cup\cup} - \overline{\cup\cup} - \overline{\cup\cup} - \cup -$ .<sup>135</sup> Sie wissen doch, dass die Collationen des Urbinas von Theophrast<sup>136</sup> in Hamburg bei Heylbut<sup>137</sup> zu haben sind; sie sollen wichtiges ergeben. Wenn Ihr Mann<sup>138</sup> so trefflich ist, so könnte man ihm das verschaffen.

Der Hermes liegt mit Kaibel im Sterben. Ich möchte ihn nicht gerne aufliegen lassen, aber wer soll eintreten? Es wäre hart, Robert<sup>139</sup> ihn zu nehmen, aber er verfällt so sehr dem Hallensertum. Manuscript ist gar nicht da. Sie könnten vielleicht eine Anzahl Ihrer Eusebiusartikel hineinschicken. Heikel druckt an einem Index vocabulorum.<sup>140</sup> Daher zieht sich das so lange hin. Das ist eigentlich unwissenschaftlich, aber es kann Ihnen zu statten kommen.

Nun genug, ich kann Ihnen nichts so frisches schreiben, ich bin eben abgemüdet. Nun wartet Ihrer die grosse  $\pi\alpha\eta\eta\gamma\upsilon\omicron\iota\varsigma$ , die Sie

<sup>133</sup> Eduard Sachau (1845–1930), since 1887 Director of the Institute for Oriental Languages at Berlin.

<sup>134</sup> That is with the accretion of literary papyri.

<sup>135</sup> This sentence is inserted at the bottom of the typed page in longhand by Wilamowitz.

<sup>136</sup> Vaticanus Urbinas graecus 61 (10–11th century) contains both *De causis plantarum* and *Historia plantarum*. See B. Einarson, „Notes on Urbinas Graecus 61“, *Texte und Textkritik*, ed. J. Dummer (Berlin 1986).

<sup>137</sup> Gustav Heylbut (1852–1915), Jewish *Privatgelehrter* in Hamburg; he promoted under Usener at Bonn with the dissertation *De Theophrasti libris Περί Φύλλας* (Bonn 1876). He contributed three volumes to the *Commentaria in Aristotelem Graeca*. He left his large library to the Johanneum (K. Alpers).

<sup>138</sup> In a lost letter Schwartz apparently praised a doctoral student interested in Theophrastus. This scholar fell in WW I and Otto Regenbogen completed his work (J. Dummer).

<sup>139</sup> Carl Robert (1850–1922), the Halle archaeologist and art historian, a friend since Bonn of Wilamowitz, had with Kaibel edited *Hermes* since 1881: see *Antiqua* 23 (Naples 1983) 150.

<sup>140</sup> Wilamowitz had early (1895) suggested the Finnish scholar, Ivar A. Heikel, to Harnack: see Dummer, 360; Unte, *Wilamowitz*, 737; and Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 226 (catalogue of foreign friends). See further *infra*, n. 333.

schon dirigiren werden.<sup>141</sup> Wenn die Paedagogen mich dabei verschlingen, so tut es mir nichts. Ich werde meine 28 Bogen Texte zu Weihnachten fertig haben, und es wird nicht meine Schuld sein, wenn sie sie nicht verstehn. Es sollten wol in Wahrheit besser 50 sein, denn man sieht so viel, was man da gerne hätte. Im ganzen wundre ich mich, dass ich es so weit fertig gebracht habe.<sup>142</sup>

Leben Sie indessen wol, und mögen die Götter Ihnen die Laune erhalten, auf dem Praesidentenstuhl<sup>143</sup> und auf dem Katheder, vor allem aber am Schreibtisch. Mit den schönsten Grüßen von Haus zu Haus Ihr getreuer

UWilamowitz

6.

Westend 23 XI 01.<sup>144</sup>

Lieber Freund

Schönen Dank für Ihren Brief und Ihren Zorn. Sie können den immer gegen mich auslassen, auch wenn er sich wider mich richtet. Dazu wird es vielleicht kommen. Denn ich unterschreibe keine Erklärung und stimme auch nicht zu. Wer Mommsen aufgestachel hat,

<sup>141</sup> The occasion was the philological meeting at Strassburg 1 October 1901; see *NJahr* 7.1 (1901) 593–597 (E. Vogt).

<sup>142</sup> For the difficulties in composing the *Lesebuch* see „Nachwort“, *Griechisches Lesebuch II*<sup>3,5</sup> (Dublin/Zürich 1966) 265–270.

<sup>143</sup> Schwartz was president of the philological meeting (E. Vogt).

<sup>144</sup> Letters 6 through 12 (23 November–14 December 1901) are written within three weeks and concern the appointment of Schwartz to Göttingen as the successor of Kaibel. Wilamowitz triumphantly overcame three difficulties to achieve his end: 1.) the reluctance of the Prussian Ministry for University Affairs to risk being refused by a Strassburg professor at the height of the Spahn Affair; 2.) the efforts of the Usener-Dilthey axis to appoint Usener's son-in-law, Albrecht Dieterich, to the post; 3.) Schwartz' reluctance to leave Strassburg. Apart from interest in Schwartz' appointment, the letters are important because they prove the extraordinary influence of Wilamowitz on Althoff and reveal the political breach with Mommsen. A word is needed on *Der Fall Spahn*, the most serious disagreement during Althoff's reign between state administration and the Protestant academic establishment.

In 1901 Strassburg was 80% Catholic; the student body over one-third Catholic. On the three profane faculties, of the 48 Ordinarii only two were Catholic while four were Jews. Of the 20 Ordinarii on the Philosophical Faculty not one was Catholic.

weiss ich nicht und frage ich nicht,<sup>145</sup> ich will gern glauben, dass bei Ihnen Grund zu Aerger und Zorn nicht nur in so vielem was jeder weiss, sondern auch hier vorhanden ist, zu dem Unbekannten und nicht Auszusprechenden kann man aber nicht Stellung nehmen. Sehr viel erfreulicher war, dass mir schon vor längerer Zeit, ehe die Strohfeder der Pressentrüstung aufgingen, mitgeteilt wurde, die Facultät in Strassburg hätte sich durchaus tadellos in allen Protesten gehalten.

Wenn aber die sogenannte voraussetzungslose Forschung<sup>146</sup> ausge-

Earlier (1853) at Bonn and Breslau for modern history and for philosophy „Weltanschauungsprofessuren“ had been established, *sc.* parallel Protestant and Catholic appointments. The assumption was that while the religion of a chemist did not matter, the religion of a philosopher or a modern historian could affect the presentation of his subject. Two professors allowed a student to choose. On 17 October 1901 the Emperor approved Althoff's proposal to appoint the Protestant Friedrich Meinecke (1862–1954) and the Catholic Martin Spahn (1875–1945) to two confessionally bound chairs of modern history at Strassburg. Spahn had habilitated at Berlin under the economic historian Gustav Schmoller (1838–1917), was 26 years old, son of the leader of the Center Party, and already *ao.* Professor at Bonn. At the request of Lujo Brentano (1844–1931), Catholic rector of the University of Munich, Theodor Mommsen aged 84, on 15 November 1901, published in the Munich *Neueste Nachrichten* a famous protest that the appointment endangered „unprejudiced research“. Within three weeks he received the endorsement of professors from almost all the German and Austrian universities. On 23 November 1901, Adolf Michaelis, professor of archaeology at Strassburg and uncle of Schwartz, published in the Hamburg paper *Der Lotse*, a more personal, even vindictive attack on Althoff's appointment. On Christmas Eve the Emperor sent Althoff his picture with the handwritten inscription: „It is not the worst fruits which the wasps sting“. On 5 January 1902 Schmoller held a famous dinner party („Devotions-Essen“) for supporters of the victorious Althoff. The crisis was over. Meinecke and Spahn taught together amiably over four years. For an objective and carefully annotated account of the matter see vom Brocke, *op. cit.* (*supra* n. 70) 100–105; for the affair from Althoff's side see Sachse, *op. cit.* (*supra*, n. 70) 140–148; for Mommsen's side see Lothar Wickert, *Theodor Mommsen: Eine Biographie IV: Grösse und Grenzen* (Frankfurt/Main 1980) 302–308. The best introduction to the matter for the non-specialist is Meinecke, *op. cit.* (*supra*, n. 84) 138–142.

<sup>145</sup> The Munich economist and rector, Lujo Brentano, had implored Mommsen to protest publicly: Wickert, *Mommsen* IV. 196. For Brentano see Friedrich Zahn, *NDB* 2 (1955) 596–597.

<sup>146</sup> Wilamowitz recalls the first sentence of Mommsen's article cited at Wickert, *Mommsen* IV. 196: „Es geht durch die deutschen Universitätskreise das Gefühl der Degradierung. Unser Lebensnerv ist die voraussetzungslose Forschung, diejenige Forschung, die nicht das findet, was sie nach Zweckerwägungen und Rücksichtnahmen finden soll und finden möchte, was anderen außerhalb der Wissenschaft

spielt wird, das Palladium der Universität,<sup>147</sup> so bedaure ich die Geschichte der Universitäten und der Professoren denn doch zu gut zu kennen, um zu wissen, dass davon nichts verbrieftes Recht ist, und die Verfassung garantiert uns auch nur die eigne Meinungsäußerung. Der Staat kann sich nur auf den Standpunkt stellen, dass er dem Katholiken Juden und Heiden glaubt, er lehre was er für wahr hält.

Wenn er nun so und so viele Stellen mit Leuten besetzt, die danach ausgesucht sind, was sie für wahr halten: das sind alle Theologen und die betreffenden Philosophen Historiker etc. (auch Philologen, wie Heimsöth Elter<sup>148</sup>) die Katholiken sein müssen in Bonn und Breslau, wenn er in Rostock für alle ein Bekenntnis fordert,<sup>149</sup> so stellt sich die Errichtung confessionell gebundener Lehrstühle an einem andern Orte als eine Frage der Politik dar.<sup>150</sup> Die mag falsch und verderblich sein, das wissen Sie besser, da lerne ich gern, aber mit der Wissenschaft hat das nichts zu tun. Und endlich, Hand aufs Herz: ist die neuere Historie reine Wissenschaft, voraussetzungslose?<sup>151</sup> Haben sie

---

liegenden praktischen Zielen dient, sondern was logisch und historisch dem gewissenhaften Forscher als das Richtige erscheint, in ein Wort zusammengefaßt: die Wahrhaftigkeit.“

<sup>147</sup> Wilamowitz recalls a famous (Sachse, *Althoff*, 142) metaphor from the end of Mommsen's article: see Wickert, *ibid.*: „Möchte somit ein jeder, der bei der Anstellung von Universitätslehrern mitzuwirken berufen ist, dessen eingedenk bleiben, daß die voraussetzungslose Forschung, das heißt die Ehrlichkeit und Wahrhaftigkeit des Forschers das Palladium des Universitätsunterrichts ist, und sich hüten vor dem, was nicht verziehen wird, vor der Verleitung zu der Sünde wider den Heiligen Geist.“

<sup>148</sup> Wilamowitz refers to two Catholics who received Bonn professorships in classics, Friedrich Heimsoeth (1814–1877) and Anton Elter (1858–1925): see Ernst Bickel and Hans Herter, „Anton Elter“, *BiogJahr* 46 (1926) 111–132; H. Herter, „Die Klassische Philologie seit Usener und Bücheler“, in: *Bonner Gelehrte. Beiträge zur Geschichte der Wissenschaften in Bonn. Philosophie und Altertumswissenschaften, 150 Jahre Rheinische Friedrich-Wilhelm-Universität zu Bonn 1818–1968* (Bonn 1968) 165–211, *ibid.* 184–187; 211 (Heimsoeth) and 189–193; 211 (Elter); W. M. Calder III, *SIFC* NS 3, 2 (1984) 130 n. 104.

<sup>149</sup> Parallel professorships determined by confession had long been established at Bonn and Breslau. At Rostock (and Halle) there were only Lutheran appointments.

<sup>150</sup> Wilamowitz is right. Althoff needed to court Catholic support: see vom Brocke, *op. cit.* (*supra*, n. 70) 101, accepted by Canfora, *Wilamowitz*, 645 n. 34.

<sup>151</sup> This is the famous rebuttal of Georg von Hertling to Mommsen. Why pick on Catholics? No one writes modern history objectively: see Wickert, *Mommsen* IV. 197–198.

die besten Männer Häuser<sup>152</sup> Dahlmann<sup>153</sup> Treitschke<sup>154</sup> so behandelt? Haben die sich wirklich darüber getäuscht dass sie Propaganda machten? Und die kleinen Leutchen von heute, Herr Lenz,<sup>155</sup> wenn der auf dem Katheder steht, macht er Wissenschaft anders als wenn er in die Woche schreibt? Ob Herr Spahn, den Lenz erfunden hat,<sup>156</sup> minder befangen ist als Herr Delbrück?<sup>157</sup> Es ist eine Frage der Politik, und diese mag man billigen oder tadeln: dass Katholisch Trumpf ist, wissen wir nicht erst daher. Aber die subjective Professorenhre<sup>158</sup> geht es nicht an. Wir haben hier vor ein par Jahren erlebt, dass ein national-oekonomischer Strafprofessor octroyirt ward, darüber ist nicht gezetert, denn da sollte im Interesse der Grosskapitalisten der Kathedersocialismus getroffen werden. Da war Nationalliberal Trumpf. Das ist mir eins wie das andere. Solche Kritik, wie dass man Mommsen verriete, wenn man ihm nicht gehorcht, (wenn ihn ein anderer aufgeboten hätte, würde er ihn anders haben rufen lassen) fließt eben so ab, wie die entgegengesetzte, dass man die Entscheidung billigte, weil man den Pressradau nicht mit mache.

Sehen Sie, lieber Freund, Ehre ist wie Glaube eine schöne Sache, dafür stirbt man nicht nur, dafür lebt man sogar: aber das ist eine ganz persönliche Sache. Von einer Corporationsehre weiss ich

<sup>152</sup> Ludwig Häusser (1818–1867), historian, journalist, and politician: see Peter Fuchs, *NDB* 7 (1966) 456–459.

<sup>153</sup> Friedrich Christoph Dahlmann (1785–1860): see Reimer Hansen, „Friedrich Christoph Dahlmann“, *Deutsche Historiker*, ed. Hans-Ulrich Wehler (Göttingen 1973) 513–538.

<sup>154</sup> Heinrich von Treitschke (1834–1896): see Georg Iggers, „Heinrich von Treitschke“, *Deutsche Historiker*, 174–188 and for Mommsen and Treitschke see Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 180, 181.

<sup>155</sup> Max Lenz (1850–1931), professor for modern history at Berlin 1890–1914, rector of the university 1911–1912.

<sup>156</sup> See vom Brocke, *op. cit.* (*supra*, n. 70) 103 „seinem Lehrer Max Lenz“, although (*ibid.*, 104) „Spahns Doktorvater Schmoller.“

<sup>157</sup> Hans Delbrück (1848–1929): see Andreas Hillgruber, „Hans Delbrück“, *Deutsche Historiker*, 416–428 and Richard H. Bauer, „Hans Delbrück (1848–1929)“, *Some Historians of Modern Europe: Essays in Historiography*, ed. Bernadotte E. Schmitt (Chicago 1942; repr. Port Washington 1966) 100–129. Attention should be drawn to Horst Wolf, „Der Nachlass Hans Delbrück“, *Deutsche Staatsbibliothek: Handschrifteninventare* 4 (Berlin 1980).

<sup>158</sup> Wilamowitz recalls Mommsen's *Ehrlichkeit*: see *supra*, n. 147.

nichts,<sup>159</sup> ich weiss nur, dass davon sehr viele reden, die ihre eigne Blöße zu decken haben. Ich danke für die ganze Pastete, wenn ich Professorenehre vertreten oder besitzen soll. Für Ihre Ehre will ich unbeschen eintreten, weil ich Sie kenne und liebe, weil ich also weiss, Sie haben welche. Da hat das auch was zu bedeuten, wenn man sagt: wer gegen den ist, ist gegen mich. Aber eine Facultät, meine Facultät sogar – die kenn ich zu gut. Und Radau? hilft der was? Ein einzelner imponirt, vielleicht auch eine wirkliche Masse, eine organisirte aber, wie die Pfaffen, aber eine Hetze [?] Professoren? Wenn Cicero-Mommsen seine Stimme erhebt, oder vielmehr seine Feder – ja, dann möchte ich ihm seine eigne Characteristik seiner Politik vorlesen. Wenn er wirklich etwas erreichen will, behandelt er es als Machtfrage und ist Tyrann.<sup>160</sup> Sie sollten das doch wissen. So, nun schimpfen Sie, das ist das Recht dessen der zu leiden hat, aber sehen Sie's auch mal kühl an, später einmal. Die Welt ist nicht von Pappe, dass man sie umblasen könnte.

Das gehört nicht hierher, aber ich sags doch. Ich hatte Ihnen eigentlich einen Ruf zum Ausschlagen gewünscht: ich stehe jetzt, wo ich mehr gelernt und gedacht habe, so, dass ich Sie mit einem guten Gehalte in Göttingen festmachen möchte. Die Societätsfeier hat gezeigt, dass da die besten sind oder sein sollten.

ehrlich und treulich

Ihr

UWilamowitz

7.

Westend 26 XI 01.

Lieber Freund

Wie sollte ich anders, als mich über Ihren schönen Brief herzlich freuen. Dass wir im Grunde einig sind, sowol in dem Grundgeföhle der Würde und Freiheit unseres Amtes (das wir aber durch keine andere Weihe übertragen erhalten haben als der alte Hesiodos

<sup>159</sup> He means *Corporation* in the German academic sense of fraternity.

<sup>160</sup> Compare Wilamowitz to Jaeger (XII 17) at *Antiqua* 23 (Naples 1983) 184, with the remarks of J. Malitz, *Wilamowitz*, 50.

<sup>161</sup> See n. 545, *infra*.

seins)<sup>162</sup> als in dem bitteren Gefühle, dass das eine tragische Aufgabe ist; wie es dem Hesiod auch gegangen ist – das ist ja das Beste, aber dazu schreibt man sich keine Briefe mehr.

Ich will Ihnen nur sehr kurz und kühl und tatsächlich sagen: Sie sind, vielleicht ist Strassburg überhaupt, inficirt von dem animus Ihres Onkels Michaelis,<sup>163</sup> und eigentlich ist das an Ihnen komisch. Das aber kann ich Ihnen versichern: nun ist Ihre Sache ganz unheilbar. Michaelis findet keine schärfere Verurteilung als durch Mommsen.<sup>164</sup> Animosität Hass und Verblendung und Kleinlichkeit sind da in ihrer Nacktheit hervorgetreten.<sup>165</sup>

Ferner, wahrscheinlich ist da ein interuniversitärer Klatsch verbreitet, von dem ich nichts weiss; ich höre so etwas nicht. Also mir ist von Schmoller<sup>166</sup> und Kekule<sup>167</sup> nichts direct gesagt, auch nicht ein-

<sup>162</sup> Wilamowitz refers to Hesiod, *Theogony* 22–35. Like Hesiod, he and Schwartz are dedicated to the Muses. One recalls his lifelong citation of E. *Herakles* 674–677: see W. M. Calder III, *Wilamowitz*, 89–90. The reference to the Muses in No. 8 (the Greek postcard) continues the theme.

<sup>163</sup> Schwartz is incurably infected by the venom of his uncle and Strassburg colleague. The reference is to Adolf Michaelis, „Das Verhalten der Straßb. philos. Facultät im Falle Spahn“, *Der Lotse* 2. Jg. (23. 11. 1901) 225–231. For this attack against Althoff see Sachse, *Althoff*, 143–144. Schmoller called it an „unerhörten Angriff.“ Although Michaelis received hundreds of letters approving him, not one person dared to agree in print with him. Such was their fear of Althoff.

<sup>164</sup> Wilamowitz is confirmed by Mommsen's letter of 26 November 1901 to Brentano (Wickert, *Mommsen* IV. 394): „Verdrießlich bin ich über den Michaelisschen Artikel . . . er verzerrt die Sache zu einer pastoralen Diatribe gegen Althoff, dem dabei denn doch bitter Unrecht geschieht, so viel man auch mit Recht an diesem Bismarck-Epigonem aussetzen kann.“

<sup>165</sup> Sachse, *Althoff*, 144, argues that Michaelis ignorantly and unjustly blamed his failure to gain appointment to Bonn as Kekulé's successor in 1889 on Althoff. The attack of 1901 was his revenge. The irrationality of Michaelis' attack is confirmed by a letter of Wilamowitz to Gustav von Schmoller (see *infra*, n. 166) dated 3 December 1901 and made available through the kindness of Professor Dr Bernhard vom Brocke. Wilamowitz writes: „Es wird Sie doch auch interessiren, dass ich aus verlässlicher, auf die Familie zurückgehender Erkundung erfahre, dass Michaelis in einer nervösen Überreizung gehandelt hat, die das Ganze als pathologisch erscheinen lässt.“ Presumably his source was Schwartz in a lost letter. He knew that this information would reach Althoff.

<sup>166</sup> For Gustav von Schmoller (1838–1917), economist and historian: see Pauline R. Anderson, *Some Historians* 415–443 = *Deutsche Historiker* (*supra*, n. 153) 147–173. An

mal etwas angedeutet, und ich bin doch Sonnabend<sup>168</sup> bei Kekule auf dem Rectordiner gewesen, habe mit Althoff und Mommsen<sup>169</sup> und vielen geredet. Ich weiss hier keinen reputirlichen Mann, der für eine Adresse an Mommsen Propaganda gemacht hätte. Dessen Acusierung, die erste, war von Brentano extrahirt.<sup>170</sup> An der zweiten ist sachlich nichts auszusetzen;<sup>171</sup> nur existirt für das geltende Recht

---

avid supporter of Althoff, at his request he had guided Spahn's *Habilitation* through the Berlin Faculty. As further proof of his loyalty he arranged at his home on 5 January 1902 a *Liebesmahl* or *Devotionsmahlzeit*, where the supporters of Althoff expressed their solidarity. For the *Liebesmahl* see *Vossische Zeitung* 30 December 1901; *Der Tag* 6 January 1902 (with list of participants); *Vossische Zeitung* 6 January 1902 (with list of participants); *Tägliche Rundschau* 6 January 1902 (address of von Schmoller for Althoff). Wilamowitz attended as did among others Hermann Diels, Wilhelm Dilthey, Adolf von Harnack, Kekulé von Stradonitz (rector), Max Planck, Erich Schmidt (Germanist and Schulpforte oldboy), and Heinrich Wölfflin. Wilamowitz' acceptance is in a letter of 28 December 1901 to von Schmoller. Earlier, when the *Liebesmahl* was to be held 15 December 1901, Wilamowitz declined citing „meine unerfreuliche Gesundheit.“ This illness is not elsewhere attested. Professor vom Brocke, to whom we owe copies of those articles cited from the press above, writes (22 June 1985): „Wilamowitz' erste Absage aus Krankheitsgründen könnte zunächst so interpretiert werden, daß die Krankheitsgründe vorgeschoben sind, immerhin war er Mommsens Schwiegersohn. Die Zusage vom 28. 12. zum auf den 5. 1. 1902 verschobenen „Liebesmahl“ ist dann eindeutig. Vielleicht hat ihn auch die öffentliche Debatte in den Zeitungen, haben ihn die Angriffe auf Althoff darin bestärkt, allen anderen Pflichten zum Trotz an dem Liebesmahl teilzunehmen. Schmoller und Harnack haben sich sehr bemüht, Mommsen zur Teilnahme zu bewegen und diesen auch zeitweise schwankend gemacht. Aber es war dann Althoff, der (als kluger Politiker) davon abriet, Mommsen zu überreden wie er auch seinem Kultusminister Studt empfahl, an dem Essen nicht teilzunehmen.“

<sup>167</sup> For the archaeologist Reinhard Kekulé von Stradonitz (1839–1911), Bonn teacher and close friend of Wilamowitz, see W. M. Calder III, *SIFC* NS 3, 2 (1984) 116–133. He was Rector of the Friedrich-Wilhelms-Universität 1901–1902 and, therefore, host of the rectorial dinner.

<sup>168</sup> That is Saturday, 23 November 1901.

<sup>169</sup> Wickert does not know of this meeting between Mommsen and Althoff. If Althoff had read Michaelis' attack, published that day in Hamburg, the atmosphere must have been strained. Althoff had been deeply wounded and the friendship never recovered: see Wickert, *Mommsen* IV. 197–198, 304. That Wilamowitz says nothing suggests that he had not.

<sup>170</sup> Wilamowitz had meanwhile uncovered the culprit: see *supra*, n. 145.

<sup>171</sup> Mommsen's reply to Georg von Hertling is cited without date at Wickert, *Mommsen* IV. 197. For Georg Friedrich Graf von Hertling see Ernst Deuerlein, *NDB* 8 (1969) 702–704.

noch die Erbschaft von Raumer so gut wie die von Falck [*sic*].<sup>172</sup> Ich hatte also sehr recht, dass er nicht *motu proprio* gehandelt hätte. Sie werden diese Verquickung der Freiheit der Wissenschaft mit dem Freihandel nicht grade freudig begrüßen.<sup>173</sup>

Wenn sich Mommsen zu einem Angriffe gegen Althoff misbraucht sieht, so wird er das selbst mit bittrem Unwillen empfinden. Lassen Sie sich doch mit solchen Elendigkeiten nicht betören. Wenn sich schliesslich um den handelt, so werde ich mich nicht scheuen nicht bloss für den Staatsmann sondern auch für den Menschen einzutreten. Michaelis u. Co. gegen Althoff, das ist Geffcken contra Bismarck.<sup>174</sup> In diesem speciellen Falle (Michaelis, nicht Spahn) kenne ich auch Acten.<sup>175</sup>

Ihr eignes Los ist mir eigentlich viel wichtiger. Wieder bin ich im Grunde ganz einer Meinung: ich habe das in vertraulichem Gespräche mit Ihrer vortrefflichen Schwester Helene auch geäußert. Ich wollte, es gieng so, dass Sie mit entsprechender Behandlung dort bleiben, Keil aber nach Göttingen käme. Aber das wird sich schwerlich machen. Schon dort wird man ihm nicht ganz wol wollen, und wenn Leo<sup>176</sup> ihn auf die Liste zwingt, so wirken andere dagegen. Dabei ist eine ganz gewaltige Agitation für Dieterich los, schandbar, aber wahr,<sup>177</sup> in Göttingen ebenso wie hier. Diese wird schon versu-

<sup>172</sup> The sentence is added with indication for insertion by Wilamowitz in longhand at the bottom of the page. Althoff simply continued the policy of his predecessors.

<sup>173</sup> Schwartz is in the unenviable position of being a Strassburg professor and nephew of Althoff's vindictive foe just when he most needs Althoff's goodwill.

<sup>174</sup> Wilamowitz refers to Dr iur. F. Heinrich Geffcken, the father of his student Johannes Geffcken, who while *Ministerresident der Hansestädte* in Berlin incurred the wrath of Bismarck, who delivers an ugly judgment on him in his memoirs: see R. Helm, *BiogJahr* 254 (1936) 80 and O. von Bismarck, *Gedanken und Erinnerungen* (Munich/Berlin 1982) 361.

<sup>175</sup> A reference perhaps to papers concerning Michaelis' behaviour in 1889.

<sup>176</sup> Friedrich Leo (1851–1914), old friend and former Göttingen colleague: see Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 243–244; Ulrich Schindel, *NDB* 14 (Berlin 1985) 241–242; and *Antiqua* 23 (1984) 100. Wilamowitz would have been kept informed by Leo, whose letters for this period are lost.

<sup>177</sup> For Wilamowitz' inconsistent view of Albrecht Dieterich (1866–1908), a *Religionshistoriker*, student and son-in-law of Usener, see Albert Henrichs, *Wilamowitz*, 284 n. 101. For his career see Richard Wunsch *apud* Albrecht Dieterich, *Kleine Schriften* (Leipzig/Berlin 1911) ix–xlii, where the friendship with Wilamowitz is exaggerated and nothing said of the attempted Göttingen appointment. Wilamowitz' annihilating

chen Ihre effective Berufung zu hintertreiben, um dann Keil zu stürzen. Da man nun mit Ihnen unbedingt verhandeln muss, so hat sich aus allgemeinen Erwägungen die Wage für mich anders geneigt.<sup>178</sup> Ich bin meinerseits von Greifswald ungern gegangen,<sup>179</sup> und von Göttingen nur als Opfer.<sup>180</sup> Aber rechnen Sie damit, dass Göttingen dank der Gesellschaft die zweite Universität Preussens geworden ist, dass grade die Altertumsstudien dort besonders hoch gehalten werden sollen, es ist da noch mehr im Werke. Wenn Sie sich als Gelehrten mehr einschätzen, denn als Praktiker, so muss damit gerechnet werden. Hoffentlich, auch für die Entscheidung, kommen Sie zur Verhandlung her, und habe ich vorher und dabei Gelegenheit von meinem guten Willen<sup>181</sup> Gebrauch zu machen, der ja sowol Göttingen wie Ihnen gilt.

Herzlichst und treulichst

Ihr

UvWilamowitz

review of *Pulcinella* at GGA 159 (1897) 505–515 affected Dieterich's production for years to come: see Wunsch, xxi–xxii. In 1883 Usener and his brother-in-law Karl Dilthey had conspired to keep Wilamowitz from Göttingen: see W. M. Calder III, *SIFC* NS 3, 3 (1985) 146–160. They connived for A. Schöne. The agitators for Dieterich are most easily the same two. This would explain Wilamowitz' remark (*Erinnerungen*<sup>2</sup>, 208) that Dilthey held a secret grudge against him which came into the open after Wilamowitz had left Göttingen.

<sup>178</sup> Wilamowitz has switched his support from Keil to Schwartz, a higher card to play against the Usener-Dilthey axis; for he was a greater scholar than either Dieterich or Keil and as well a student of Usener. The opposition's scheme was to keep Schwartz off the list and then persuade the Ministry to prefer Dieterich to Keil.

<sup>179</sup> A trifle overstated; for the contemporary evidence see W. M. Calder III, *Philologus* 129 (1985) 310–314.

<sup>180</sup> He means a sacrifice to Althoff's plans: see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 239. Wilamowitz by citing his own past forces Schwartz into the position of lacking Wilamowitz' nobility of purpose should he refuse to leave Strassburg.

<sup>181</sup> That is his influence with Althoff. Wilamowitz has cleverly played on Schwartz' pride, sense of duty, loyalty to Wilamowitz, and known preference for scholarship to teaching or administration.

8.

[4 XII 1901]<sup>182</sup>

χαίρειν. οὕτω περιέστηκε τὰ πράγματα ὥστε κατὰ τὰ συνωμο-  
λογημένα αὐτὸς παρὰ τῷ ἡδίκημένῳ μετὰ παρησίας ὁμοῦ καὶ  
εὐλαβείας βοηθῆσαι τῷ ἀδικήσαντι.<sup>183</sup> καὶ ὥσπερ προσεδόκησα  
μεγαλόφρονος ἔτυχον τάνδρος. καὶ δὴ ἡδομαι ἀγγέλλων ῥηθῆσε-  
σθαι μὲν τινά, οὐ μὴν ἀνδριστὶ δάκνοντα, ἴσθι δὲ πολὺ μείζονα  
κίνδυνόν ποτε ἐκείνῳ ἐπικρεμάσθαι, πλὴν οὐκ ἐμοῦ ἔργον ἔτ' ἦν  
ταῦτα ἀνασειῶναι. ὥστε τὸ ἡμῖν γε ἡδὺ σοὶ δὲ χαλεπώτατον ὁδοῦ  
τόλμημα σὺν θεῷ δεδράμηκας.<sup>184</sup> εἶθε ἐπ' ἐμοὶ εἴη τὰ πολλὰ καὶ  
δεινὰ ἃ πέπυσμαι ἐξενεγκεῖν τοῖς φίλοις. ἀλλὰ ἑκατὸν βόες ἐπὶ τῇ  
γλώσση κείνται.<sup>185</sup>

πρὸς θεῶν δέ – μὴ τραχὺς ἴσθι, μὴ ἀπονενομημένος. σκόπει τὰ τῆς  
ὄλης πατρίδος μὴ τὰ ἔγγιστα. ἐν σοὶ τὰ τῶν Μουσῶν καὶ ἄλλων  
θεῶν ὧν ἡμεῖς ἴσμεν. τῶν δὲ χρὴ δράξασθαι ἀμφοτέραις. οἶσθα  
δήπου ὅτι καὶ σοῦ ἔραμαι καὶ Μουσῶν. οὐπω νενίκηκα οὐδέν (εἰ  
μὴ ὅσον ἄνω γέγραπται), ἐὰν δὲ τοῦπ' ἐμοὶ νικήσω, ἐπὶ σοὶ ἔστω  
πάντα παντελῶς ἀπολέσαι.

ἔρρωσο

*Translation:*<sup>186</sup>

Greetings. It has now come about that I have myself, as agreed,  
come to the wrongdoer's aid in the presence of the wronged, speak-  
ing my mind freely yet with due circumspection. As I expected I  
found the man to be magnanimous. I am glad to report that words  
will be passed, not indeed a manful, biting attack, but you must  
know that a much greater danger could threaten him eventually if I  
do not continue to keep things under control. The result is that you  
have, with God's help, run a course that while gratifying to us has

<sup>182</sup> The next communication is a post-card written in ancient Greek with individuals referred to by periphrases and events by generalities. The grounds are to preserve confidentiality at the height of the Spahn Affair.

<sup>183</sup> The wronged is Althoff; he who committed the wrong Mommsen.

<sup>184</sup> In principle the permission for Schwartz to go to Göttingen has been granted.

<sup>185</sup> With an elegant reference to A. Ag. 36–37, Wilamowitz alludes to the treachery of the Dieterich party.

<sup>186</sup> The translation is by R. L. Fowler.

been a most difficult undertaking for you. I wish I had the opportunity to reveal to our friends all the wonderful intelligence I have gathered. But a hundred oxen lie upon my tongue.

But by the gods – do not be angry, do not be downcast. Consider the good of the whole country, not just what lies close at hand. The ship of the Muses and of other gods we know is in your keeping; seize the tiller with both hands. You know of course that my heart lies both with you and with the Muses. I have won no victories yet (except what's written above), but if I win on my own account, you may proceed to undo the whole thing utterly.

Farewell.

9.

[7 XII 1901]<sup>187</sup>

L. fr. mir ist eigentlich unmöglich zu reden; ich weiß ja durch Sie, daß Sie dort bleiben wollen und das wäre entscheidend, wenn einfach Keil statt Ihrer gienge. Aber gesetzt, Sie erreichten nur, daß Sie beide blieben?

Für Sie muß bedingend sein, daß Sie besser gestellt werden; in G. ist das freilich nicht *sehr* stark möglich, weil Leo nicht überschritten werden darf.<sup>188</sup> Aber sind Sie sicher, daß Sie in Str. besser fahren? Dies ist nur Sache der Rechnung, aber es darf nicht vergessen werden.

Es ist in der gespannten Situation möglich, daß man 1) hier gar keinen aus Str. nehmen will<sup>189</sup> 2) daß ein Refus<sup>190</sup> von dort als eine Brückirung Preussens erscheint, was dann seine Folgen hat, am meisten für Str.

Es muß bedacht werden, daß Göttingen möglicherweise starke

<sup>187</sup> This letter, written hastily and in ill concealed wrath, is, therefore, undated. The Latin epigraph (see *infra*, n. 195) is dated 9 XII and states that Wilamowitz wrote the letter proper upon receipt of Schwartz' reply to No. 8 but waited two days (*biduum*) before mailing No. 9, which hence must be dated 7 December 1901.

<sup>188</sup> The senior colleague would require a higher salary. We learn that Leo's salary was 7400 marks and Schwartz' 7000. In fact Schwartz ends up with 8000.

<sup>189</sup> It would be a victory for the provincial government if a Strassburg professor declined a Prussian offer.

<sup>190</sup> *Sc.* a refusal from there would be perceived as a snub of Prussia.

Verluste erhält und Sie dann wesentlich um G. einen Gefallen zu tun berufen werden können: da fällt also die Wichtigkeit dieses Platzes ins Gewicht, der die Gesellschaft enthält.

Im allgemeinen ist doch zu bedenken, daß wer das Zeug hat, in der Wissenschaft bestimmend einzugreifen, es nur in Preussen kann; Sachsen scheint zu verlottern. Und eine unliebsame Berührung kann abstossen; das ist freilich subjectiv.

Ich halte gar nicht für sicher, daß Sie den Ruf bekommen – dann können wir beide nichts dafür, und dann ist es für Sie eine *περίστασις*, die äusserlich heilt. Man zieht seine Consequenzen.

Wenn Sie aber aufgefordert werden, hier zu verhandeln, so müssen Sie schon um der Sache und Ihretwillen herkommen und dort sagen, Sie würden gehn, wenn Sie es für die Sache erfordert halten. Ich glaube, daß es dann moralisch und politisch nur die Annahme des Rufes giebt: Ich halte für wahrscheinlich, daß Ihre Regierung dann schon verzichtet hat.<sup>191</sup>

Mein Wunsch<sup>192</sup> geht dahin 1) man ladet Sie ein, ermöglicht Ihnen mit Ehren nach G. zu gehn. 2) Sie tun es, ungern, aber mit dem Blicke auf das Ganze. 3) Sie imponiren Alth., der einen Freimut und echte *μεγαλοφροσύνη*<sup>193</sup> nicht verkennt. Das ist nicht zu ahnen, aber zu hoffen.

Zwischen Ihnen beiden<sup>194</sup> müsste der Dialog eigentlich lauten „Ich habe mich überwunden und rufe Sie: kommen Sie?“ „Dann will ich mich auch überwinden und kommen.“

Und dann müssen Sie Sich als ersten Act der Freundschaft dazu vereinigen, mich zu verprügeln.

ἔρρωσο

Sie wissen, daß Sie auch unangemeldet bei uns immer eine Unterkunft finden.<sup>195</sup>

<sup>191</sup> Compare Meinecke, *op. cit.* (*supra*, n. 84) 156: „Der Ruf nach Göttingen, den er [Schwartz] Anfang 1902 erhielt, wurde von der Strassburger Regierung, die uns seit dem Falle Spahn ungnädig gestimmt war, derart behandelt, daß ihm nichts anderes übrig blieb, als ihn anzunehmen.“

<sup>192</sup> *Wunsch* in the sense of *Befehl*. Wilamowitz in spite of lipservice leaves Schwartz little choice in the matter.

<sup>193</sup> The noun recalls *μεγαλόφρονος* of No. 8.

<sup>194</sup> That is: Althoff and Schwartz.

<sup>195</sup> A Latin epigraph in tiny scarcely legible letters is written upside down on the top of the first page. The Latin, as the Greek, is meant to preserve confidentiality. De-

10.

[10 XII 1901]<sup>196</sup>

L. fr.

dem officiösen Brief, den ich in Abschrift behalte, den Sie etwa auch in unserem Ministerium<sup>197</sup> zeigen können, füge ich (Gott verzeih mir, wenn es eine Sünde ist) hinzu:<sup>198</sup> um *Ihretwillen* schon allein, um des gemeinen Interesses willen, von *allem* ideellen abgesehen, Sie müssen annehmen, ganz so, wie es sich bietet. Noch kann ich Ihnen nicht sagen, warum, aber die Zeit wird, *wenn Sie annehmen*, bald kommen, wo ichs kann. Trauen Sie mir, so wahr ich ein ehrlicher Mann bin: ich weiß recht viel.<sup>199</sup>

Schreiben Sie mir, bitte, auch praesentabel,<sup>200</sup> daß Sie sich so *sehr ungem* binden, ungem wegen der Facultät,<sup>201</sup> und der eignen Neigung, aber *auf meine Verantwortung* hin kommen wollten, ohne weitere Verhandlung in Strassburg, wenn Sie . . . erhielten. Die

cipherment is not certain and a hole in the original has caused some loss. We suggest: Haec scripsi litteris tuis modo acceptis, deinde biduum retinui, expect[ans] nova mihi adlatum iri. nihil audivi. vale 9 XII

<sup>196</sup> This letter, like the preceding, is undated. A typed transcription by Schwartz' son (or wife?), made presumably after his death for use of a biographer (Rehm?), contains the date 10 December 1901, taken surely from the lost envelope. The only clue to the identity of the transcriber is *Vater* in the heading. That it is typed inclines us to the son. The heading is:

Abschrift

Brief von Wilamowitz (Berlin) an Vater nach Strassburg vom 10. 12. 1901, von Vater als „Uriasbrief“ bezeichnet.

For the designation *Uriasbrief* see 2 Sam. 11. 14.

<sup>197</sup> The transcription reads wrongly: *auch unserm Ministerium*.

<sup>198</sup> Wilamowitz sends to Schwartz a copy which he possesses of „the semi-official letter.“ This must be a penultimate draft of the official Ruf, sent Wilamowitz for his approval.

<sup>199</sup> Presumably a reference to the gamble taken by Althoff at the request of Wilamowitz, namely that Schwartz will accept the appointment on the terms stated without bargaining with the Strassburg government, which would cause acute embarrassment to Althoff.

<sup>200</sup> There is a wavy line under *auch praesentabel*, of a sort unlike Wilamowitz' underlinings. It is due presumably to Schwartz.

<sup>201</sup> By promising not to bargain, Schwartz did not permit the Strassburg faculty, which wanted to keep him, to try. This could only seem an insult. The lacuna below is Wilamowitz' own. Schwartz must provide the desiderated sum.

Forderung muß ich Ihnen überlassen; man wird nicht kargen, Sie werden nichts exorbitantes verlangen, zumal Sie nicht stationär bleiben. 7400 ist das Göttinger Gehalt, das Leo seit 1½ Jahren, denk' ich, haben wird. *Sehr* hoch kann der nicht überschritten werden, aber es bindet nicht unbedingt.

Also denken Sie *nur* an sich: aber wissen Sie, daß Ich<sup>202</sup> Ihnen sagen kann, und daß ich Ihnen sage, schon allein aus *dem* Grunde<sup>203</sup> dürfen Sie nicht schwanken.

Den Freunden sagen Sie nachher: *ich* hätte Ihnen diese Bedingung auferlegt; ich will auch das Schelten<sup>204</sup> auf mich nehmen, auch die Verantwortung – diese um der Sache willen, auch um Strassburgs willen.

Dies *nur* für Sie, für die Ministerien nicht, *niemals*.

Treulichst Ihr U. WM.

Das eine geht, Sie können sagen: ich muß persönlich kommen; aber dann ist herkommen natürlich annehmen; gleichwol kann das besser sein.

10A

11 XII 1901<sup>205</sup>  
Strassburg I. E.  
Kochstaden 6<sup>III</sup>

Ihr Brief<sup>206</sup> läßt mir keine Wahl. Auf Ihre Verantwortung hin erkläre ich daß ich einen Ruf nach Göttingen annehmen werde, ohne hier zu verhandeln, wenn ich 8000 Mark Gehalt (Wohnungsgeld *nicht* einbegriffen) erhalte. Hier stehe ich auf 7000. Für weniger als 8000 Mark komme ich *keinenfalls*.

<sup>202</sup> The transcriber adds: „(gross geschrieben)“.

<sup>203</sup> „The reason“ is Schwartz' personal preference, which, however, in Wilamowitz' mind, must yield to *Pflicht* (E. Vogt).

<sup>204</sup> The transcriber carelessly wrote *den Schatten*.

<sup>205</sup> Scholars, unlike businessmen of the time (e.g., Schliemann), did not keep carbons of their letters. This is the draft of the reply sent Wilamowitz in revised form and now lost. In the upper right corner of the first page another hand adds: „zu 9 [our No. 10] (Konzept d. Antwort)“.

<sup>206</sup> The letter is our No. 10 (= No. 9 of the Nachlaß). Schwartz replied immediately upon receipt of No. 10. He has not yet received No. 11 written and mailed later on 10

Der Entschluß wird mir sehr schwer, viel schwerer als Sie glauben; ich mag nicht weiter davon reden. Daß ich meinen Collegen, mit denen ich die besten und glücklichsten Jahre meiner akademischen Laufbahn verbracht habe, nicht die Gelegenheit geben kann das zu erfüllen was sie mir versprochen haben, das macht mir die harte Nothwendigkeit nicht leichter. Sie müssen verantworten, wenns so gekommen ist.<sup>207</sup>

Hier wird niemals jemand etwas weder von Ihrem letzten Brief noch von Ihrem Antheil an der ganzen Sache überhaupt erfahren.<sup>208</sup> Mit den Collegen werde ich mich auseinandersetzen, und werde mir die Sache erleichtern, wenn ich zur persönlichen Verhandlung aufgefordert werde, und zwar möglichst bald.

Treulichst

ES

11.

Westend 10 XII 01.<sup>209</sup>

Lieber Freund

Ich schreibe diesen Brief in der Voraussetzung, dass Sie ihn wirklich dauernd als unbedingtes Geheimnis behandeln, also niemand in Strassburg von dem Inhalt etwas erfährt. Ich habe mich dafür sogut wie mit meiner eignen Ehre verbürgt.

Es besteht hier in sehr weiten Kreisen des Ministeriums nicht erst seit gestern eine starke Abneigung Strassburger zu berufen. Ich den-

December by Wilamowitz. Hence the singular here and „von Ihrem letzten Brief“ *infra*. This agrees with the inscription (*supra*, n. 205).

<sup>207</sup> This agrees with Schwartz, GS 2 (Berlin 1956) 6: „Diese Jahre sind die glücklichsten meines Lebens gewesen.“ For a cheerful glimpse of Schwartz amid his colleagues in the Strassburg Graeca see Meinecke, *op. cit.* (*supra*, n. 84) 156: „Bei dem Abschiedessen, das wir ihm veranstalteten, spürte ich zuerst, welch glühende und schöpferische Leidenschaft in diesem Holsteiner von scharfer Zunge und zupackender Schlagfertigkeit steckte.“

<sup>208</sup> Schwartz kept his promise. Meinecke (*ibid.*, 156, 170) blames the Strassburg government.

<sup>209</sup> The unknown hand has added on the upper right corner: „(2. Brief v. gleichen Tag).“ Later in the day Wilamowitz has learned of a further difficulty and further urges Schwartz to an immediate and positive reply. In fact the letter was unnecessary as Schwartz had already answered (10 A *supra*).

ke, uns geht jetzt nur diese Tatsache an. Trotzdem glaube ich sicher zu sein, dass man auch um meiner sachlichen Befürwortung willen Sie dem Wunsche Göttingens gemäss berufen wird, wenn man sicher ist, dass der Ruf von Ihnen angenommen wird. Dazu muss man vorher Ihre Bedingungen wissen. Ich bitte Sie also mir möglichst rasch und bestimmt die Bedingungen anzugeben, unter denen Sie nach Göttingen gehn wollen, selbstverständlich dann, sobald Sie den Ruf offiziell haben, ohne jede Weiterung blank acceptierend. Ich bemerke, dass in dem Materiellen die Schwierigkeiten nicht liegen.

Das Weitere können Sie, wenn Sie diese klare und kluge Weise der Verhandlung annehmen, ruhig in meine Hand legen.<sup>210</sup> Mit besten Grüssen treulichst Ihr

UWilamowitz

12.

14 XII 01

Lieber Freund,

„Nach meiner Information habe ich den Eindruck, daß sich das Materielle Ihrer Bedingungen zur Zufriedenheit ordnen wird; da aber die Form nicht ganz einfach ist, und so etwas sammt Nebendingen (Umzugskosten, auf die ein *gesetzlicher* Anspruch und feste Taxe nur für preussische Beamten gilt) besser mündlich behandelt wird, so bitte ich Sie, in den nächsten Tagen zu mir zu kommen, damit wir das besprechen. Ich muß aber dringend bitten, auch diese Aufforderung und die Reise ganz vertraulich zu behandeln.“<sup>211</sup>

So, das wäre mein Geschäft. Darin liegt, daß es gut weiter geht. Unsere Fremdenstube wartet also auf Sie; es ist aber nicht notwendig, daß Sie voreilig schließen. Der 20. würde, so weit ich übersehe, der passende Tag zur Verhandlung sein. 19 ist durch eine Conferenz über das Lesebuch und Akademie occupirt. 18 schien auch weniger gut zu passen, aber natürlich – was muß, muß.

Ich habe zwar auch um Sie und was ich Ihnen tue Sorge gehabt,

---

<sup>210</sup> If there are details Wilamowitz will settle them personally with Althoff.

<sup>211</sup> Wilamowitz cites a letter that Schwartz will receive from Althoff, whose name is not mentioned for fear the letter may be intercepted.

aber als ich neulich schrieb, war mein Gewissen ruhig, und was ganz mit Recht jetzt auf Ihnen lastet, wird hoffentlich Weihnachten fern vom Herzen sein.

Es ist doch nett, daß Westend Absteigequartier in solcher Sache sein kann.

Ihre Frau darf nicht schelten, wir wollen Sie schon pflegen.

Zum Wiedersehn Ihr UWilam.

13.

[16 IV 03]

L. fr.

Etwas sicheres für die Vorlage des Eusebius

612, 9<sup>212</sup> τὴν κρίσιν <ἀν>άδικον ποιησώμεθα

620, 9<sup>213</sup> fehlt wol vor τοῦ τε σφραγ. ein Glied, anhebend mit τοῦ τε – was, weiß ich wegen Unkenntnis der Ceremonie nicht.

Ihre Bemerkungen zu Timoth.<sup>214</sup> werden mit anderen der Art zur Revision still überdacht – für jetzt ist mir der Kerl langweilig und ich möchte ihn vergessen.

Ihre Schwester war mir in Rom ein erfreulicher Anblick<sup>215</sup> und die schönen Augen von Käthe Droysen, die so verständig blickten, auch – sonst auf dem Capitol übles, übles. Mit den Kabinen haben wirs gut gedrechselt.

ἔρωσο

UWil.

<sup>212</sup> Schwartz accepted the emendation.

<sup>213</sup> Schwartz does not indicate a lacuna in his edition.

<sup>214</sup> *Timotheos Die Perser aus einem Papyrus von Abusir im Auftrage der Deutschen Orientalgesellschaft herausgegeben von Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff* (Leipzig 1903). See on the edition B. L. Gildersleeve, *AJPh* 24 (1903) 222–236. The preface is dated Christmas Eve 1902. He had only decided to edit the papyrus on 19 May 1902 (letter to Paul Wendland): „Den Timotheus werde ich wol machen, es ist ungeheuer schwer, aber es wird hoffentlich so, dass jeder sagt, er würde das auch gesehen haben. Aber ich mache ihn nicht provisorisch, also auch nicht überschnell. Übrigens bin ich noch nicht beauftragt.“

<sup>215</sup> The short official trip to the historical congress at Rome is attested only here in preserved letters. Althoff had suddenly ordered Wilamowitz, with Harnack, Otto von

14.

[11 VII 03]

L. fr. 676, 8 scheint mir die Conjectur von T<sup>1</sup>R (ἄπορος)<sup>216</sup> notwendig; Ihre // für den Text.<sup>217</sup> Ebenso 686, 19 ἐξετάζειν δὲ καί.<sup>218</sup> an 704, 12 habe ich mich vergeblich geplagt; aber das ist doch nicht richtig? dagegen 688, 20 ἐπιούμεθα scheint mir höflicher als ἐποιούντο: auch die siegende Partei hat so ganz sachlich disputirt.<sup>219</sup> Sie mögen vor ὡς 18 stärker interpungiren, so daß es 'nam' wird.<sup>220</sup>

Ganz vertraulich: zwei Blätter Σωσύλου τῶν περὶ τοῦ Ἀννίβου πράξεων λόγος Δ̄ saec. III p. Chr. gefunden.<sup>221</sup>

ἔρρωσο

U. v. W. M.

15.

[11 I 04]<sup>222</sup>

L. fr. Schönen Dank. Können wir nicht ὅσα ἐναλλάσσει παρ' αὐτὴν halten? ‚sammt Varianten‘; Or. fand ein Exemplar mit den Randnotizen, die er gab. Es erklärt sich so nicht minder der Text wie die Behandlung, die er dieser Übersetzung zu Teil werden ließ.<sup>223</sup>

Ihren Dionys hatte ich schon mit Genuss gelesen.<sup>224</sup> Sie wollen nun abrechen. Ich sage nicht mehr als schade: aber Eratosthenes müssen

Gierke (1841–1921), rector and professor of law, and (at Wilamowitz' suggestion) Franz Bücheler, to attend: see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 264. Fr. Droysen, an unmarried daughter of the historian, lived with the Schwartz sisters in Göttingen (Hildegard von Wilamowitz-Moellendorff).

<sup>216</sup> Wilamowitz convinced Schwartz.

<sup>217</sup> // = Rasura.

<sup>218</sup> Rather than τε (BDM).

<sup>219</sup> Wilamowitz again convinced Schwartz.

<sup>220</sup> Schwartz prints a comma.

<sup>221</sup> *FGrHist* 176 F 1.

<sup>222</sup> Wilamowitz acknowledges E. Schwartz, „Zur Geschichte der Hexapla“, *NGWG phil.-hist. Klasse* (1903) 693–700 = *Gesammelte Schriften* 5: *Zum neuen Testament und zum frühen Christentum* (Berlin 1963) 183–191.

<sup>223</sup> Wilamowitz refers to Schwartz, *GS* 5. 189.

<sup>224</sup> Wilamowitz refers to Eduard Schwartz, s. n. *Dionysius* 113, *RE* 5 (1903) 934–961 = *Griechische Geschichtschreiber* (Leipzig 1957) 319–360.

Sie auch machen: das kann sonst keiner.<sup>225</sup> Übrigens sähe ich auch Ephoros sehr gern noch so behandelt.<sup>226</sup>

Kommen Sie nur nicht ganz in die Evangelien, es gibt sich ja mit den Classikern kaum noch wer ab.<sup>227</sup>

Jetzt soll Stählin's Clemens kommen: ich darf doch beantragen, daß Sie einen Abzug lesen?<sup>228</sup>

Ich habe aus dem Ἀγῶν Ὁμ. κ. Ἡσ. und dem Ps. Herodot eine Homervita herausgekriegt, inhaltlich wol mindestens saec. V, die Einlagen auch voraristotelisch.<sup>229</sup> Mir sehr merkwürdig. Überhaupt, im Epos nicht übles. Aber Sie kennens ja auch: man behälts für sich.

ἔρρωσο

Ihr UWilamowitz

16.

[9 IV 03]

Lieber Herr College

An Ihrem Bogen ist mir was zu moniren, aber hoffentlich ists nicht zu spät. 726, 23 die schöne Graecitas τὸν ἐπίσκοπον zu retabliren. Das ist wirklich griechisch. Ich habs sicher im Gefühl, wenn ich auch nur Theokrit 14, 56 ὁμαλὸς δέ τις ὁ στρατιώτας habe. Man sagt aber „der Bischof“ für „den Begriff, den Stand“ des Bischofs.<sup>230</sup>

<sup>225</sup> Georg Knaack wrote the article Eratosthenes: *RE* 6 (1907) 358–389; see *supra*, n. 126.

<sup>226</sup> See Eduard Schwartz, Ephoros 1, *RE* 6 (1907) 1–16 = *Griechische Geschichtsschreiber*, 3–26.

<sup>227</sup> Wilamowitz means do not lose yourself entirely in New Testament scholarship. There is hardly anybody now who is treating the classical authors.

<sup>228</sup> See *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 305: „Das war mir bei Clemens Alexandrinus, den ich besonders wertschätze, eine Freude.“ Compare K. Holl to H. Lietzmann (22 July 1916), *Glanz und Niedergang*, 376 (No. 360): „Ich habe auf Stählin als Textkritiker nie sonderlich viel gehalten; denn was in seinem Clemens gut ist, haben Wilamowitz und Ed. Schwartz gemacht.“

<sup>229</sup> See Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, „Vitae Homeri et Hesiodi“, *Kleine Texte für Vorlesungen und Übungen* 137 (Berlin 1916; repr. 1929); *Die Ilias und Homer* (Berlin 1916) 396–413; letter to Lietzmann of 10 May 1916, *Glanz und Niedergang*, 373–374 (No. 355). For the edition and its relation to Nietzsche see E. Vogt, *Antike und Abendland* 11 (1962) 109.

<sup>230</sup> Wilamowitz convinced Schwartz not to meddle.

Teubner schreibt mir, sie planten ein Corpus fgmt. historic: eine gewaltige Sache, bei der ich mir zunächst nichts denke.<sup>231</sup>

In 3 Wochen kommt eine zusammenhängende Inschrift aus der Zeit des Hekataios aus Milet.<sup>232</sup>

Eine neue Rede aus 321/0, wie es scheint, in Sicht.<sup>233</sup> Sorgen Sie für eine *philologische* Anzeige von Schmidts Acta Pauli? Es lohnt und wäre ganz dienlich.<sup>234</sup>

ἔρωσο

Ihr UWil.

17.

[16 IV 04]

Euseb. 754, 3 καὶ τὴν ἐν σώμασι νέους βεβηκυῖαν [καὶ] ἀδιά-  
 τρεπτον ἔνοτασιν.  
 καίπερ γὰρ ἐν νέοις βεβηκυῖα σώμασιν οὐ διετρέ-  
 πετο.

In dem Text ist auch ein getilgtes καὶ etwas.<sup>235</sup>

Phileas ist mir zu kraus.

ἔρωσο

<sup>231</sup> Six years later Felix Jacoby undertook the Heracleian task: see Felix Jacoby, „Über die Entwicklung der griechischen Historiographie und den Plan einer neuen Sammlung der griechischen Historikerfragmente“, *Klio* 9 (1909) 80–123 = *Abhandlungen zur griechischen Geschichtsschreibung*, ed. Herbert Bloch (Leiden 1956) 16–64.

<sup>232</sup> The inscription is 729 Cauer-Schwyzler<sup>3</sup>: see Wilamowitz, „Satzungen einer milesischen Sängergilde“, *SBAkBerl* (1904) 619–640.

<sup>233</sup> Possibly a reference to *FGrHist* 491 F 1: see Wilamowitz, *Kleine Schriften* V. 1 (Berlin 1937; repr. 1971) 132–136.

<sup>234</sup> Carl Schmidt, *Acta Pauli aus der Heidelberger Koptischen Papyrushandschrift Nr. 1* (Leipzig 1904, ed.<sup>2</sup> 1905; repr. Hildesheim 1965). The reference is owed to Paul T. Keyser.

<sup>235</sup> The emendation is retracted in the next letter.

18.

Westend 10 V 04

Lieber Herr College

Ihr grosser Aufsatz<sup>236</sup> reizvoll zu lesen, wenn auch mühsam, und für mich in sehr weiter Ausdehnung nicht zu beurteilen, hat mich natürlich beschäftigt. Harnack sprach ich, der alles im Nu abmacht, aber selbst das erste Papiaszuegnis nicht anerkennen will (ich kann die Beglaubigung nicht schätzen, aber die inneren Gründe waren Harnacks einzige, also keine).<sup>237</sup> Ihm ist natürlich alles unbequem, denn er erkennt ja in der jetzigen Apostelgeschichte und dem jetzigen Lucas inclusive der ersten Kapitel den einen Verfasser, Lucas den Begleiter des Paulus. Er wird das mit sprachlichen Beobachtungen demonstrieren.<sup>238</sup> Mir scheint, Sie haben da eine so grosse umfassende Arbeit hineingesteckt, dass man den letzten Satz als Programm einer weiteren Arbeit ansehen muss, und dass Sie da engagirt sind.<sup>239</sup> Nun kann man kaum den Sätzen widersprechen, Johannes Zebedaei früh hingerichtet. Die asiatische Ansiedelung erst ganz spät. Das Evangelium also vor dieser verfasst: das führt zu dem Resultat, das Sie ja haben, das Wellhausen<sup>240</sup> billigen muss, Entstehung in Palaestina. Aber alle drei Evangelien älter, alle drei dort bereits recipirt? Gilt das für den jetzigen oder einen praesumptiven Urzustand? Vermutlich dies. Ich fühle den Reiz zu folgen, aber ich darf nicht: ich habe mich weiter den Forderungen des Momentes zu opfern; um der Milesier

<sup>236</sup> Eduard Schwartz, „Über den Tod der Söhne Zebedaei: Ein Beitrag zur Geschichte des Johannesevangeliums“, *Abhandlungen d. Göttinger Gesellschaft der Wiss.*, NF 8, 5 (1904) = GS 5 (Berlin 1963) 48–123 = „Johannes und sein Evangelium“, *Wege der Forschung* 82, ed. K. H. Rengstorff (Darmstadt 1973) 202–290.

<sup>237</sup> For the Papias excerpt see GS 5 (Berlin 1963) 57–63.

<sup>238</sup> Harnack later set forth these views in: A. Harnack, „Lukas der Arzt, der Verfasser des dritten Evangeliums und der Apostelgeschichte“, *Beiträge zur Einleitung in das Neue Testament* 1 (Leipzig 1906). Wilamowitz wrote to him on the weakness of linguistic arguments as a criterion of authorship for *Acts*: see Dummer, *op. cit.* (*supra*, n. 106) 375–376 (9 June 1906).

<sup>239</sup> GS 5 (Berlin 1963) 123: „Wer zu dem Evangelisten selbst vordringt und ihn fragt, wes Geistes Kind er gewesen, was er gewollt und was er verworfen, dem wird er Rede stehen und Antwort geben.“

<sup>240</sup> Julius Wellhausen (1844–1918), Old Testament colleague of Wilamowitz at Greifswald and Göttingen: see letter No. 31 with notes *infra*.

habe ich alle meine Sachen bei Seite gelegt,<sup>241</sup> wie wegen des Timotheos<sup>242</sup> und so weiter. Es kommt jetzt eine Menge Fragmente von Dichtern aus den Papyri heran, und da muss ich mehr hinter den Culissen tun als öffentlich.<sup>243</sup>

Dass Corssen den Schmidt recensirt<sup>244</sup> ist mir nicht sehr sympathisch, denn er kann kein Koptisch und die Arbeit, um die man Schmidt vielleicht loben kann, die jedenfalls geprüft werden muss, ist doch die am Papyrus. Die Inferiorität der historischen Forschung ist an sich klar. Wenn ein anderer eingegriffen hätte, so würde das Eindruck gemacht haben, so ist es die Partei. Dass Corssen freilich etwas Gutes machen wird, ist klar, und das wird mich freuen. Ich bin immer noch geneigt Thekla für historisch zu halten.<sup>245</sup> Wer hier eingreifen will, sollte übrigens sich um das Antiquarische Detail kümmern, Stephanephorie, öffentliche Liturgien, Eherecht der Barbaren, lykaonische Topographie.

An die *πρωτοι* haben für Milet viele gemahnt, und da wird es modern-folkloristische Religionsgeschichte hageln.<sup>246</sup> Ich meine, es ist doch ein Unterschied zwischen dem Cultnamen, der die Vertierung ausspricht und der gentilicischen Bildung.<sup>247</sup> Wesentlich berichtigt hat mir bisher erst Wackernagel etwas, Keil hellen Unsinn geschrieben.<sup>248</sup>

<sup>241</sup> See notes 232, 233, *supra*.

<sup>242</sup> See n. 214, *supra*.

<sup>243</sup> A reference to his continuing work on the Oxyrhynchus papyri: see George Huxley, *Wilamowitz*, 543–544; for his work on the Berlin papyri see Wolfhart Unte, *Wilamowitz*, 762–764.

<sup>244</sup> Peter Corssen, *GGA* 166 (1904) 702–724. He disavows at the start knowledge of Coptic and expertise in papyrology.

<sup>245</sup> Anonymous, *Acta Pauli et Theclae*: for a critical edition see *Acta Apostolorum Apocrypha I: Acta Petri Acta Pauli Acta Petri et Pauli Acta Pauli et Theclae Acta Thaddaei*, ed. R. A. Lipsius (Leipzig 1891; repr. Hildesheim 1959) 235–272. For the un-Wilamowitzian tendency to look on the work as romance see E. H. Haight, *More Essays on Greek Romances* (New York 1945) 48–65.

<sup>246</sup> For the negative nuance of *modern* and *Religionsgeschichte* in Wilamowitz see Albert Henrichs, *Wilamowitz*, 279 n. 87, 280 nn. 88, 89.

<sup>247</sup> For *hippoi* as a sacerdotal office see *Glaube* I<sup>2</sup>. 191 n. 1 and *RE* 8 (1913) 1919. 3–26. *Milet* apparently is an oversight for *Pergamon*: see *SIG* III<sup>4</sup> (1960) 1109. 144; 1111. 16; 1115. 29.

<sup>248</sup> We cannot find where.

Es ist nicht schön in der Welt, aber die Natur ist schön, und das tröstet. Clemens macht Mühe und Spass. Ich bin neugierig, ob Sie auch im Paedagogus den Vorzug von F erkannt haben; er ist ganz unzweifelhaft. Der Paedagogus fängt in F mit einem Pindarverse an, der in P M zerstört ist.<sup>249</sup>

Zu Ihrer Kirchengeschichte habe ich nichts: βεβηκυια war eine gute Mahnung, dass ich dies Griechisch nicht hinreichend<sup>250</sup> kann. Epiphanius macht dem guten Holl<sup>251</sup> Plage, da er die Interpolation mit Händen greifen kann, in den Codd. selbst wie er schreibt.<sup>252</sup> Da werden Sie vielleicht helfen müssen. Es ist mir so sehr leid, dass die unsinnige Prosopographie das Geld frisst,<sup>253</sup> das man für Gregors Gedichte verwenden könnte.<sup>254</sup> Aber da ist zunächst nichts zu machen. Indessen, wenn Frau Wentzel-Heckmann<sup>255</sup> stirbt, gibt es mehr disponible Mittel.<sup>256</sup> Wir haben ja auch alle so sehr viel zu tun, dass man eher abwehren als neues anfangen muss, und Nachwuchs, der die Sprache konnte, und dabei nicht stille sässe wie Brinkmann,<sup>257</sup> gibt es nicht.

<sup>249</sup> Fragg. 217 and 233 Snell-Machler are preserved in Clem. Alex. *Paedag.*

<sup>250</sup> For the retracted conjecture see letter No. 17 *supra*.

<sup>251</sup> Karl Holl (1866–1926): see Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 205: „einen von denen, die zu überleben ich als ungerecht empfinde ...“; Adolf von Harnack and Hans Lietzmann, „Karl Holl: Zwei Gedächtnisreden“, *Arbeiten zur Kirchengeschichte* 7 (Bonn 1926); Adolf von Harnack, „Karl Holl“, *Aus der Werkstatt des Vollendeten als Abschluss seiner Reden und Aufsätze*, ed. Axel v. Harnack (Giessen 1930) 275–288; Karl Holl (1866–1926): *Briefwechsel mit Adolf von Harnack*, ed. Heinrich Karpp (Tübingen 1966).

<sup>252</sup> From his work with Holl on Epiphanius an article emerged: see Wilamowitz, *Kleine Schriften* 3 (Berlin 1969) 346–361 and J. Dummer, *op. cit.* (*supra*, n. 106) 358 n. 13.

<sup>253</sup> For Wilamowitz' sceptical view of PIR see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 305–306 and Wolfhart Unte, *Wilamowitz* 738. For a history of the undertaking see Friedhelm Winkelmann, „Prosopographia Imperii Romani saec. IV. V. VI“, *Adolf Harnack und der Fortschritt in der Altertumswissenschaft. Zu seinem 50. Todestag*, ed. Johannes Irscher (Berlin 1980) 29–34.

<sup>254</sup> That is St. Gregory of Nazianzus.

<sup>255</sup> For the *Hermann und Elise geb. Heckmann Wentzel-Stiftung* see Adolf Harnack, *Geschichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin (1900)* I.2 (Berlin 1900) 1019–1020.

<sup>256</sup> Only on the widow's death would the full sum be available: See Harnack, *op. cit.* (*supra* n. 255), 1020.

<sup>257</sup> August Brinkmann (1863–1923), then Ordinarius at Bonn for Classical Philology. He was a student of Usener and owed his Bonn appointment to Usener: see

Aber Sie sehen, es gäbe schon Unterhaltung, nur ruft die Arbeit. Wir sind auf Ihren Nekrolog Mommsens sehr gespannt,<sup>258</sup> denn Wackernagel sang sein Lob in hohem Tone.<sup>259</sup> Leben Sie wol und vergnügt und werden Sie nicht ganz zum Syrohellenen.<sup>260</sup>

treulichst Ihr

UWilamowitz

Die Clementinen macht Funk; er berichtete, daß es gut fortgienge.<sup>261</sup>

19.

[6 VI 04]

Lieber Herr College

Ich frage eben meine Frau, ob sie was zu bestellen hätte, sagt sie „lade ihn zum Freitag um 8 ein; wir werden uns einmal gut unterhalten.“ Ich teile die Ansicht, denn man möchte da weiter reden. Es steckt von Ihnen so viel drin, wie wenn Mommsen von Gracchus redet.<sup>262</sup> Es ist aber m. Er. nicht so unähnlich wie sämtliche Por-

---

Hans Oppermann, *BiogJahr* 44 (1924), 37–61; Hans Herter, „Die Klassische Philologie seit Usener und Bücheler“, in: *Bonner Gelehrte. Beiträge zur Geschichte der Wissenschaften in Bonn. Philosophie und Altertumswissenschaften, 150 Jahre Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität zu Bonn 1818–1968* (Bonn 1968) 165–211, *ibid.* 193–197; 211; H. J. Mette, „Nekrolog einer Epoche: Hermann Usener und seine Schule, Ein wirkungsgeschichtlicher Rückblick auf die Jahre 1856–1979“, *Lustrum* 22 (1979/80) 74–75.

<sup>258</sup> Eduard Schwartz, „Rede auf Theodor Mommsen“, *Nachrichten von der Kgl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen: Geschäftliche Mitteilungen* 1904, 75–88 = GS 1 (Berlin 1938) 281–297.

<sup>259</sup> Jacob Wackernagel (1853–1938): see Peter Von der Mühl, *Gnomon* 14 (1938) 526–528 and *Zur Erinnerung an Prof. J. Wackernagel-Stehlin* (Basel 1938) 11–16 = *id.* „Ausgewählte Kleine Schriften“, *Schweizerische Beiträge zur Altertumswissenschaft* 12 (Basel 1975) 537–541. „Sein Lob“ is „its praise“; for Wackernagel wrote no necrology of Mommsen.

<sup>260</sup> Wilamowitz still wishes to rescue Schwartz from Patristics for classical philology.

<sup>261</sup> The postscript is added at the end in longhand. The letter itself is typed. The reference is to Franz Xaver Funk, who died before completion of the edition: see Johannes Irmscher, *Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte: Die Pseudoklementinen I Homilien*, ed. Bernhard Rehm (Berlin/Leipzig 1953) v–vi.

<sup>262</sup> Schwartz has sent Wilamowitz his address on Mommsen: see *supra*, n. 258. Wilamowitz saw immediately that Schwartz' Mommsen is a selfportrait. Obviously there are Mommsen the philologist, the love of Italy, the *Arbeitskraft*, the hatred of Spas, constitutionals, holidays; and Mommsen's lack was Schwartz' strength.

traits der RG,<sup>263</sup> denn es fehlte Mommsen ja der Sinn für das Individuelle, sonst hätte er nicht das St.R.<sup>264</sup> gemacht, in dem ich auch das heilste sehe.<sup>265</sup> Leider ist seine DM Wissenschaft schon ganz Routine geworden,<sup>266</sup> und er war zuletzt auch fürs Mechanisieren, cf. Thesaurus. Und gegen die Epigonenzeit habe ich noch zu sagen: nicht darin liegt die Gefahr. Im Mangel an Sprachkenntnis liegt sie, daran haben die Leute darum keinen Spass, weil sies eben nicht können. Aber eben – man sollte dann eine Censorin halten,<sup>267</sup> und so betrachten Sie Sich für alle Tage als eingeladen.

schönen Dank

Ihr UWilamowitz

20.

Westend 27 VI 04

Lieber Herr College

Ich begehe die Sünde, Ihnen gleich zu antworten; ich habe keine Zeit, denn die Inschriften liegen nahe Uranus auf mir, und es ist schrecklich, dies Erbe Kirchhoffs.<sup>268</sup> Jetzt muß ich mit Hiller<sup>269</sup> für

Mommsen was unable to evaluate Christianity historically. Schwartz' Mommsen is as „historical“ as Mommsen's Gracchus.

<sup>263</sup> RG = *Römische Geschichte*. The authoritative and carefully documented study of this work is: Karl Christ, „Theodor Mommsen und die *Römische Geschichte*“, *Römische Geschichte und Wissenschaftsgeschichte III: Wissenschaftsgeschichte* (Darmstadt 1983) 26–73.

<sup>264</sup> St.R. = *Staatsrecht*: see Schwartz, GS 1 (Berlin 1938) 292–293, where (292) Schwartz observes: „Hier verschwinden die Individuen, verschwindet das einzelne Ereignis.“ Contrarily for Wilamowitz and for Eduard Meyer the individual took pride of place.

<sup>265</sup> Wilamowitz agrees with Schwartz that *Staatsrecht* remains Mommsen's finest achievement: see Schwartz, *ibid.*, 293: „In diesen Werken *Staatsrecht* and *Strafrecht* hat er sein Bestes und Eigenstes gegeben.“

<sup>266</sup> Cf. „Mommsen hat das Verdummende der DM Wissenschaft beklagt und doch hervorgerufen“ (Wilamowitz to H. Diels 14. XII. 1907). DM = Dis Manibus, sc. epigraphy (E. Vogt).

<sup>267</sup> The *Censorin* must be Marie von Wilamowitz-Moellendorff, née Mommsen, who would share in the discussions on Mommsen during Schwartz' planned visit.

<sup>268</sup> Adolf Kirchhoff (1826–1908): see Wilamowitz, *Kleine Schriften* 6 (Berlin 1972) 40–48; O. Schroeder, *BiogJahr* 36 (1908) 150–175; Wolfhart Unte, *Berlin und die Antike: Aufsätze* (Berlin 1979) 54–58. Wilamowitz succeeded Kirchhoff as director of IG in 1902. On the old Kirchhoff see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 306–307 and for Wilamowitz' achievement see Unte, *Wilamowitz*, 744–755.

<sup>269</sup> Wilamowitz' son-in-law, the wealthy epigraphist and archaeologist, Friedrich

Kern<sup>270</sup> die Thessalischen machen – er versagt in allem; selbst die Abklatsche müssen wir lesen. Andere Gesellen wie Pomtow erweisen sich als Beutelschneider;<sup>271</sup> es sieht so aus, als müsste ich alles Geld verbrauchen, damit die Schützlinge Kirchhoffs es nicht machen.<sup>272</sup>

Im Johannesevangelium kann ich nur lernen, aber es macht den Eindruck der Wahrheit, weil alles so einfach ist.<sup>273</sup> Denn das ist schließlich die Wahrheit: auch in der Homeranalyse merke ich es, die ich stark fördere, freilich mit der Resignation, daß wir nur begreifen was wir haben. *au de là* ist Meinen.

Ich glaube nicht, daß Sulla von Mommsen richtig erfasst ist, gar nicht. Das Verbrechen gegen das Vaterland, das in dem Frieden mit Mithradates liegt, das Ausmorden der Italiker, die Rücksichtslosigkeit gegen die Verfassung scheinen mir einen Menschen zu zeigen, der nichts über sich kennt: einen der ärgsten Blutmenschen der Geschichte.<sup>274</sup> Und C. Gracchus ist ein Mommsenscher Caesar I. Wir können ihn freilich wirklich nicht fassen. So viel ich weiß, hat Mommsen sich eigentlich für die Psyche von Augustus Tiberius Hadrian nicht interessirt. Was ihm genügte war ein *Aperçu*, eine Vergleichung, die geistreich war, wie Tiberius und Friedrich der Grosse.<sup>275</sup> Das genügte. Aber so etwas wie der astrologische Fatalismus

Freiherr Hiller von Gaertringen (1864–1947): see Hiller von Gaertringen, „Erinnerungen und Betrachtungen eines alten Epigraphikers“, *NJAB* (1942) 108–112 and G. Klaffenbach, *Gnomon* 21 (1949) 274–277.

<sup>270</sup> Otto Kern (1863–1942), epigraphist, *Religionshistoriker*, and *Wissenschaftshistoriker*, born at Schulpforte and author of an unpublished biography of Wilamowitz: see Werner Peek, *NDB* 11 (Berlin 1977) 522–523.

<sup>271</sup> For Wilamowitz' difficulties with the short-tempered H. Pomtow see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 307–308.

<sup>272</sup> Wilamowitz must use what little money is available to prevent Kirchhoff's protégés from doing anything.

<sup>273</sup> A reference to Schwartz' recent contribution: see *supra*, n. 236. *Einfach* echoes E. Phoen. 469, Gottfried Hermann's motto.

<sup>274</sup> For Mommsen on Sulla see Theodor Mommsen, *Römische Geschichte* 8 (Munich 1976) 167 *s.n.* L. Cornelius Sulla.

<sup>275</sup> This was known from his lectures on the *Kaisergeschichte*: Wilamowitz, *Kleine Schriften* 6 (Berlin 1972) 30 and William M. Calder III and Renate Schlesier, *Quaderni di storia* 21 (1985) 162. Schwartz, *GS* 1 (Berlin 1938) 291 lamented that Mommsen had not described „Gestalten wie Tiberius und Hadrian.“ Wilamowitz replies that we have not missed anything.

bei ihm liess ihn kalt. Er hatte gar keinen Sinn für Tragödie, so gern er bei Katastrophen verweilte, ohne Mitleid.<sup>276</sup>

Vor 20 Jahren habe ich in Greifswald einen Aufsatz geschrieben, aus der Metrik die Unechtheit von Theokrit 10 zu beweisen.<sup>277</sup> Ich habe es mir aber anders überlegt: Theokrit 7.1 ist von 11 so verschieden, und er hat so viel experimentiert, daß ich auch κατ' εὐνὰν ὁμοθυροῖσαι vertrage, und ἄ φωνὰ δὲ τρύχος.<sup>278</sup> Nur, in seine erste Periode gehört das.

An eine Edition glaube ich nicht.<sup>279</sup> 1) Meleager kennt die Epigramme nicht, die ja auch eine Sammlung mit viel falschem sind. 2) Die dem Vergil und seitdem vorliegende Sammlung enthält die Imitationen 8.9. 3) Unsere commentirte Sammlung steht als solche in der uncommentirten ohne Änderung der Ordnung. 4) Wir kommen, so viel ich weiß, nirgend über Artemidor.

Die Handschriften lehren für diese Fragen nichts. Von 1–13 oder 14 (incl. 2) werden die Byzantiner mehrere antike Bücher, Exemplare derselben Ausgabe, gehabt haben. 15–18 αἰολικὰ επιγρ nur in einer, die Varianten halten sich auch hier in dieser Enge. Die übrige Masse muß man (ausser Φ) vereinzelt behandeln.

Ich habe Text und Adnotatio (diese ganz kurz) im wesentlichen

<sup>276</sup> For a magisterial discussion of the complex friendship between Wilamowitz and Mommsen see Jürgen Malitz, „Theodor Mommsen und Wilamowitz“, *Wilamowitz*, 31–55.

<sup>277</sup> A reference to *Hermes* 12 (1878) 276–279 but see Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, „Die Textgeschichte der Griechischen Bukoliker“, *Philologische Untersuchungen* 18 (Berlin 1906) 143 n. 1: „Ich habe es früher nicht verstanden: da klebte ich an den formalen Kriterien.“ On 23 February 1904 J. Cannan, Secretary of the Clarendon Press Oxford, with the approval of Gilbert Murray, invited Wilamowitz to do the *OCT Bucolici Graeci*. Wilamowitz agreed. The preface to his edition is dated 13 August 1905.

<sup>278</sup> He cites Theocritus 10. 58; 10. 37.

<sup>279</sup> This is the earliest statement of Wilamowitz' famous thesis that Theocritus never produced an edition of his own poems: see *Bucolici Graeci*, ed. Udalricus de Wilamowitz-Moellendorff (Oxford 1905) iii: „Theocritus cum carmina sua collecta non edidisset, singula et in manibus hominum versabantur et in bibliothecarum laterculis recensabantur, quamvis exigua, tamen suo quodque nomine instructa.“ He argues the view at length in *op. cit.* (*supra*, n. 277) 102–129. Compare his Greifswald colleague, Franz Susemihl, *Geschichte der griechischen Litteratur in der Alexandrinerzeit* I (Leipzig 1891) 219: „Theokritos hat seine Gedichte nur einzeln herausgegeben.“

<sup>280</sup> See n. 545, *infra*.

fertig; möglich daß ich es einmal gebe. Zieglers<sup>281</sup> Hauptfehler ist, daß er MP so viel Wert beimisst: SH, die zusammengehören, muß man immer heranziehen; ich habe noch ein par sonst verglichen.<sup>282</sup>

Von Ihnen habe ich eine palmaris: λαιστρί in 15.<sup>283</sup> Selbst habe ich ziemlich oft „non intellegitur“ notirt, namentlich in 5.<sup>284</sup> Das meiste ist freilich heil.

Daß er sehr viel Lyrica in Epos umsetzt weiß ich freilich; die ganze Bukolik ist eine falsche Kategorie.<sup>285</sup> Er hat Sophron ja z. b. in 14 imitirt: von dem stammt so was wie 4. 5.<sup>286</sup> Leider sind meine Collationen nicht so, daß Sie Sich daraus vornehmen könnten. Aber der cardo für das Verständnis der hellenistischen Poesie liegt nicht bei ihm, sondern bei Arat, Apollonios, und vor allem Kallimachos: der ist das grosse Talent, grade auch mit seinen Unarten.

Davon liesse sich, da mein Buch doch ungeschrieben bleibt,<sup>287</sup> viel sagen, reden, διαλέγεσθαι. Wenn dazu nur mal die Gelegenheit käme. Meiner Frau habe ich Ihre Grüsse noch nicht bestellt – darf aber wieder grüßen.

διευτύχει

Ihr

UWilamowitz

<sup>281</sup> Christoph Ziegler's work on the MSS of Theocritus is evaluated at Wilamowitz, *op. cit.* (*supra*, n. 277) 3.

<sup>282</sup> Wilamowitz discusses these matters in detail, *op. cit.* (*supra*, n. 277) 6–39.

<sup>283</sup> Accepted by Wilamowitz and Gow at Theocr. 15. 30. It was presumably suggested in a lost letter of Schwartz to Wilamowitz.

<sup>284</sup> In his edition of 5 only at 95 and 109.

<sup>285</sup> See earlier Wilamowitz, „Isyllos von Epidauros“, *Philologische Untersuchungen* 9 (Berlin 1886) 27: „Theokrit nahm sie als etwas epichorisches, das seiner modischen poesie einen beigeschmack von provinziellem, naivem, wenn man das alberne wort durchaus will, bukolischem geben sollte“; and compare „Die griechische Literatur des Altertums“, *Die Kultur der Gegenwart* I. VIII<sup>3</sup> (Leipzig/Berlin 1912) 207: „Wenn er [Theokritos] eine Gattung durchaus erfunden haben soll, so müßte es die sein, die Kallimachos auch kultiviert, die Umsetzung der verschiedensten althellenischen lyrischen Gattungen in die episch-rezitative Art.“

<sup>286</sup> Wilamowitz, *ibid.*, 208: „So griff der Syrakusaner auch zu den Mimen seines Landsmannes Sophron“ etc.

<sup>287</sup> The first reference to what later became *Hellenistische Dichtung in der Zeit des Kallimachos*, 2 vols. (Berlin 1924). For a recent evaluation of Wilamowitz' understanding of Hellenistic poetry see Ernst-Richard Schwingen, *Wilamowitz*, 151–177.

Keil hat mir über die *μολποί* geschrieben – es war solch comble de perversité, daß ich nicht antworten wollte.<sup>288</sup> Es ist schlimm, daß er sich immer noch mit Vorliebe auf das Perverse wirft.

21.

Westend-Berlin 30 VI 06  
Eichenallée 12

Hier, verehrter Herr College, die Recension;<sup>289</sup> sie ist doch etwas länger geworden, aber ich denke, nicht zu viel. Man müsste noch sehr viel Arbeit hineinstecken, um die Einzelheiten so zu packen, daß sich etwas fürs Ganze aus ihnen ergäbe. Die Epigraphik als Specialität ist wirklich verdummend – und ich bin verurteilt den Thessalischen Mist mit Kerns Zugabe an germanischem Stumpfsinn löffelweise zu fressen.<sup>290</sup> Aber Ihr Eusebius wird auf die Dauer auch kein Genuss sein.

fata nolentem trahunt<sup>291</sup>

Mit schönsten Grüßen

Ihr

UWilamowitz

<sup>288</sup> Keil's letters to Wilamowitz are not preserved.

<sup>289</sup> Wilamowitz sends Schwartz the MS of his review of A. Wilhelm, „Urkunden dramatischer Aufführungen in Athen mit einem Beitrag von Georg Kaibel“, *Sonderschriften des Österreichischen Archäologischen Institutes in Wien* 6 (Wien 1906). The review appeared at *GGA* (1906) 611–634 = *Kleine Schriften* V 1 (Berlin 1971) 376–401: see U. Schindel, *GGA* 234 (1982) 10–11.

<sup>290</sup> *Inscriptiones Graecae* vol. IX *Inscriptiones Graeciae septentrionalis voluminibus VII et VIII non comprehensae Pars II: Inscriptiones Thessaliae* ed. O. Kern. Indices composuit F. Hiller de Gaertringen (Berlin 1908). Wilamowitz' irritation with Kern here explains some of his scepticism toward his later work.

<sup>291</sup> Seneca *Ep.* 107. 11: ducunt volentem fata, nolentem trahunt; cf. *V. Aen.* 5. 709.

22.

Westend-Berlin 19 VII 06  
Eichenallée 12

Lieber Herr College

Dass ich auf Ihre Karte nicht geantwortet habe, liegt daran, dass ich die Hibeh Papyri nicht erhalten habe;<sup>292</sup> auch andere Exemplare fehlen noch. Ich weiss nicht wie das zugeht. Nun habe ich sie zwar flüchtig auf dem Institut gesehen, aber ich muss mehr davon wissen, ehe ich sagen kann, ob ich eine Anzeige geben mag. Indessen fühle ich mich körperlich so jämmerlich,<sup>293</sup> dass es unklug wäre, die Gelegenheit nicht zu ergreifen, in dem Zufall Schickung zu sehen und zu verzichten. Nehmen Sie also bitte einen anderen. Das mag gleich der sein, der unsere Dichterbruchstücke<sup>294</sup> anzeigen soll, deren Druck jetzt beginnt, und Blass<sup>295</sup> werden Sie ja nicht heranziehen.

Schönsten Dank für Ihr Urteil über Tycho.<sup>296</sup> Ich hoffe allerdings, dass ihm die zwei Jahre für die Entwicklung zum Manne gut getan haben,<sup>297</sup> und dann ist die Action im Verein keine verlorene Mühe; dass er da die Wissenschaft zu Ehren gebracht hat, habe ich mit voller Sympathie verfolgt: er fürchtet sich wenigstens nicht, und er gewinnt Gewalt über die Menschen. Das hatte ich erwartet; ob er zum

<sup>292</sup> Schwartz, editor of GGA (Rehm, *Schwartz*, 12), invited Wilamowitz to review „The Hibeh Papyri I“, edd. B. P. Grenfell and A. S. Hunt, *Egypt Exploration Society: Greco-Roman Memoirs* 7 (London 1906). He declined.

<sup>293</sup> Wilamowitz was rarely ill but in summer and fall 1906 suffered from influenza. Compare E. B. Clapp to Wilamowitz (6 September 1906): „I have just heard, indirectly, that you are not well, and feel obliged to give up much of your more strenuous work. I hope, indeed, that this is not true.“

<sup>294</sup> W. Schubart and Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, „Griechische Dichterfragmente V. 1: Epische und Elegische Fragmente; V. 2: Lyrische und Dramatische Fragmente“, *Berliner Klassikertexte* (Berlin 1907).

<sup>295</sup> Friedrich Blass (1843–1907); see Wilhelm Crönert, „Friedrich Blass“, *BiogJahr* 32 (1909) 1–32.

<sup>296</sup> Tycho von Wilamowitz-Moellendorff (1885–1914).

<sup>297</sup> For Tycho's university career see Tycho von Wilamowitz-Moellendorff, „Beobachtungen zur Dramatischen Technik des Sophokles“, *Diss. Freiburg* (Berlin 1911) 51: „Ich habe mich dem Studium der Philologie gewidmet und bin von Michaelis 1904 in Göttingen zwei Jahre, dann in Berlin drei Jahre, und seit Michaelis 1909 in Freiburg immatrikuliert gewesen.“

Gelehrten taugt, ist mir darum immer zweifelhaft gewesen.<sup>298</sup> Dass Sie ihm Bonn raten entspricht meiner eignen Intention, aber ich gestatte ihm sich den Weg zu nehmen wie er will, und dass er im Gefühle, ruhig und zusammenhängend arbeiten zu müssen, sich hier einspinnen will, ist wenigstens begreiflich.<sup>299</sup> So lasse ich das laufen. Die grosse Gefahr für ihn ist, dass er nicht fertig wird, mit nichts, Zeit und Kraft vergeudet und überhaupt nicht im Geleise fahren will. Für Sie hat er die Begeisterung, die die beste ist, die der wissenschaftlichen Forschung gilt, ihrer Schrankenlosigkeit und Tiefe. Und das darf Ihnen auch eine Freude sein. Ich bedaure allerdings sehr, dass Sie an dem Dociren wenig und immer weniger Freude haben.<sup>300</sup> Das merkt natürlich der Student, der eine Kluft zwischen dem was der Lehrer sucht und was er nur suchen kann empfindet. Es ist bei den gewaltigen Aufgaben an die Sie Sich eigentlich gegeben haben, unvermeidlich, wenn Sie nicht wagen, eben diese Dinge in Vorlesungen zu behandeln. Das ist was ich Ihnen wünschen würde, ich glaube, Sie dürfen das ruhig tun. Lesen Sie doch Litteratur des vierten Jhdt. n. Chr. Sofort werden Leute daran anbeissen, und das wird Sie sofort auch wieder mehr in Contact mit den Knaben bringen. Ich fühle mich so kümmerlich, dass ich eigentlich gar nicht leben mag, aber die Vorlesungen aller Art leiden darunter nicht, und ich habe die Empfindung, dass ich den Studenten verständlicher bin als den Collegen.

Nun freuen Sie Sich der Ferien und haben Sie für alles schönsten Dank was Sie meinem Jungen getan haben und gewesen sind.

treulichst Ihr

UWilamowitz

<sup>298</sup> For the value of his dissertation in its expanded form see *supra*, n. 60.

<sup>299</sup> In fact Tycho did not go to Bonn but studied at Berlin. His notes for five of his father's lectures survive (Göttingen Nachlaß Nos. 963–967): Pindar (WS 1906/07); Hellenistische Poesie (SS 1907); Geschichtsschreibung und Prosadichtung des Altertums (WS 1907/08); Erklärung seines griech. Lesebuches (SS 1908); Kulturgeschichte des Altertums seit Nero (WS 1908/09).

<sup>300</sup> Clearly Tycho has reported Schwartz' poor teaching to his father: cf. *supra*, n. 57. Wilamowitz advises that he teach those subjects in which he does his research.

23.

[10 III 07]

Verehrter Herr College, das ist sehr schön; für das grosse Publicum wohl etwas zu griechisch.<sup>301</sup> Vielleicht fühlt man die Disposition in IV V nur mühsam. Sie haben nur zu früh aufhören müssen, weil Sie Ihren Panait. Poseidon. nicht compiliren wollten.<sup>302</sup> Aber Posid. wäre hinter dem Hellenismus ein Abschluß gewesen; Aristoteles greift zurück.<sup>303</sup> Sie konnten auch mit der Gottverfluchten Humanitas schließen, hoffentlich dann indem Sie sie als unhellenisch stigmatisirten.<sup>304</sup> Das ist freilich nicht zeitgemäß. Die μεγαλοφροσύνη würde ich noch herauskehren.

Hoffentlich sind Sie die Influenza los, wie ich es bin.<sup>305</sup> Ihre Aeren sind mir zu tief – da sind Sie so in die Epigraphik gegangen, daß Sie Sich mit Père Jalabert, S. I. Université St. Josèphe Beyrouth anfreunden müssen: schicken Sie ihm nur die Abhandlung.<sup>306</sup> Er ist dankbar, tätig, macht ein Corpus für die Gegend, schafft Material; wieviel er Einsicht hat, weiß ich nicht, ich habe mich in Athen mit ihm angefreundet.<sup>307</sup>

Von Ihren Wahlkämpfen wussten wir, da Tycho den Gött. Boten liest,<sup>308</sup> Sie haben ihn durch Ihren Gruß sehr beglückt. Für Wissenschaft reichs übrigens bei ihm nicht: er kommt über 'Bildung' nicht hinaus.

Schönste Grüße

Ihr

UWilamowitz

<sup>301</sup> For Schwartz' popular lectures for the *Freie Deutsche Hochstift* at Frankfurt/Main see Johannes Stroux *apud* Eduard Schwartz, *Charakterköpfe aus der Antike*<sup>4</sup> (Stuttgart 1943) 5 and Rehm, *Schwartz*, 25–28.

<sup>302</sup> Schwartz had sent Wilamowitz „Probleme der antiken Ethik“, *Jahrbuch des Freien deutschen Hochstiftes zu Frankfurt am Main* (1906) 53–87 = GS 1 (Berlin 1938) 9–46.

<sup>303</sup> Schwartz ends his lecture (45–46) with Aristotle, while Wilamowitz suggests that Posidonius makes a better end: see Wilamowitz, *Griechische Literatur*,<sup>3</sup> 144–145.

<sup>304</sup> Wilamowitz' impatience with *humanitas* is at odds with his admiration for Cicero: see Jaap Mansfeld, *Wilamowitz*, 220–221. He convinced Schwartz, GS 1 (Berlin 1938) 98: „*humanitas* ist ein römischer Begriff.“

<sup>305</sup> See *supra*, n. 293.

<sup>306</sup> Eduard Schwartz, „Die Aeren von Gerasa und Eleutheropolis“, *NGGW* (1906) 340–395, on which see Rehm, *Schwartz*, 38.

<sup>307</sup> For the later collection, *IGLS*: see *Inscriptions grecques et latines de Syrie*, edd. L. Jalabert and R. Mouterde (Paris 1929 ff.).

<sup>308</sup> The reference cannot be traced.

24.

[27 VII 08]

Lieber Herr College, ich muß sofort für Ihren Brief danken und auch dafür, daß Sie zum Congress kommen;<sup>309</sup> Sie dürfen aber nicht als Meteor kommen, das gleich verschwindet.<sup>310</sup> Schon eins muß Sie halten. Drachmann wohnt bei uns<sup>311</sup> und er hat Ihre Johannesthesen durchgearbeitet und schreibt davon sehr stark ergriffen;<sup>312</sup> Sie finden doch nicht leicht einen Menschen, der die Zeit daran gewandt hat und der eben so viel guten Willen wie Selbständigkeit hat. Das tut Ihnen Not, daß ein Mensch wirklich die Gedanken aufnimmt, die Sie mit Ihrem Herzblut<sup>313</sup> nähren. Also hoffe ich, Sie sind am 9. Abends hier als ein Deutscher von Gewicht bei den Ausländern, und am Donnerstag 6. 5½ Uhr essen Sie hier auch mit uns in einem gewählteren Kreise. Ich und wohl noch einzelne werden den Abend noch Dienst haben; aber diese ruhige Stunde ist doch am ersten Tage noch frei.<sup>314</sup>

Dass Platon auch als (wider Willen) Historiker freier ist und über das Griechische übergreift, ist gewiss mein Glaube; ich hätte es wohl noch schärfer betonen sollen. Wenn Sie von Apollodor oder irgendwem ein wirklich genetisch historisches Werk, das zugleich Quellen zu scheiden und zu werten weiß (πρὸς τοὺς νεωτέρους Aristarchs

<sup>309</sup> The Historical Congress held at Berlin 6–12 August 1908: see Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 313.

<sup>310</sup> Der Ehre schöne Götterlust,  
Die, wie ein Meteor, verschwindet?

Goethe, *Faust* I. 1684–85.

<sup>311</sup> For Drachmann's visit see Jørgen Mejer, *Wilamowitz*, 528–529.

<sup>312</sup> Wilamowitz refers to Drachmann's letter to him of 5 August 1904: „Ich kaufte mir gleich die Abhandlung von Schwartz und las sie mit großem Interesse durch. Leider scheint mir der Hauptpunkt doch nicht ganz sicher; die Unterscheidung der beiden Johannes und der beiden Marcus ist bedenklich. Man steht hier vor einer Aporia, denn die Aussage des Papias mit der Bestätigung durch die Marcusstelle läßt sich eben so wenig aus der Welt schaffen. Ich würde aber jede andere Lösung der Verdoppelung vorziehen.“

<sup>313</sup> Wilamowitz recalls his recent Oxford lecture: see W. M. Calder III, *Wilamowitz*, 81 with n. 7.

<sup>314</sup> Drachmann does not mention Schwartz' presence in the letters to his wife.

reicht nicht),<sup>315</sup> aufzeigen können, so soll es mich aufs höchste freuen. Ich wills nicht verreden, aber ich kenne keins.<sup>316</sup>

Ich habe nur für Studenten, Inschriften, Clemens, Correspondenz dies Semester gelebt, nichts geschafft. Also sehne ich mich nach productiver Stille.

Die traurige, wahrhaft bittere Agonie Ihrer Schwester geht auch mir sehr nahe; ich habe doch wirklich 20 Jahre persönliche Freundschaft für sie gefühlt, und ein Tag mit ihr in Pompeii ist mir besonders lebhaft in Erinnerung; vielleicht können Sie ihr das mal sagen.<sup>317</sup>

Also zu fröhlichem Wiedersehn hier, quand même; das Duell mit Harnack<sup>318</sup> dürfen Sie nicht leicht nehmen, aber auch nicht zu schwer: sonst hat das *coeur léger* zu viel Vorteil davon.

Treulichst Ihr

UWilamowitz

25.

[1 VIII 08]

L. fr. Trotz *allem*<sup>319</sup> habe ich Ihre wuchtige Schrift gelesen; hat mich sehr afficirt, die ganze Nacht quälte mich der Gedanke, wie H.<sup>320</sup> sich halten würde, wie ich ihm begebenen sollte u. dgl. Und unsere Kirchenväter, die doch etwas sind u. s. w. Sie machen auf *mich* also einen überwältigenden Eindruck, *ich* fühle das verhaltene Ethos. Und mir scheint ganz durchschlagend. Aber ich verstehe schon so

<sup>315</sup> See K. Lehrs, *De Aristarchi Studiis Homericis*<sup>3</sup> (Leipzig 1882) 105.

<sup>316</sup> In lost letters Wilamowitz had sent Schwartz a copy of his *Greek Historical Writing and Apollo: Two Lectures delivered before the University of Oxford June 3 and 4, 1908* (Oxford 1908; repr. Chicago 1979). Schwartz had responded and this is Wilamowitz' rebuttal.

<sup>317</sup> In letter No. 13 (16 April 1903) Wilamowitz recalled a sister in Rome. A visit to Pompeii in 1903 is not recorded elsewhere: see Gigante, *Wilamowitz*, 452–453. The visit of 1898 was with Hugo: see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 262–263. Either this was a fourth visit or Wilamowitz has confused Pompeii with Rome. If the undated letter of sympathy (No. 47 *infra*) belongs to this illness, Marie Schwartz is referred to.

<sup>318</sup> The duel with Harnack is further described in No. 25. For this quarrel concerning the Synod of Antioch in 324/5 see Rehm, *Schwartz*, 35–36.

<sup>319</sup> Next week was the Historical Congress.

<sup>320</sup> Adolf von Harnack.

wenig an den Dingen – das ist der Schade allgemein. Sicher ist nur, daß alle ehrenhaften Menschen Ihnen die volle und reine Wissenschaftlichkeit zugestehen werden und müssen. Und das ist die Hauptsache. Aber wir sollen auch klug wie die Schlangen sein – so rät einer, der's nie gekonnt hat.<sup>321</sup>

Schön daß Sie hier sein werden.

treulichst Ihr

UWilamowitz

26.

Westend-Berlin 4 XII [08]<sup>322</sup>  
Eichenallée 12

Lieber Freund

Herzlichsten Dank für Ihren Brief. Über die Action von Freiburg war ich unterrichtet, hielt auch für wahrscheinlich, daß Sie so entscheiden würden, und die eröffnete Sanction des Specialstudiums der Kirchengeschichte fällt schwer ins Gewicht.<sup>323</sup> Es war bei der Misere in unserem Ministerium<sup>324</sup> nicht zu erwarten, daß Sie eine für Sie zurechtgeschnittene Stellung erhalten konnten, woran natürlich nicht nur ich gedacht habe. Sie werden es nicht anders erwarten als daß viele Ihren Entschluß unbegreiflich finden<sup>325</sup> (so Tycho, der ganz als Göttinger fühlt und sehr dankbar sein wird, wenn ich Ihren Gruß

---

<sup>321</sup> Nothing could please Wilamowitz more than seeing a former student humiliate Harnack in a subject where Harnack was a leading authority. Precisely this happened. Schwartz published a new document attesting for the first time a Council in Antioch in early 325. Harnack argued that the document was a forgery. Schwartz successfully rebutted: see Rehm, *Schwartz*, 35. Schwartz later regretted the vehemence of his reply: *GS* 2 (Berlin 1956) 7: „Ich war noch jung und von schweren Schicksalsschlägen verschont geblieben; da ging's mir durch.“

<sup>322</sup> Wilamowitz provides only day and month. Schwartz' appointment to Freiburg in 1909 (see Rehm, *Schwartz*, 12) insures the year.

<sup>323</sup> See Schwartz, *GS* 2 (Berlin 1956) 11: „Nachdem eine mich sehr lockende Aussicht, nach Wien zu kommen, sich zerschlagen hatte, folgte ich im Frühjahr 1909 einem Ruf nach Freiburg.“ Here we learn the attraction of the appointment and Wilamowitz' grudging approval.

<sup>324</sup> Althoff had retired in September 1907 and died in Berlin 20 October 1908.

<sup>325</sup> Göttingen, not least in ancient studies, was a far more prestigious university than Freiburg then was. To succeed Otto Hense was not the same as to succeed Georg Kaibel.

bestelle).<sup>326</sup> Ich betrachte das so, daß wir übrigen das hinzunehmen haben, was Sie nach reiflicher Überlegung entscheiden; so habe ich es gehalten, als Leo nicht herkam, was ich ganz entsprechend beurteilte.<sup>327</sup> Ich will nur wünschen, daß Sie die erwartete Befriedigung finden und meine Befürchtungen irrig sind.

Als eine ganz große Sache betrachte ich es, daß in Strassburg eine regelrechte 'Gesellschaft der Wissenschaften' zu stande kommt, und daß Baden wenigstens mittut und auch Geld gibt und feste Plätze darin erhält. Wenn dann Hamburg auch eine gründet, kann die Wissenschaft in Deutschland äußerlich gesichert sein. Wir schaffen dann ein Cartell, das wir ausbauen, ein wissenschaftliches Parlament, das die Regierungen sehr wohl zwingen kann. Die Universitäten werden ja doch bald auf das Niveau saec. XVIII, höhere Fachschulen, herabsinken.<sup>328</sup>

An Oxyrynchus [*sic*] VI<sup>329</sup> habe ich viel zu viel selbst mitgearbeitet, Thukydidesscholien und das Komoedienbruchstück,<sup>330</sup> das Menanderimitation ist, waren ganz roh, als ich sie erhielt;<sup>331</sup> die Rede gegen Demosthenes sollte zeitgenössisch sein – da kann ichs nicht besprechen.<sup>332</sup> Für die Urkunden habe ich keine Zeit mehr.

Daß Heikel<sup>333</sup> schlecht collationirt hat, ist ein wahres Unglück; so was kann man aber nicht von hier ahnen.

<sup>326</sup> Tycho followed Schwartz to Freiburg and wrote a Freiburg dissertation published in 1911.

<sup>327</sup> For Wilamowitz' Herculean effort to secure Leo for Berlin as successor of Vahlen see W. M. Calder III, „Fünf Briefe von Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff an Friedrich Leo“, *Festschrift Irmischer* forthcoming.

<sup>328</sup> For Wilamowitz' concern for the Academies see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 236–238 (Göttingen); 300–310 (Berlin); and Wolfhart Unte, *Wilamowitz*, 723–730 (Göttingen); 735–755 (Berlin). This passage states with a candor impossible in his published works what his goal was. For his suggestion in 1920 that an Academy in the United States be formed see *Antiqua* 23 (Naples 1983) 83.

<sup>329</sup> *The Oxyrynchus Papyri Part VI*, edd. B. P. Grenfell and A. S. Hunt (London 1909). A. S. Hunt writes to Wilamowitz on 2 December 1908: „I am glad that Oxyrh. VI has reached you safely.“ Earlier letters make clear how much Wilamowitz helped.

<sup>330</sup> POxy 6. 853 = 1563 Pack<sup>2</sup> and POxy 6. 862 = 1685 Pack<sup>2</sup>.

<sup>331</sup> This is confirmed by the letters of Hunt. Grenfell had been placed in a mental institution in late 1908 and, therefore, all correspondence was with Hunt.

<sup>332</sup> POxy 6. 858 = 2498 Pack<sup>2</sup>.

<sup>333</sup> Ivar August Heikel (1861–1952), professor of classics at Helsingfors, editor of Origen and Eusebius. Wilamowitz recommended him to Harnack on 11 October 1895: see Dummer, *op. cit.* (*supra* n. 106) 360–361 (No. 1). For his work on Eusebius

Es ist gut, wie es mit Harnack sich stellt; wenn ers so nimmt (so klug als er kann), ist es möglich die Dinge ihren Lauf nehmen zu lassen, für mich eine Erleichterung.<sup>334</sup> Holl<sup>335</sup> ist wirklich trefflich, aber er merkt ja jetzt erst, daß es eine ernste Sache – Philologie ist. Deissmann ist ein – Theologe.<sup>336</sup> Wie es hier geht, sehe ich beide eigentlich nicht.

Über Ihren Ersatz<sup>337</sup> habe ich an Leo geschrieben – praktisch ist wohl Keil sicher, den ich mir in Göttingen schlecht denken kann. Vor 26 Jahren glaubte ich an Nachwuchs; jetzt kann ich's nicht mehr. Deutschland geht bergab; in allen Dingen, die nicht Geld und Reclame sind.

Um Ihren Collegen Fabricius<sup>338</sup> beneide ich Sie: der hat hier in Central Direction<sup>339</sup> und am Congress sich ganz auf der Höhe gezeigt.

Nun mögen Sie finden was Sie wünschen und hoffen – und lassen Sie uns unsere Freundschaft aus der Ferne pflegen – es wäre gut, wenn wir uns mal aussprechen könnten, über vielerlei; aber dazu ist die Chance auch nicht gebessert.

θεοὶ δέ σοι κτίσειαν εὐροίαν βίου<sup>340</sup>

treulichst

Ihr

UWilamowitz

---

see F. Winkelmann, „Zur Vorgeschichte von I. A. Heikels Edition der Vita Constantini“, *Eirene* 3 (1964) 119–162 and *Klio* 67 (1985) 568–587.

<sup>334</sup> For the struggle with Harnack see *supra*, n. 321 and Fausto Parente, *AnnPisa* NS 3, 19 (1979) 1080–1081.

<sup>335</sup> See *supra*, n. 251.

<sup>336</sup> Gustav Adolf Deissmann (1866–1937), since 1908 Ordinarius for New Testament in Berlin, rector 1930/31. He had earlier been a pastor.

<sup>337</sup> Easter 1909 Paul Wendland (1864–1915) succeeded Schwartz at Göttingen. Keil had declined.

<sup>338</sup> Ernst Fabricius (1857–1942), a student of Nissen and Usener in Bonn and of Michaelis in Strassburg; since 1888 he was professor at Freiburg for ancient history. He specialized in Greek history, epigraphy and topography and did much for *Limesforschung*. Since 1902 he was Chairman of the *Reichs-Limeskommission*; see Lothar Wickert, „Beiträge zur Geschichte des Deutschen Archäologischen Instituts 1879 bis 1929“, *Das Deutsche Archäologische Institut: Geschichte und Dokumente* vol. 2 (Mainz 1979) 172.

<sup>339</sup> Fabricius would have reported to the Central Direction of the DAI of which Wilamowitz had been an active member since 1899: see Wolfhart Unte, *Wilamowitz*, 755–761.

<sup>340</sup> The trimeter is „Wilamowitz's own verse“ (Professor Robert Renehan *per litt.* 16 July 1985).

27.

Westend-Berlin 5 I 09  
Eichenallée 12

Lieber Herr College

Heute komme ich mit der Stiftung, zu der Sie auch beigetragen haben, und für die ich nun eine Verwendung finden muss, die dem internationalen Charakter entsprechen soll, also keine bereits gesicherte Sache fördern, und die ich auch nicht thesaurieren, sondern verwenden will.<sup>341</sup> Aber ich habe Arbeit mehr als ich schaffen kann auf mir, und es muss auch die nächste Generation an die Leitung. Ich habe nun gedacht an die Kunstprosa des 4. Jahrhunderts, nicht Ihre Acten, nicht an irgend was Syrisches, Canones, sondern ausschliesslich an die grossen Autoren, oder doch die für das Fortleben der Kunstprosa bezeichnenden; da Gregor, den ich am liebsten habe,<sup>342</sup> durch mich bei den Polen angekommen ist, also an die Brüder Basilius und Gregor in erster Linie (aber keine Mönchsregeln bei Basil). Es kann ja auch ein Grieche zu den Christen treten, z. B. Himerius, der als Typus und wegen der Clauseln wichtig ist, aber ich will zunächst nur so die Richtung bezeichnen.<sup>343</sup>

Und nun die Ausführung: da denke ich mir eine Commission leitend, bestehend aus Ihnen, Norden und Holl, von denen Norden der Geschäftsführer sein muss, da er hier ist und die Sammlung auch besorgt hat. Er wird auch selbst etwas machen, was ich von Ihnen nicht erwarte. Sie haben anderes genug, aber Sie kennen Zeit und Handschriftenarbeit am meisten, und Ihr Name ist auch ein Pro-

<sup>341</sup> Eduard Norden had invited distinguished scholars throughout the world to contribute to a Fund in honor of Wilamowitz' 60th birthday (22 December 1908): see Ulrich von Wilamowitz-Moellendorf, *Verwendung der Wilamowitz-Stiftung: Offener Brief 1. Febr. und Brief an Professor Norden vom 5. Febr. 1909* (Berlin 1909) and *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 305.

<sup>342</sup> For Wilamowitz' later collaboration with Werner Jaeger on the Gregory edition see *Antiqua* 23 (Naples 1983) 171 ff.

<sup>343</sup> Schwartz' reply is lost. In a letter of 9 January 1909 to Norden Wilamowitz writes: „Ich freue mich doch zu verkünden, daß Schwartz nicht nur zusagt sondern gleich hilft, indem er rät, den Nyssener geradezu in das Centrum zu stellen, und Basilius nur gleich (beim Excerptiren der Handschriften-Kataloge) mit zu berücksichtigen. Neben Himerios schlägt er, was mir auch eingefallen war, Eunapios vor; auch hat er Namen für Bearbeiter. Holl hat auch, etwas zaghaft, zugesagt.“

gramm: den möchte ich auch nicht missen. So komme ich mit dieser Bitte; all zu viel Arbeit wird es Ihnen nicht machen, aber helfen können Sie doch, und ich freue mich, dass z. B. Diels Wentzel Keil ganz für diesen Plan sind. Mein Interesse bleibt dann im Schatten, und wir können doch etwas vor uns bringen.<sup>344</sup>

Hoffentlich sind Sie mit dem Plane einverstanden, entziehen Sie der Ausführung nicht und empfinden auch das Persönliche, das in dieser Anordnung liegt.

Ihre Schwester denken wir etwas in die Höhe zu bringen, was sie freilich sehr notwendig hat.

schönste Grüße, treulichst Ihr

UWilamowitz

<sup>344</sup> Apart from the published letter, Wilamowitz wrote privately to Norden on 5 February 1909. I cite the transcription of Dr Wolfgang Buchwald: „Aber dieser allgemeine Dank kann mir nicht genügen. Anregern und Leitern der Stiftung muß ich noch ein herzliches Wort sagen. Sie haben eine schwere Last auf sich genommen und gewiß auch einzelne unerfreuliche Erfahrungen gemacht. Aber Sie haben mehr geleistet. Sie kannten mich, meine Art und Unart und haben sich sowohl dieser angepaßt wie sie überwunden. Sie kannten die tiefe Wahrheit, die Wilhelm Busch der letzten der alten Tanten in den Mund legt, die dem guten Sophiechen mit echt tantenhaften Gefühlen ein Geburtstagsgeschenk machen wollen

„ich weiß, sie ärgert sich nicht schlecht  
und muß sich noch bedanken.“

Darum haben Sie das Kunststück fertig bringen können, daß ich mich wirklich – Sie habens gesehen – von Herzen gefreut habe und daß es mir eine Herzensfreude ist zu danken. Sie haben es erreicht, weil Sie mich zum Hebel brauchten, ein gutes Werk in Bewegung zu setzen, und weil Sie die breite Öffentlichkeit und das laute Brimborium wunderbar zu vermeiden wußten. Wenn es nun gelingt, daß mit der Stiftung etwas Nützlichliches erreicht wird, wozu Sie, lieber Herr College, wieder das Beste zu tun haben, und wenn alle die dabei helfen, an der Arbeit Freude haben und was herauskommt unserer Wissenschaft Lebenskraft zuführt, dann mögen Sie das als einen Lohn betrachten und sich daran freuen, auch wenn ich Ihnen dann nicht mehr selbst danken kann, Ihnen und den anderen, zu denen ich hier rede, auch ohne sie zu kennen.“

28.

Westend-Berlin 10 I 09  
Eichenallée 12

Lieber Herr College

Ihr Brief ist mir eine grosse Freude gewesen, ein Beweis, daß mein Gedanke nicht verkehrt war, und eine noch deutlichere Bestätigung, daß Ihr Urteil leitend sein muß. Norden wartet jetzt nur auf die Entbindung seiner Frau, sonst würde ich Holl (der auch etwas ängstlich ist) und ihn gleich citiren um das Äussere in Gang zu bringen.<sup>345</sup>

Also der Nyssener ist die pièce de resistance; das andere Beiwerk. Daß Basil beim Codicessuchen mit berücksichtigt wird, soll nicht praeiudiciren. Das Durchsehen der Kataloge ist zeitraubend und kein Genuss; da wird wohl eine bezahlte Hilfskraft anzustellen sein, kein editor futurus.

Bei Himerius stehts anders; da braucht der editor eine Romreise und muß sehr gut lesen, wird einzelne Photographien machen. Die codd. des Photius, die nötig sind, kann Martini<sup>346</sup> angeben, und dann sind sie in Italien und Paris. Eunapius vitae werden, da sie kein Buch füllen, passend beigegeben; auch die Kleinigkeit lässt sich mit einer Reise abmachen.

Da mir die Renommage zuwider ist, perhorrescire ich 'Publication der Wilamowitz-Stiftung' oder irgend so was; wir bekommen ja sicherlich einen guten Vertrag mit Teubner für Himer. und Eunap. (denn Sie werden seine historischen Excerpte nicht gleich nach den Constant. Exc. wieder drucken wollen); für den Nyssener später mit Hinrichs,<sup>347</sup> in der Ausstattung der Kirchenväter.

Wozu designiren Sie Pasquali? Da bitte ich Sie, so lange Sie ihn wol bei Sich haben, sofort autoritativ zu verhandeln.<sup>348</sup> Daß ein Ausländer als erster engagirt wird, ist mir so lieb, daß ichs sogar in meinem Danke gleich angeben möchte. Englische Collationen liesse ich auch

<sup>345</sup> This letter is Wilamowitz' reply to the lost letter of Schwartz summarized in his letter to Norden of the day before: see *supra*, n. 343.

<sup>346</sup> Edgar Martini (1871–1932): see Alfred Klotz, *BiogJahr* 245 (1934) 33–50.

<sup>347</sup> J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung, Leipzig.

<sup>348</sup> This accords with Wilamowitz' sceptical view of Giorgio Pasquali (1885–1952): see *Antiqua* 23 (Naples 1983) 110–111 with n. 108; 171–173 with n. 22; 193. For Italian

sehr gern durch einen Engländer bald machen. Ich habe in Oxford sofort zuverlässige Verbindung.<sup>349</sup> Hier sind die fähigen Leute durch die Medici und Aristoteles occupirt und sie lernen auch diese Dinge nicht; ich muß jetzt versuchen ein par Hilfskräfte für die Inschriften zu werben.

Norden selbst *muß* heran; ihn reizt Eunomius, für dessen Herstellung die Gegenschriften gemacht werden müssen.

Sie müssen bei Ihren eignen Athanasiusstudien einen Menschen die Verse des Arius sammeln lassen: diese Ioniker sind metrisch höchst bedeutsam.<sup>350</sup>

Ihrer Schwester bekommt die Veränderung gut; es ist nur nicht so ruhig wie es sollte, da sie viele Besuche machen muß. Aber Frau Droysen sollte sich auch vornehmen, hier mal wenns hübsch ist im Garten sich auszuruhen.

Schönsten Dank und Gruß

UWilamowitz

29.

Westend, 1. Febr. [1909]<sup>351</sup>

Lieber Herr College

Umstehend was ich den Stiftern über die Verwendung ihrer Gabe mitteilen will; das hat gestern in einer Sitzung die Billigung von Norden und Holl erfahren, und ich bitte Sie nun um Ihre Zustimmung oder Verbesserung, damit ich mich endlich bedanken kann. Wir würden Sie um Uebernahme des Vorsitzes gebeten haben, wenn

reaction see Marcello Gigante, *Wilamowitz*, 432–441; *idem*, „Wilamowitz nella cultura classica italiana“, *Rendiconti dell'Accademia di Archeologia Lettere e Belle Arti di Napoli* 57 (1982) 50–56; and Carlo Fernando Russo, „Ich, Giorgio Federico Guglielmo Ercole Francesco“, *Belfagor* 39 (1984) 686–689.

<sup>349</sup> For Wilamowitz' „Oxforder Aufenthalt“ in June 1908 see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 312 and *Letters of P. S. Allen*, ed. H. M. Allen (London 1939) 77. The recent visit provided these contacts.

<sup>350</sup> See Paul Maas, „Die Metrik der Thaleia des Areios“, *ByzZeit* 18 (1909) 511–515 = *Kleine Schriften*, ed. W. Buchwald (Munich 1973) 143–148.

<sup>351</sup> The letter is dated by day and month only. Discussion of the *Wilamowitz-Stiftung* secures the year.

Sie nicht auswärts wohnten. Auch wird Norden selbst als Bearbeiter der Eunomiana mittun. Holl weiss recht gut Bescheid und ist überhaupt eine Potenz. Das nächste wird nun sein, die Kataloge zu excerpieren, wozu man Leute braucht, aber wenn Norden hier einen aufreibt, ist einer in Göttingen doch auch gut, probeweise muss man zur Controlle etwas doppelt machen lassen. Wissen Sie einen Bearbeiter für die Heiden? Himerius fordert ja einfach nur einen Winter in Rom. Das wäre doch eine Belohnung für einen der Griechisch gelernt hat. Sie schrieben von einem Italiener; wenn Sie den gewinnen,<sup>1</sup> so möchte ich das am Ende noch den Gebern mitteilen, um den internationalen Character zu zeigen.

Entschuldigen Sie, dass ich nicht mehr schreibe, ich bin überlastet.  
schönsten Gruß

Ihr UWilamowitz

1) am besten für Gregor, also erst Kataloge, dann Collationen und Edition.<sup>352</sup>

30.

Westend-Berlin [27 XII 09]<sup>353</sup>  
Eichenallée 12

Lieber Herr College

Tycho schreibt eben hochbeglückt, daß er den heiligen Abend in Ihrer Familie hat verleben dürfen.<sup>354</sup> meine Frau und ich sind ganz gerührt, daß Sie ihm das angetan haben, und Sie haben es hoffentlich nicht bereut, denn die Familie tut man doch nicht leicht auf. Ich aber wollte mich gleich bedanken; hoffentlich geht es mit dem Jungen

---

<sup>352</sup> The note is added in longhand under the typed letter. Wilamowitz included with the letter a hastily typed penultimate draft of his „Verwendung der Wilamowitz-Stiftung“ for Schwartz' approval and criticism. The privately published version (*supra*, n. 341), now available at *Quaderni di storia* 7 (1978) 207, differs only in minor verbal details. At *Quaderni, loc. cit.*, correct *Karl Kroll* to *Karl Holl*. It would be superfluous to publish the document here for the third time.

<sup>353</sup> The letter is undated. The review of *Charakterköpfe II* appeared at *DLZ* 31 (1910) 285–288 of 29 January 1910. The preceding Christmas Eve provides the *terminus post quem*. Wilamowitz immediately (*eben; gleich*) thanked Schwartz after receiving Tycho's lost letter, probably written 25 December 1909. Hence our date: 27 December 1909.

<sup>354</sup> Tycho had matriculated in Freiburg for winter semester 1908/09. He promoted in 1911. Schwester Hildegard von Wilamowitz-Moellendorf (*aet.* 94) recalls the rea-

weiter so gut wie bis jetzt, denn er schreibt zuversichtlich und froh; offenbar ist er so fleißig wie seine Natur zulässt und es geht ihm wenigstens ein, daß Philologie etwas ernsthaftes ist.

Den Dank für Ihre Charakterköpfe muß ich in einer Anzeige niederlegen, da ich einst Serie I wider Ihren Willen dem Publicum vorstellte.<sup>355</sup> Das muß in den Ferien geschehen. Privatim sage ich, daß Paulus disharmonisch wirkt, weil die Übergänge fehlen; wenn Sie's wieder geben, können Sie's z. T. durch Proben aus den paulinischen Briefen, die ihn so zeigen, wie Sie ihn fassen, ausgleichen.<sup>356</sup>

Ich will alles dran setzen, meinen Beitrag zur Kultur der Gegenwart zu vollenden,<sup>357</sup> aber die Kräfte wollen nicht recht mehr.

Danken Sie bitte auch Ihrer Frau von der meinen und mir

In herzlicher Ergebenheit

Ihr

UWilamowitz

son for the delay in his study: „Ich glaube 1907 kam Tycho dann zum Studium nach Berlin, wollte doch den Vater hören. In ihren Ansichten waren Vater und Sohn oft nicht ganz einig. Auch mit dem Schwager Fredrich wurde viel über die Aufgaben des Lehrers an den Schulen debattiert. Im Januar 1908, als ich gerade in der Krisis einer Lungenentzündung lag, ging Tycho zur Haustür, um zu öffnen. Er machte kein Licht an und stieß dadurch mit der Brille auf einen Garderobenhaken. Die Glassplitter verletzten die Netzhaut des Auges. Die mich pflegende Schwester machte einen Notverband, und mein Vater und Hermann brachten Tycho in eine 10 Minuten entfernte Augenklinik. Es war Sonntag, abend 20,30 Uhr. Der Arzt kam sofort mit einem Auto, damals etwas ganz ungewöhnliches. Da es weiter keine Möglichkeit gab, als das Auge zu verlieren oder sofort zu operieren, machte er sich gleich an die ungewöhnliche Operation. Sie ist ihm fabelhaft gelungen, so daß er darüber in einem Fachblatt veröffentlichte. Tycho wurde später in der Universität öfters daraufhin angesprochen. Die wochenlange Ruhe, er durfte sich kaum bewegen, später auch beide Augen garnicht anstrengen, wurde ihm sehr schwer. Da Hermann gerade für das Abitur arbeitete, wurde Tycho ihm ein guter Mentor. Nach langer Zeit durfte er wieder Vorlesungen hören, er durfte aber nicht lesen und schreiben. Es muß wohl zum Wintersemester 1908/09 gewesen sein, daß er nach Freiburg i. Breisgau ging, weil Prof. Eduard Schwartz von Göttingen dorthin berufen war. Bei ihm machte er dann 1912 (?) seinen Doktor, so viel ich mich erinnere mit summa cum laude.“

<sup>355</sup> For the review of *Charakterköpfe* I see *DLZ* 23 (1902) 3219–3220; for the review of the second volume see *supra*, 353.

<sup>356</sup> Wilamowitz in spite of *privatim* expands his objection to Paul at *DLZ* 31 (1910) 285–286.

<sup>357</sup> The reference is to „Staat und Gesellschaft der Griechen“, *Die Kultur der Gegenwart Teil II Abteilung IV*, 1, ed. Paul Hinneberg (Berlin/Leipzig 1910) 1–207. For Althoff's support of the series see B. vom Brocke, *op. cit.* (*supra*, n. 70), 65.

31.

18. (19). III 18<sup>358</sup>

Lieber Herr College

Als ich von Leos Begräbnis kam,<sup>359</sup> sagte ich „das nächste Mal, daß ich nach Göttingen fahre, halte ich Wellhausen die Grabrede.“<sup>360</sup> Jetzt ließ es die Zeit nicht zu; ich überlegte, daß sich das beste was ich weiß nicht sagen lässt, und drängte den Wunsch zurück. Aber nun reden Sie: da ist gesorgt. Ihnen kann ich ohne jede Discretion mitteilen, was Sie wissen müssen, ohne es sagen zu dürfen, aber auch ohne es anders als für das eigene Urteil zu brauchen. Und doch halte ich einiges zurück, was nur meine Frau und ich wissen und ins Grab nehmen. Es ist außer der Frau seine Schwägerin Elsa Limpricht mit besonderer Rücksicht zu behandeln. Sie ist bei seinem Tode gewesen.

Als ich ihn 1876 kennen lernte, war er eben verheiratet. Er war in die Facultät als Bindeglied zwischen den Orthodoxen, Zöckler,<sup>361</sup> taub, ehrlich, borniert, Cremer,<sup>362</sup> verlogen, schlau, und dem Liberalen Hanne<sup>363</sup> berufen und vertrug sich mit allen. Cremer war der

<sup>358</sup> The transcription published here was made in August 1981 by Dr Wolfgang Buchwald. The date reveals that Wilamowitz worked two days on this letter.

<sup>359</sup> Friedrich Leo died 15 January 1914 in Göttingen. As representative of the Berlin Academy, Wilamowitz spoke at his grave: see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 243–244, where (243) he echoes this passage: „Nach Göttingen bin ich dann erst wieder gekommen, als ich Ende Januar 1914 auch meinem Freunde Leo einen Spruch an seinem Grabe nachrufen mußte und auch Wellhausen zum letzten Male sah, überzeugt, daß es das letzte sein würde.“

<sup>360</sup> Julius Wellhausen (1844–1918) died in Göttingen 7 January 1918. This letter is used by Eduard Schwartz, „Julius Wellhausen“, *GS* 1 (Berlin 1938) 326–361 and its thoughts reflected at Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 188–191. There is still no biography of Wellhausen. An edition of his letters has been undertaken by Rudolf Smend (Göttingen). Especially valuable in this context are Rudolf Smend, „Julius Wellhausen and his *Prolegomena to the History of Israel*“, *Semeia* 25, ed. Douglas A. Knight (Chico 1983) 1–20 (with a valuable bio-bibliography, 17–20); *idem*, „Wellhausen in Greifswald“, *Zeitschrift für Theologie und Kirche* 78 (1981) 141–176; and Alfred Jepsen, „Wellhausen in Greifswald: Ein Beitrag zur Biographie Julius Wellhausens“, *Der Herr ist Gott: Aufsätze zur Wissenschaft vom Alten Testament* (Berlin 1978) 254–270.

<sup>361</sup> Otto Zöckler (1833–1906): see Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 188 n. 1.

<sup>362</sup> August Hermann Cremer (1834–1903): see Heinz-Horst Schrey, *NDB* 3 (1957) 409. He was professor of systematic theology.

<sup>363</sup> J. W. Hanne (1813–1889), protestant theologian: see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 188 n. 1.

geistliche directeur de conscience seiner Schwiegermutter, die innerlich frivol in Zehlendorf durch Frömmigkeit von einem psychischen Leiden geheilt war. Die beschützte die jungen Docenten, auch im Hinblick auf 4 Töchter. Mariechen, die älteste, unter schwerem mütterlichen Druck gehalten, lebhaft, hübsch, hatte der junge, jungfräuliche, schüchterne Wellhausen rasch gewonnen. Er kostete am Leben, an ein bischen Jugendlust, war dann ganz ungeistlich. Ich könnte mit Anekdoten aufwarten. Wir lasen Petron zusammen: das schlug ein.<sup>364</sup> Da die junge Frau nicht sofort ein Kind bekam, ihr verständiger Hausarzt jeden Eingriff verweigerte, ging sie zu einem andern, der tat es, sie lag ein Jahr auf dem Tode, die Schwäche blieb, beständige Sorge war nötig, Kinder für immer ausgeschlossen. In diese Zeit fiel meine Heirat,<sup>365</sup> wir luden ihn oft ein, Freundschaft war zu leisten und wuchs fort. Sie hat sich auch auf die Frauen bis heute erstreckt.<sup>366</sup> Ganz allmählich hat sich die Frau in ihren Mann hineingelebt; zuerst waren sie wie Kinder mit einander. Ich habe sie noch so gesehen. Sie konnten sich an Eierkuchen beide selig überfressen.

Wissenschaftlich waren wir gleich in Contact gekommen. Er bearbeitete Bleeks Einl. in das AT.<sup>367</sup> Wir verhandelten über Textgeschichte. Sein Anhang ist für jene Zeit etwas Großes. Wir fasten sofort die Probleme ganz gleich auf; das Abenteuer<sup>368</sup> war ihm ganz fremd. Aber der Historiker hatte sich in den Sadducacern gezeigt.<sup>369</sup> Schwerste Kämpfe hatte er durch die Krankheit der Frau zu bestehen, und gleichzeitig wurden die Prolegomena fertig.<sup>370</sup> Er steckte mir die Druckbogen zuerst in den Briefkasten, heimlich.<sup>371</sup> Dann durfte ich

<sup>364</sup> Unexpected reading for a theologian: see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 188: „Wellhausen ... hatte am Petron helle Freude.“

<sup>365</sup> 20 September 1878 Berlin.

<sup>366</sup> Cf. *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 188: „... Freundschaft mit Julius Wellhausen, die sich bald auf unsere Frauen erstreckte und für das ganze Leben vorgehalten hat.“

<sup>367</sup> Friedrich Bleek, *Einleitung in die Heilige Schrift: Erster Theil: Einleitung in das Alte Testament*, ed. J. Wellhausen (Berlin 1878).

<sup>368</sup> Dr Buchwald first read *Abtasten* but later preferred *Abenteuer*. This latter clearly is correct.

<sup>369</sup> Julius Wellhausen, *Die Pharisäer und die Sadducäer: Eine Untersuchung zur inneren jüdischen Geschichte* (Greifswald 1874).

<sup>370</sup> Julius Wellhausen, *Prolegomena zur Geschichte Israels = Geschichte Israels* ed.<sup>2</sup> (Berlin 1883).

<sup>371</sup> Cf. *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 188. Presumably secrecy shielded the scandalous fact that a profane philologist read proof of a book on sacred philology.

mitlesen. Georg Reimer<sup>372</sup> hatte ihm kein Honorar bewilligt, las aber selbst die Bogen und schickte ihm, als das Buch erschien, ein vornehm bemessenes Honorar: das Buch würde es einbringen.<sup>373</sup> Der Rumor ging los. Sie lasen natürlich die erste Auflage mit ihren Schnäcken,<sup>374</sup> wie ich sie mir damals auch erlaubte. Ich glaube, wir waren aber ganz unabhängig. Was die Pfaffen gegen Wellh. losließen, amusierte ihn nur; aber es ward giftig. Zöckler tat, als bliebe er freundschaftlich, glaubte es wohl zu sein, aber er sah doch den Gott sei bei uns. Cremer hängte den Mantel nach jedem Winde. Es gab aber offen keinen Conflict.<sup>375</sup> Innerlich sagte sich W. daß er die Kirchendiener nicht lehren könnte. Er entschloß sich still zur Niederlegung der Professur;<sup>376</sup> wir gaben ihm den Dr. honoris causa,<sup>377</sup> und er zog als allgeliebter fort. Der Staat ließ es zu.<sup>378</sup> Er hatte etwas Vermögen, aber es hieß sich doch sehr einschränken. Er hat in Halle gelebt; meine Frau ist bei ihnen gewesen; zu wirtschaften verstand die seine nicht. Ich weiß nicht genau, wann seine Mutter starb; da erhielt er Mittel, ward wohlhabend. Ein alter Knecht war vorher gestorben, dessen Legat ihm in Halle sehr zu statten kam. Er liebte den Verkehr mit dem Volk, ging gern auch mit Dummen, Leeren spazieren. Mit denen wusste er umzugehen, sonst war die Befangenheit leicht hemmend. Mit Mommsen freundete er sich in meinem

<sup>372</sup> Georg Reimer (1804–1885), an owner of Reimer Verlag and uncle of Marie Mommsen, Wilamowitz' mother-in-law.

<sup>373</sup> Cf. *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 188 n. 2; Schwartz, GS 1 (Berlin 1938) 344.

<sup>374</sup> That is „chatter“, an excessively colloquial tone for learned books; cf. Schwartz, GS 1 (Berlin 1938) 360: „Zu seinem Stil gehört das, was man nicht zutreffend seinen Witz nannte; es läßt sich nur mit dem niederdeutschen Wort „Schnack“ bezeichnen.“ *Ibid.*, 328, Schwartz acknowledges use of Wilamowitz' letter in the composition of his necrology.

<sup>375</sup> Jepsen calls the motives for Wellhausen's resignation „the first great problem of a Wellhausen biography.“ Wilamowitz avoids the problem. For Schwartz' explanation see GS 1 (Berlin 1938) 345. The authoritative discussion is Jepsen, „Wellhausens Ausscheiden aus der Theologischen Facultät“, *op. cit.* (*supra*, n. 360) 261–263.

<sup>376</sup> Cf. *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 190.

<sup>377</sup> The honorary doctorate was less a provocation than a reader of *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 190, would suppose.

<sup>378</sup> Wilamowitz' anger is clear: cf. *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 190: „Einen solchen Mann ließ der Staat ganz fallen und berief ihn später als Semitisten nach Marburg nur unter der Bedingung, nicht über das Alte Testament zu lesen.“

Hause sofort an.<sup>379</sup> Er erhielt nach dem Erscheinen seines Buches Interviews. Es kam ein gläubiger Schotte, den Teufel zu betrachten. W. zeigte lachend seinen Bericht. Er hätte vielmehr einen farmerlike boy<sup>380</sup> getroffen, der erst mit lautem Lachen allerhand geredet hätte, mit einem Schnödler über Delitzsch 'Wo lag das Paradies' weggegangen wäre,<sup>381</sup> ihn auf einen Kirchturm geführt hätte (der Versucher!) und so menschlich durchaus enttäuschte.

Ich habe bei W. ein Publicum über Muhammed gehört, das erste Mal, daß er über die Araber las.<sup>382</sup> Er war schüchtern, weil Kollegen hörten, vergaß es aber bald. Es war wundervoll, ganz einfach, frisch, lebensvoll, so wie er schrieb. Und so schön unfertig. Aber gewiß nicht für die Herdentiere.<sup>383</sup>

Er hat in jenen Jahren Holland und Schottland besucht. In Holland trank er sehr gern Genever, wie er denn auch bei uns solche Dinge zu genießen wusste, die er zu Hause nicht hielt. Aber er erzählte, daß die liberalen Theologen kein Wirtshaus und Theater besuchten, weil sie mehr Rücksichten nehmen müssten als die schnapsfrohe Orthodoxie. So Holland. In Edinburgh war er bei Robertson Smith,<sup>384</sup> sei-

<sup>379</sup> Mommsen often visited his daughter and son-in-law at Greifswald. For Wellhausen and Mommsen see Ernst Bammel, „Judentum, Christentum und Heidentum: Julius Wellhausens Briefe an Theodor Mommsen 1881–1902“, *Zeitschrift für Kirchengeschichte* 80 (1969) 221–254.

<sup>380</sup> This famous phrase appears at Schwartz, GS 1 (Berlin 1938) 345 (from Wilamowitz) and Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 190. In all three cases the citation is inaccurate. The source is Rev. Smith, „Wellhausen and his position“, *The Christian Church* 2 (1882) 366–369: „... a strong, thick, burly, farmer-looking man of thirty-eight, with a frank, open countenance, on which good-humour seemed to sit, and from which, as I soon found, humour also was not wholly absent. Entirely destitute of all stuck upness, and extremely genial and pleasant in his manner, he turned out to be in many aspects a very different sort of man from what I had expected to meet.“ The citation is from R. Smend, *Semeia* 25 (1983) 2–3.

<sup>381</sup> Cf. Schwartz, GS 1 (Berlin 1938) 345. For the joke see Smend, *Semeia* 25 (1983) 3. Wellhausen told Rev. Smith that Delitzsch's book on the location of paradise was „rather a thick book for so thin a subject.“ Schwartz, *ibid.*, rightly sees *Versucher* as a reference to the Tempter of Jesus.

<sup>382</sup> See Kurt Rudolph, „Wellhausen as an Arabist“, *Semeia* 25 (1983) 111–155.

<sup>383</sup> „er war ... Herdentiere“ is cited at Schwartz, GS 1 (Berlin 1938) 347 with *nichts* wrongly for *nicht*.

<sup>384</sup> William Robertson Smith (1846–1894): see John Sutherland Black and George Chrystal, *The Life of William Robertson Smith* (London 1902) and Robert Alun Jones,

nem Freunde, ich dächte schon von Göttingen her.<sup>385</sup> Dadurch erhielt er Verbindung mit der *Encyclopaedia Britannica*;<sup>386</sup> Sie werden seinen Aufsatz kennen: es ist der Keim zur israelitischen Geschichte.<sup>387</sup> Die weigerte er sich lange zu schreiben; daher meine Widmung der homerischen Untersuchungen.<sup>388</sup> Das bedauerliche, daß er Assyrisch, als es in den Kinderschuhen steckte, ansah und wegwarf, hat die im Grunde doch theologische Haltung des Buches bedingt. Er ist ja doch Theologe im edelsten Sinne geblieben, lange auch Christ;<sup>389</sup> wie er denn ohne 'komm Herr Jesus sei unser Gast' nicht bei sich aß. Aber zuletzt hat er da in seinem Urteil über Jesus geändert – wie Sie wissen. Ich habe ihn in Marburg besucht; da lebte er sehr behaglich, war sehr froh und steckte in den großartigen arabischen Forschungen. Wakidi war ja älter.<sup>390</sup> Daß die Summe dieser Arbeiten, Heidentum, älteste Verfassung, älteste echte Urkunden, dann die historische Quellenanalyse so wenig in ihrer allgemeinen Bedeutung geschätzt sind, hat mich immer verdrossen. Dem A. T. ward er dann fremder. Die Übersetzungen sind alt. Die der Psalmen, die nur englisch bei Paul Haupt erschienen ist,<sup>391</sup> muß noch aufgetrieben und gedruckt werden. Ich hoffe, es findet sich auch Jesaja vor; existirt hat er einmal.

---

„Robertson Smith and James Frazer on Religion: Two Traditions in British Social Anthropology“, *Functionalism Historized: Essays on British Social Anthropology, History of Anthropology 2* (Madison 1984) 31–58.

<sup>385</sup> Göttingen is an error for Greifswald. The earliest dated letter of Wellhausen to Smith is from 12 October 1878.

<sup>386</sup> For Smith's work with *The Encyclopaedia Britannica* see references at Black and Chrystal, *op. cit.* (*supra*, n. 384) 631 *s. v.* *Encyclopaedia Britannica*.

<sup>387</sup> For Wellhausen's articles on the Old Testament in the ninth edition of *The Encyclopaedia Britannica* (1875–1889) see Brevard S. Childs, „Wellhausen in English“, *Semeia* 25 (1983) 83–84 and Schwartz, *GS 1* (Berlin 1938) 351–352.

<sup>388</sup> Ulrich von Wilamowitz-Moellendorf, „Homerische Untersuchungen“, *Philologische Untersuchungen 7* (Berlin 1884) iii–v.

<sup>389</sup> More decisively at *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 189: „Wellhausen ist immer Christ geblieben, hat nicht aufgehört, bei jedem Mittagmahle den Herrn Jesus zu Gaste zu bitten.“

<sup>390</sup> Julius Wellhausen, *Muhammed in Medina: Das ist Wakidi's Kitab alMaghazi in verkürzter deutscher Wiedergabe* (Berlin 1882; repr. 1970). See Rudolph, *Semeia* 25 (1983) 121–123.

<sup>391</sup> Julius Wellhausen, „The Book of Psalms“, *The Sacred Books of the Old Testament: A Critical Edition of the Hebrew Text, Printed in Colors with Notes Part 14* (Leipzig/Baltimore/ London 1895).

Sehr charakteristisch ist die Entstehung über den s. g. Gorionides. Trieber<sup>392</sup> hatte gemeint, in dem einen echten Kern historische Überlieferung zu finden, wollte das von der Göttinger Gesellschaft unterstützt haben. Wellhausen wies es erst nur nach seiner allgemeinen Schätzung ab; dann biss er an und erschlug den Schwindel, so daß Trieber selbst die Sache als erledigt ansah.

Die letzten Zeiten, Studien des N. T. kennen Sie besser als ich.<sup>393</sup>

Jüdische Talmudstudien hat er in Greifswald bei einem galizischen Talmudisten, der direct aus dem Schmutze kam, getrieben. Er verachtete diese jetzt so hoch gewertete Überlieferung.<sup>394</sup>

Seine Briefe würden kaum etwas ausgeben. Aber freuen wird Sie, daß er nach dem *pour le mérite* sich wie Frau Ilsebill<sup>395</sup> vorkam und sich in den alten Pisstopf zurückwünschte.<sup>396</sup> Dann einmal 'ich tue nichts anderes mehr als den Rand von Burckhardt Weltgeschichtliche Betrachtungen<sup>397</sup> mit meinen Anmerkungen zu füllen.' Im Kriege fühlte er die Kinderlosigkeit schwer, als leistete er dem Vaterlande nicht was seine Schuld war.<sup>398</sup> Sonst berührte er den Punkt nie.

Für bildende Kunst hatte er kein Organ, vermisste also nichts an ihr,<sup>399</sup> auch zu der Natur stand er wie ein farmerlike boy. Musik hatte er nie getrieben, er war aber so musikalisch, daß er instinctiv auf dem Klavier die Noten einer bekannten, ihm lieben Chormelodie griff. In der Poesie zog ihn Gedanke und Stil an. Ich traf z. B. früh auf Kenntnis und Sympathie für Hölderlin. Humoristen waren ihm sehr zugänglich; das Derbe, Urwüchsige ihm an sich sympathisch. Wie

<sup>392</sup> Conrad Trieber, „Zur Kritik des Gorionides“, *GGN* 1895 381–409.

<sup>393</sup> See Nils A. Dahl, „Wellhausen on the New Testament“, *Semeia* 25 (1983) 89–110.

<sup>394</sup> This disproves the statement by Hans Liebeschütz and others that Wellhausen never learned rabbinic Hebrew: correct Lou H. Silberman, *Semeia* 25 (1983) 80 n. 7.

<sup>395</sup> For Frau Ilsebill and the *Pisstopf* Professor Ulrich K. Goldsmith cites „Von den Fischer un siine Fru“, *Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm: Vollständige Ausgabe in der Urfassung*, ed. Friedrich Panzer (Wiesbaden/Berlin o. J.) 100–105.

<sup>396</sup> See *Orden pour le Mérite für Wissenschaften und Künste: Die Mitglieder des Ordens II 1882–1952* (Berlin 1978) 164.

<sup>397</sup> Not without irony: for Wilamowitz' view on Burckhardt see *Griechische Tragödien II*<sup>5</sup> (Berlin 1907) 6–7 on which see Arnaldo Momigliano, *Essays in Historiography* (Wesleyan 1977) 304 n. 4.

<sup>398</sup> Cf. *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 190 and Schwartz, *GS* 1 (Berlin 1938) 339.

<sup>399</sup> Cf. *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 188.

sehr der Schnack, jeder Art, ihm lag,<sup>400</sup> wie sein Lachen zu ihm gehörte, brauche ich nicht zu sagen. Über die Dummheiten lachte er, aber jede Unreinlichkeit, Lüge u. dgl. war ihm bis zum äußersten widerlich. Sie sah er auch an Lagarde.<sup>401</sup> Ich glaube, daß er eine starke stille Wohltätigkeit geübt hat.

Wenn ich an seinem Grabe geredet hätte, würde ich geschlossen haben 'selig sind die reines Herzens sind'.<sup>402</sup>

Das habe ich mit fliegender Feder hingeworfen; mögen Sie sehen, ob Sies lesen und es Ihnen etwas liefert. Es ist natürlich chaotisch.

Als ich meiner Frau von Ihrem Briefe erzähle, sagt sie mir von der Verlobung Ihres Ivo:<sup>403</sup> da kann ich also gleich noch unsere herzlichsten Glückwünsche beifügen.

Homer ist mir schon wieder fremd. Natürlich werde ich mich durch Ihre Kritik wieder heranführen lassen, aber ich denke, nun habe ich da wie bei Aischylos Schicht gemacht.<sup>404</sup> Ich habe den Druck meines Platon begonnen.<sup>405</sup>

Und nun soll die Endoffensive kommen – das ist das Heilmittel für alles.

Mit schönsten Grüßen

Ihr UWilamowitz

Ich schicke den Brief offen – der wird den Censor nicht interessieren.

<sup>400</sup> See *supra*, n. 374 and Kurt Rudolph, *Semeia* 25 (1983) 150 n. 41.

<sup>401</sup> For Wilamowitz and Lagarde see W. M. Calder III, *SIFC* NS 3, 3 (1985) 138–143.

<sup>402</sup> Matt. 5. 8.

<sup>403</sup> Ivo Schwartz, named after Ivo Bruns, died 14 November 1918.

<sup>404</sup> See No. 32 *infra*.

<sup>405</sup> Cf. to Jaeger 26 November 1918 at *Antiqua* 23 (1983) 188: „Band I meines Platon ist fertig; II zur Hälfte, noch geht der Druck.“

32. U. von Wilamowitz-Moellendorff Westend-Charlottenburg  
Eichenallée 12 25 V 18

Hochverehrter lieber Herr College

Ich will Ihnen für Ihre beiden Homerika danken,<sup>406</sup> die mich zu dem Stoffe zurückführen, den ich mir im ganzen fern halte; ich habe meinen Spruch gesagt. Es zeigt sich, daß da die Verständigung unerreichbar ist, da lohnt das Disputieren nicht. Ich finde in Ihren Bemerkungen zu B-E Stoff zum Nachprüfen, obwohl ich manchen Einwand sofort formulieren kann; aber da ist die Grundlage doch gemeinsam. Dagegen was Sie über Π – zu Achills Tod bringen fällt für mich unter die Zerkrümelung, während ich Ihnen zu unitarisch bin. Der Tod Achills am selben Tage ist ein selbstherrlicher Gedanke, der schön gewesen sein würde, vielleicht, aber nirgend einen Anhalt hat, denn Achills Rede, die ihn abweist, verträgt keine Zerstörung, und die Klagereden am Ende von X correspondieren mit seinem Eingange, sind also von derselben Hand. Und Lykaons Prophezeiung schließt den Tod am selben Tage aus, läßt sich aber nicht zerstören.

Ich suche den Dichter der Ilias, den es doch gegeben hat; finde ihn vielleicht nicht, aber hoffe den Weg zu ihm zu weisen.<sup>407</sup> Ihnen ist er keine wichtige Person. So kommen wir nur zusammen, wo wir primäre Stücke ausscheiden wollen, abgesehen von Einzelerklärung, wo Sie mir natürlich mancherlei bieten.

Über – ω habe ich zu oft geredet – da mag ich es achtlos unbezeichnet gelassen haben; aber meine Metrika ergänzen die Lücke.<sup>408</sup>

Ποτ(ε)ἰδάν ist von Hofmann als „Gatte der Erdgöttin“ gedeutet;<sup>409</sup> ich forderte schon vor 15 Jahren den Sinn von W. Schulze,<sup>410</sup>

<sup>406</sup> Eduard Schwartz, „Zur Entstehung der Ilias“, *Schriften d. Wiss. Ges. in Strassburg* 34 (Strassburg 1918) *non vidimus* and „Wilamowitz-Moellendorff, *Ilias und Homer*“, *GS* 2 (Berlin 1956) 25–41. On these works see Rehm, *Schwartz*, 58–59.

<sup>407</sup> For discussion of Wilamowitz' work on Homer see F. Bertolini, *PP* 30 (1975) 382–400; Hermann Funke, „Das Epos“, *Wilamowitz*, 113–129; and for the *Iliad* G. M. Bolling, *AJPh* 42 (1921) 274–280.

<sup>408</sup> Schwartz had commented upon the Doric future at Tyrtaeus, frag. 19. 12 West, unremarked by Wilamowitz at *SBAkBln* (1918) 731.

<sup>409</sup> See Paul Kretschmer, *Glotta* 1 (1909) 27–28, accepted by Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, *Glaube der Hellenen* I<sup>3</sup> (Darmstadt 1959) 207.

<sup>410</sup> For Wilhelm Schulze (1863–1935) see J. Lohmann, *BiogJahr* 254 (1936) 105–122 and Eduard Fraenkel, *Kleine Beiträge zur Klassischen Philologie* 2 (Rome 1964) 579–582.

der mir dieselbe Etymologie sogleich vortrug, ποτ(ε)ι Vocativ, δάφων 'der von der Δά'. Es ist also einer der ganz wenigen sowohl griechischen wie deutbaren Götternamen.<sup>411</sup>

Hoffentlich können Sie nun Thukydides<sup>412</sup> drucken wie ich meinen Platon.<sup>413</sup>

Ich war eben in Riga, Dorpat, Reval, habe die Balten hochschätzen gelernt.<sup>414</sup> Unser Militär ist da nicht recht am Platze, die Herren verstehen das Regieren selbst viel besser. Und die Kühlmännerei ist so infam wie immer. Unser Freisinn möchte die Provinzen am liebsten preisgeben, weil sie 'aristokratisch' sind. Politik andauernd elend – die Offensive muß uns herausreißen, aber ein Ende in Ehren ist nicht abzusehn, und die Lumpen werden alles tun alles zu verderben, auch im Elsaß. Da müssen Sie kräftig einschlagen.

Mit herzlichen Grüßen

in alter Ergebenheit

Ihr

W. Wilamowitz

33.

26 XII 18

Hochverehrter lieber Herr College

Ihr Brief erschütterte mich so, daß ich gar nicht zu antworten vermochte. Ich sehe in Ihnen den, der die Leiden dieses Ragnarök<sup>415</sup> in vorbildlicher Schwere tragen muß. Aber ich sehe auch den, der sie

<sup>411</sup> See *Glaube* I<sup>3</sup> (Darmstadt 1959) 207 n. 3: „Vor langen Jahren [sc. 1903] als mir die Bedeutung des Gottes klar geworden war, bat ich Wilhelm Schulze, mir den Herrn der Erdtiefe in dem Namen nachzuweisen, was er umgehend in derselben Weise tat.“ Contrast Walter Burkert, *Greek Religion*, translated by John Raffan (Cambridge 1985) 136: „... that Poseidon is ... Husband of Earth is quite impossible to prove.“ See further Fraenkel on A. Ag. 1072 (= III. 490–491; 832).

<sup>412</sup> See *supra*, n. 13.

<sup>413</sup> See *supra*, n. 405.

<sup>414</sup> Presumably for reasons of security this trip is not attested elsewhere in the letters except for No. 34, but see *Wilamowitz-Bibliographie* No. 573 (a newspaper report on the University of Dorpat). For the Baltic Provinces see W. Baumgart, *Deutsche Ostpolitik 1918* (Wien/München 1966). Richard von Kühlmann (1873–1948) was Staatssekretär of the Auswärtiges Amt.

<sup>415</sup> In fact this word (= *Götterdämmerung*) is feminine. For Wilamowitz' familiarity with Nordic mythology see Albert Henrichs, *Wilamowitz*, 277 n. 77.

in der ungebrochenen wissenschaftlichen Arbeit überwinden wird.<sup>416</sup> Ihre Konzilien sind, wie mir Reitzenstein<sup>417</sup> schreibt, von Göttingen übernommen; von 1927 stehen die Mittel der Lagardestiftung<sup>418</sup> zur Verfügung: darauf kann man schon vorher Schulden machen. Denn Geld wird der Staat nicht haben. Eigentlich sollten die Schweden die Nobelpreise an die Bedingung knüpfen, davon reichlich an die Wissenschaft abzugeben. Ich wollte, ich käme in den Fall, ein Exempel zu geben: dann müssten die andern folgen. Wo Ihr eignes Lebensschiff wieder vor Anker geht, ist noch unsicher, aber seien Sie sicher: man vergisst Sie nicht, selbst jetzt nicht.

Mein Platon kommt Anfang 1919.<sup>419</sup>

Und nun drücke ich Ihnen nur warm und treu die Hand: leben Sie, schaffen Sie: wir können Sie nicht entbehren.<sup>420</sup>

Ganz der Ihre

UWilamowitz

34.

[8 X 23]<sup>421</sup>

⟨Lieber⟩ Herr College Ihre Ilias im Prachtgewande<sup>422</sup>  
 ⟨habe ich in den⟩ Händen, ein fürstliches Geschenk, für das ich  
 ⟨herzlich danke.⟩ Natürlich war ich neugierig, wie Sie Sich ⟨mit der

<sup>416</sup> For the despair of the seventieth birthday see „Nachwort zu Band II“, *Platon I* (Berlin 1920) vi (22. XII. 1918). This is borne out by the letters: see *In wie weit befriedigen die Schlüsse der erhaltenen griechischen Trauerspiele?: Ein ästhetischer Versuch*, ed. Wilhelm Calder III (Leiden 1974) 157–158 (letter to Wilhelm Bruns of 24 XII 1918); *Glanz und Niedergang* 408 = No. 413 (letter to Hans Lietzmann of 24 XII 1918); and unpublished letters of 23 XII 1918 to Ed. Norden and 25 XII 1918 to A. B. Drachmann.

<sup>417</sup> See *supra*, n. 86.

<sup>418</sup> For the Lagardestiftung see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 235–236 and Wolfhart Unte, *Wilamowitz*, 726.

<sup>419</sup> For *Platon* see Jaap Mansfeld, *Wilamowitz*, 217–220.

<sup>420</sup> Schwartz had been driven out of Strassburg and all his belongings seized by the French. He found refuge in Freiburg. The death of Otto Crusius on 29 December 1918 opened the Munich chair which Schwartz occupied Easter 1919. There is a brief account at Rehm, *Schwartz*, 13.

<sup>421</sup> Some irreverent stamp-collector has torn off the upper left corner (message side) of the postcard. The restorations remain *exemplorum gratia*.

<sup>422</sup> Eduard Schwartz, ΟΜΗΡΟΥ ΠΟΙΗΣΙΣ ΙΛΙΑΣ (Bremer Presse 1923): see Rehm, *Schwartz*, 54.

schwe)ren Aufgabe abgefunden hätten, einen festen (Grund zu legen.) Das sprachliche Gewand der Rede haben Sie (bezeich)end behandelt, wie auch ich für allein erträglich halte, aber doch auch wirkliche Conjecturen aufgenommen und, wofür ich besonders dankbar bin, auf Corruptelen hingewiesen.

Sonst waren Sie wohl wirklich auf die Athetese beschränkt, die doch in überarbeiteten Teilen den Tatbestand nicht voll erkennen lässt. Ich wüsste nicht, wie man dem hätte ausweichen können. Immerhin werden Sie erreichen, daß man um Ihre Willen den Text auch lesen wird, obwohl solche Prachtbücher gemeiniglich nicht dazu bestimmt sind.

Ich höre daß Sie in Riga gewesen sind,<sup>423</sup> wo ich 18 war – da wars anders.<sup>424</sup> In Münster wars doch ganz erfreulich, schade daß die Zeit den Süddeutschen das Reisen nicht gestattete.<sup>425</sup> Wie wir nun weiterleben sollen, weiß kein Gott. Und es muß doch jemand dreinschlagen, und wens der Teufel ist. Hier wird es ganz unerträglich.

Möge es bei Ihnen besser bleiben und der Wind von dort herüberwehn.

Herzlich dankend und grüssend

Ihr

UWilamowitz

35.

Charlottenburg 9  
14 VI 24

Hochverehrter Herr College

Ihr Brief hat mir eine ganz überraschende Freude gemacht, denn wie sollte ich nicht eine Widmung von Ihnen als Ehre empfinden.<sup>426</sup> Und wie sollte ich nicht mit Spannung dem entgegensehen, was Sie

<sup>423</sup> A good example of Schwartz the dilatory correspondent. He had never written Wilamowitz about his visit to Riga. A sister may have informed Marie.

<sup>424</sup> Cf. *supra*, n. 414.

<sup>425</sup> Cf. Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, „Griechische und römische Persönlichkeit: Vortrag auf der Philologenversammlung in Münster, 27. September“, *Wiener Blätter für die Freunde der Antike* II (Vienna 1923) 92 (*non vidimus*).

<sup>426</sup> Schwartz had written for permission to dedicate *Die Odyssee* (Munich 1924) to Wilamowitz. See *ibid.*, iii.

mit der Odyssee anfangen können, da ich natürlich weiß, daß man es anders machen muß als ichs vor langen Jahren versuchte.<sup>427</sup> Wackernagel<sup>428</sup> hat mir gesagt, Sie fänden den letzten Bearbeiter in Athen.<sup>429</sup> Gerade dann wird mir die Zeitbestimmung besonders wichtig sein.

Sie haben recht, daß sich eine neue Generation regt;<sup>430</sup> man kommt sich ja auch fremd in der Welt vor. Aber ich sehe mehr θυροφόγοι,<sup>431</sup> gerade weil sie auf ihre Inspiration pochen.

Hoffentlich haben Sie den *pour le mérite* gern empfangen.<sup>432</sup> Ich halte es für ein Verdienst von Harnack, daß er den Fortbestand erreicht hat. Bei den Wahlen von 20 war ich abwesend, so ist es zu der schmachlichen Wahl von Gerh. Hauptmann gekommen.<sup>433</sup> Diesmal waren die Wahlen gut, war R. Strauss eine üble Concession an die *vox populi*.<sup>434</sup> In Zukunft müssen wir jedesmal Fühlung nehmen, wenn Sie der Münchener Stimmen sicher sind, können wir böse Berolinismen zu Fall bringen.

<sup>427</sup> A reference to „Homerische Untersuchungen“, *Philologische Untersuchungen* 7 (Berlin 1884) 3–232.

<sup>428</sup> Jacob Wackernagel (1853–1938): see *supra*, n. 259.

<sup>429</sup> See Eduard Schwartz, *Die Odyssee* (Munich 1924) 296–297: „So dürfte der Schluß kaum zu vermeiden sein, daß die Odyssee von B in dem Athen der peisistratischen Zeit entstanden ist.“

<sup>430</sup> See Ernst Vogt, „Wilamowitz und die Auseinandersetzung seiner Schüler mit ihm“, *Wilamowitz*, 613–631.

<sup>431</sup> See Plato, *Phaedo* 69 c 8: *ναρθηροφόγοι*.

<sup>432</sup> Schwartz was taken into the Order 31 January 1924: see *Orden* 2. 326. Wilamowitz had been a member since 1908: see *ibid.* 228. Since 1920 Harnack had been *Kanzler des Ordens* (*ibid.* 174) and his support was a *conditio sine qua non* for Schwartz' election. Cf. Wilamowitz, *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 256.

<sup>433</sup> Gerhart Hauptmann (1862–1946) was admitted to the Order on 7 June 1923: see *Orden*, 308. The scandal was that a poet, whom by the way Wilamowitz disapproved, was elected by artists: see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 256: „Aber daß wider alles Herkommen, wider den Geist der Statuten, plötzlich unter die Künstler ein Dichter mit geringer, aber doch mit Majorität gewählt ward, ist ein Beweis, daß der Mut, der sich vor dem Könige nicht fürchtete, vor den Tyrannen der Ochlokratie versagte: ihr großer Mann, der Verfasser des unwürdigen Festspiels von 1913, Gerhart Hauptmann, mußte den Orden tragen.“ Wilamowitz refers to Gerhart Hauptmann, „Festspiel in deutschen Reimen“, *Sämtliche Werke*, ed. Hans-Egon Haas II (Berlin 1965) 943–1006. Hauptmann on his side forgave and wrote generously of Wilamowitz: see Gerhart Hauptmann, *Sämtliche Werke* XI, edd. Hans-Egon Haas und Martin Machatzke (Berlin 1974) 1086–1090; 1105–1106.

<sup>434</sup> Richard Georg Strauss (1864–1949) was admitted to the Order with Schwartz on 31 January 1924: see *Orden* 2. 330.

In einigen Monaten erhalten Sie ein Buch über hellenistische Poesie,<sup>435</sup> bei der die Analyse der Argonautensage abgefallen ist in Gegensatz zu der schauderhaften Heldensage Roberts.<sup>436</sup>

Mit herzlichem Danke in alter

treuer Gesinnung

Ihr

UWilamowitz

36.

[20 VII 24]

Hochverehrter Herr College

Warum haben Sie Sich aufgeregt. Ich habe nicht mal sicher gewußt, daß das Buch wirklich erschienen war.<sup>437</sup> Ihren Luxustext bekam ich kürzlich, mit Ihrer Karte kam das Buch.<sup>438</sup> Nochmals herzlichsten Dank. Nun muß ich es aber irgendwo festschließen, denn ich darf noch nicht ans Lesen gehn. Semesterschluß, Examina, vieles was sich herandrängt und die Register zu meinem Buche,<sup>439</sup> das gerade fertig werden soll, nehmen mich ganz in Beschlag. Aber dann kommen die Ferien: da hat man Stimmung in der Stille.

Mit meiner Frau gehts langsam und nicht ohne Rückschläge aufwärts. Sie grüsst eben so wie ich die Ihre und Sie

in alter herzlicher Ergebenheit

Ihr

UWilamowitz

<sup>435</sup> Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, *Hellenistische Dichtung in der Zeit des Kallimachos*, 2 vols. (Berlin 1924).

<sup>436</sup> See Wilamowitz, *Hellenistische Dichtung*, II. 232 (on the Argonautic Saga): „Roberts immense Gelehrsamkeit wird leider mehr Verwirrung als Aufklärung bringen, da er die Fülle der Zitate im Stile des Lysimachos ausschüttet, daneben eine Erzählung im Stile Prellers gibt, die durch die Varianten immer wieder zerrissen wird, und seine Kritik bald hier bald da einmischt, die sich in die abenteuerlichsten Hypothesen verirrt. Lesen kann man ein solches Buch überhaupt nicht.“

<sup>437</sup> Presumably a reference to *Die Odyssee* (*supra*, n. 426), a copy of which to Schwartz' distress Wilamowitz had not yet received.

<sup>438</sup> Eduard Schwartz, *ΟΜΗΡΟΥ ΠΟΙΗΣΙΣ ΟΔΥΣΣΕΙΑ* (Bremer Presse 1924): see Rehm, *Schwartz*, 54.

<sup>439</sup> See *supra*, n. 435.

37.

Charlottenburg 9  
13 XI 24

Hochverehrter Herr College

Sie werden von Harnack die Wahlvorschläge für den p. l. mérite erhalten haben.<sup>440</sup> Ich will Sie, wie ich in Aussicht stellte, über die hiesige Situation orientieren und ich kann es, da Harnack sich auch bei mir vorher Rats erholt hat. Ich legte Wert darauf, daß ein Mann des alten Heeres gerade jetzt an Freytags<sup>441</sup> Stelle träte, und es ist erfreulich, daß Kuhl<sup>442</sup> den jetzt in der Dreizahl leitenden Kanzlern gefallen hat. Aber wie sich die Juden stellen, weiß man nicht: da ist also von grossem Werte, daß die Auswärtigen mitgehen. Die Vorbesprechung hier, am 30., wird höchstens geteilte Vorschläge bringen, Majorität wohl sicher.

Schwieriger steht es mit der Kunst, wo glücklicherweise neulich keine Majorität herauskam. Die Einbeziehung der Musik ist ein Novum, Absicht Pfister,<sup>443</sup> der nach der Ansicht unserer μουσικοί über dem populären Strauss rangiert, herein zu bringen. Wie sich Liebermann<sup>444</sup> stellen wird, ist unbekannt, er will die Neuesten der Neuen partout bedenken – wenn wir jetzt darum kommen, wird es bei der Nachfolge von Thoma<sup>445</sup> brenzlich. Da wäre es sehr gut, wenn die Münchener Ritter vor unserer Besprechung hier, sich einigen und an Harnack (am besten, sonst an einen der anderen Kanzler Planck, Baurat Hofmann)<sup>446</sup> Mitteilung machten.

So viel zur Information.

<sup>440</sup> For Harnack as *Kanzler* see *supra*, n. 432.

<sup>441</sup> Hugo Freiherr von Freytag-Loringhoven (1855–1924), admitted to the Order on 17 August 1916, had died October 19th in Weimar: see *Orden* 2. 286.

<sup>442</sup> Hermann von Kuhl (1856–1958), general and military writer, accepted into the Order on 21 December 1924: see *Orden* 2. 320.

<sup>443</sup> An error for Hans Pfitzner (1869–1949), composer of *Palestrina* (1917), admitted to the Order 21 December 1924: see *Orden* 2. 324.

<sup>444</sup> The painter, Max Liebermann (1847–1935), admitted to the Order 7 June 1923: see *Orden* 2. 314.

<sup>445</sup> The painter and drawer, Hans Thoma (1839–1924), admitted to the Order 17 August 1917, had died 7 November 1924: see *Orden* 2. 294.

<sup>446</sup> The architect, Ernst Emil Ludwig Hoffmann (1852–1932), since 1923 second Vice-Chancellor: *Orden* 2. 268. Wilamowitz misspells his name.

Wir lesen jetzt in meinem kleinen Kränzchen die Odyssee, wollen ein par Bücher statarisch durchmachen.<sup>447</sup> Sie begreifen, daß Sie immer dabei sind.<sup>448</sup>

Mir ist die Verweisung der Nekyia in die Sphaere der Thesprotis ein erlösender Gedanke gewesen; gern möchte ich da weiter kommen, aber es scheint nicht zu gehen.<sup>449</sup>

Im übrigen gehts Ihnen und den Ihren hoffentlich gut – von hier sonst nichts zu vermelden.

Mit schönsten Grüßen

treulichst Ihr

UWilamowitz

38.

Charlottenbg 9  
101 25

Lieber hochverehrter College

Endlich komme ich dazu Ihnen ein Wort des Dankes für Ihren Weihnachtsbrief zu sagen, der mir in meiner klösterlichen Einsamkeit überaus wohl tat. Ich werde jetzt alt, Initiative schwindet. Aber im ganzen geht es, zumal meine Frau sich wirklich ganz erholt hat.

Über die Versäumnisse der hellenistischen Staaten gegenüber dem Westen hatte ich in Staat und Gesellschaft in dem Sinne gesprochen, den Sie vermissen.<sup>450</sup> Es war ein verhängnisvolles Zusammentreffen, daß der erste syrische Krieg mit dem italischen Unternehmen des Pyrrhos zusammenfiel und der erste punische Krieg mit dem zweiten.<sup>451</sup> Und Makedonien muß wohl nicht die Kraft gehabt haben,

<sup>447</sup> Wilamowitz refers to his *Graeca*: see Friedrich Solmsen, „Wilamowitz in his Last Ten Years“, *Kleine Schriften* III (Hildesheim/Zürich/New York 1982) 431–434. For the reading of the *Odyssey* there see Ulrich von Wilamowitz-Moellendorf, *Die Heimkehr des Odysseus: Neue Homerische Untersuchungen* (Berlin 1927) v. Schwartz' two books aroused Wilamowitz' interest in the analytical study of the poem. In order more deeply to understand them he read the last half of the *Odyssey* with a group of younger colleagues. His book, dedicated to Schwartz, resulted.

<sup>448</sup> That is because his books are always being discussed.

<sup>449</sup> See *Heimkehr*, 42–43 with n. 1.

<sup>450</sup> See *op. cit.* (*supra*, n. 357; ed.<sup>2</sup> 1923) 153–192.

<sup>451</sup> Wilamowitz had sent a copy of *Hellenistische Dichtung* (*supra* n. 435) to Schwartz who replied with a critical letter of thanks now lost. This is Wilamowitz' rebuttal.

Epeiroten und Illyrier zu unterwerfen. Aber das ist richtig; ich hätte die Heroen der Hellenenfreiheit auch einführen sollen. Ich habe zu sehr den Blick auf die Poesie gerichtet. Apollon. IV 289 scheinen mir die Scholien für die Existenz von ἡμετέην zu sprechen; an ἡοίην hatte ich vorher auch gedacht.<sup>452</sup>

Bei Lykophron muß die Interpretation noch Bedeutendes ermitteln, weil er sich darauf kapriziert, recht Entlegenes und Altes mit heranzuholen. Es ist nur verteufelt schwer.<sup>453</sup>

Daß die römischen Dichter von der späteren und gleichzeitigen hellenistischen Dichtung viel genommen haben, bin ich auch überzeugt; wenn man sie nur fassen könnte. Anzupacken ist Alexander Lychnos von Dionys Periegetes her – von dem fehlt eine Ausgabe.<sup>454</sup>

Sie werden also Ihrer Riesenaufgabe der Konzilien Herr – ich kann das nicht verstehen, aber bewundere aus der Ferne. Aber ich lese jetzt mit dem kleinen Kreise von Fachgenossen ein par Bücher Odyssee, um in Ihr Buch einzudringen.<sup>455</sup> Erschienen ist von Bérard ein erster Band über die Odyssee.<sup>456</sup> Was ich angesehen habe, ist töricht. Schlimm für die Franzosen, aber es ist auch gegen die Deutschen gehalten. Solch Buch soll auch der dumme Allen<sup>457</sup> geschrieben haben.

*Hellenistische Dichtung* begins with a general discussion of the political background (I. 1–90) which should be supplemented by his earlier discussion in *Staat und Gesellschaft*.

<sup>452</sup> The latter was anticipated by Fr. Guyet (1575–1655): see Francis Vian, *Apollonios de Rhodes Argonautiques* vol. III *Chant IV* (Paris 1981) 82 (ad 4. 289). For Wilamowitz' discussion of the crux see *Hellenistische Dichtung* II. 186 n. 1.

<sup>453</sup> For the discussion of Lykophron see *Hellenistische Dichtung* II. 143–164.

<sup>454</sup> For Alexander Lychnos see *Hellenistische Dichtung* I. 229 n. 2. There is still no modern edition of Dionysios the Periegete.

<sup>455</sup> See *supra*, n. 447. Solmsen further attests, *op. cit.* (*supra* n. 447) 436 n. 9 that in WS 1925/26 Wilamowitz held a seminar on the *Odyssey*, not recorded at *Wilamowitz-Bibliographie*, 82.

<sup>456</sup> V. Bérard, *Introduction à l'Odyssee* 3 vols. (Paris 1925). A strong anti-German bias characterized his work since 1918.

<sup>457</sup> T. W. Allen, *Homer: the Origins and the Transmission* (Oxford 1924). For Wilamowitz' sceptical view of Allen see *Die Ilias und Homer* (Berlin 1914) 413 n. 2 and „Vitaie Homeri et Hesiodi“, *Kleine Texte* 137 (Berlin 1929) 2. E. E. Sikes edited the Homeric hymns with Allen and called him „the kind of man . . . who would print ἄπὸ with the accusative, because it was in the MS, and would write a note to say it was a rare usage“: see T. R. Glover, *Cambridge Retrospect* (Cambridge 1943) 101. Gilbert Highet called him „a sour old pedant without a heart“: see Gilbert Highet, *The Immortal Profession: The Joys of Teaching and Learning* (New York 1976) 159.

Harnacks Pronunciamento für Ebert macht es immer schwerer für mich, dies Verhältnis aufrecht zu halten, aber ich muß es tun, schon wegen des *Pour le mérite*.<sup>458</sup> Da droht nun der Ersatz für Thoma<sup>459</sup> und E. v. Gebhardt<sup>460</sup> ist auch an die 90. Da ist Gefahr, denn Liebermann<sup>461</sup> hat hier die Führung und ist für die Höchstmodernen. Da gibt es nur die Hilfe, daß Sie in München Sich *vorher* einigen und ehe hier die vorbereitende Sitzung ist, einen Antrag an den Kanzler richten. Dann haben wir die Möglichkeit zu stimmen. Denn Bescheid weiß keiner von uns.

Daß mit den Deutschen nichts zu machen ist, muß ich leider bestätigen. Aber Heer und Flotte haben doch besten Willen. Ich muß nächster Tage nach Wilhelmshafen, den Offizieren einen Vortrag zu halten.<sup>462</sup> Ziemliche Anstrengung, aber das ist patriotische Pflicht.

Sie reden von Ersatz, tun aber Recht, auszuhalten. Ich habe auch volle Dozententätigkeit, denn Jäger pausiert ein Semester,<sup>463</sup> und wir haben für Regenbogen<sup>464</sup> verzweifelte Vorschläge machen müssen. Was Sie über die grossen Pläne der *juniores* denken, bin ich neugierig. Sie haben ja in Stroux<sup>465</sup> einen ihrer Führer, werden ihm hoffent-

<sup>458</sup> Friedrich Ebert (1871–1925) was chairman of the SPD from 1913 and co-leader of its parliamentary party from 1916. In 1919 he was elected *Reichspräsident* and in 1922 his term was extended by the *Reichstag* to 1925. For Harnack's pronunciamento and the angry reaction of the Right see Agnes von Zahn-Harnack, *Adolf von Harnack*<sup>2</sup> (Berlin 1951) 411–412.

<sup>459</sup> See *supra*, n. 445.

<sup>460</sup> The painter, Karl Franz Eduard von Gebhardt (1838–1925), was almost 90 and indeed died 3 February 1925.

<sup>461</sup> See *supra*, n. 444.

<sup>462</sup> For his lectures to the naval officers at Wilhelmshaven see Solmsen, *op. cit.* (*supra*, n. 447) 438.

<sup>463</sup> For Werner Jaeger (1888–1961) and Wilamowitz see E. Vogt, *Wilamowitz*, 620–622 and W. M. Calder III, *Antiqua* 23 (Naples 1983) 167–211. Relations grew more and more strained. Hildegard von Wilamowitz-Moellendorff recalls that not one member of the family attended Jaeger's memorial address at the Prussian Academy.

<sup>464</sup> Otto Regenbogen (1891–1966): see H. Gundert, *Gnomon* 39 (1967) 219–221. For Wilamowitz and Regenbogen see the recollections of F. Solmsen, *op. cit.* (*supra* n. 447) 435, 442–444.

<sup>465</sup> Johannes Stroux (1886–1954), then Ordinarius at Munich. For Wilamowitz' praise of him see *Glanz und Niedergang*, 458 (No. 479). No necrology exists. For a summary of his career with portrait see *Die Rektoren der Humboldt-Universität zu Berlin*, ed. Universitäts-Bibliothek der Humboldt-Universität (Halle 1966) 214–215.

lich den Anti-Hermes ausreden, da er auch ein Anti-Philologus am selben Orte würde. Ich begleite die Bewegung mit dem Segen des deponatus.<sup>466</sup> Gut ist, daß Jäger und Stroux wenigstens die strenge Philologie festhalten, also die Inspirationsapostel<sup>467</sup> zurückhalten.

Die Seite ist voll; ich muß auch ins Seminar. Wie schön wäre es, mit Ihnen mal vieles zu bereden. Nur noch einen Glückwunsch für Ihr Brautpar und schönste Grüsse Ihrer Gattin und Ihnen

Treulichst Ihr

UWilamowitz

39.

Charlottenbg 9  
30 VI 25

Hochverehrter lieber Herr College

heute muß ich Sie um einen Rat bitten. Prof. Kirsopp Lake<sup>468</sup> von Harvard Un. hat durch Windisch<sup>469</sup> Leiden bei Harnack angefragt, ob eine von ihm geplante Athanasiusausgabe<sup>470</sup> in die Kirchenväter aufgenommen werden könnte. Er ist mit Schülern z. Z. auf dem Athos. Harnack will zustimmen, *ehe* das Nähere über Plan u. s. w. vorliegt. Ich habe mein Urteil zurückgehalten, bis ich von Ihnen etwas gehört hätte. Sie allein werden wissen, ob es sich lohnt, einen amerikanischen Theologen loszulassen.

Mit dem p. l. mérite ging es diesmal glatt. Der Botanikervorschlag war auf einen bestimmten Berliner gemünzt; das haben wir verhindert.<sup>471</sup> Aber nun, etwa im Dezember, soll wieder ein Maler daran – da bitte ich, daß München möglichst collectiv sofort nach der Mittei-

<sup>466</sup> For this famous epithet see *Antiqua* 23 (Naples 1983) 261 with n. 28.

<sup>467</sup> Wilamowitz refers disparagingly to the ahistorical interpretation of the time. Stroux was then planning a new classical journal (E. Vogt).

<sup>468</sup> For Kirsopp Lake (1872–1946) see Bruce M. Metzger, *Dictionary of American Biography: Supplement 4 1946–1950* (New York 1979) 467–469. Lake was English not American.

<sup>469</sup> Hans Windisch (1881–1935), then Ordinarius for New Testament at Leiden: see Martin Dibelius, *Christl. Welt* 49 (1935) 1094–96.

<sup>470</sup> Lake never realized his project: see further *infra* n. 483.

<sup>471</sup> We have not identified the luckless botanist.

lung einen Vorschlag einsendet, den wir gegenüber Liebermann<sup>472</sup> Slevoigt<sup>473</sup> [*sic*] (der verständig scheint) vor uns haben.

Sonst geht alles den gewohnten Gang. Bei Ihnen hoffentlich<sup>474</sup> einen guten.

In alter Treue

Ihr

UWilamowitz

40.

[5 V 26]

Hochgeehrter lieber Herr College

Sie können sicher sein, daß ich in allem und jedem den Standpunkt teile, den Sie in Ihrem Artikel vertreten, und ich werde, so viel ich kann, dafür tun, daß unsere Akademien ihre feste Haltung bewahren.<sup>475</sup> Die association des pp. Rohan<sup>476</sup> war mir verdächtig, mehr als dem trefflichen Karo, durch den ich allein davon weiß. E.<sup>477</sup> ist unberechenbar, ich bedaure, daß er in Beirut ist; daß ihn französische Liebenswürdige fangen kann, ist leider zu fürchten. Fatal, daß die Russen nichts tun.<sup>478</sup> In Athen bewährt sich unsere Haltung; die Franzosen möchten brennend gern auf dem alten Fusse wieder stehn.

<sup>472</sup> See *supra*, n. 444.

<sup>473</sup> Max Slevoigt (1868–1932), painter and illustrator, admitted to the Order 31 January 1924: see *Orden* 2. 328.

<sup>474</sup> Wilamowitz wrote *öffentlich*.

<sup>475</sup> „Internationale Zusammenarbeit“, *München-Augsburger Abendzeitung* B Nr. 117 (1926). We owe a copy of this remote publication to Professor Ernst Vogt. It confirms the names Karo and Rohan. Karo is the archaeologist, Georg Karo (1872–1963): see Christoph Schwingenstein, *NDB* 11 (Berlin 1977) 280–281. Rohan is the Franco-Austrian Prince von Rohan, who supported a Fédération internationale des associations intellectuelles on terms unacceptable to the Germans. For the international boycott of German *Wissenschaft* at this time and efforts to end it see Brigitte Schroeder-Gudehus, *Les scientifiques et la paix: la communauté scientifique internationale au cours des années 20* (Montreal 1978) esp. 256–298.

<sup>476</sup> Wilamowitz, who does not approve Rohan, suppresses his title *Prinz*.

<sup>477</sup> Possibly Adolf Erman (1854–1937), the Berlin Egyptologist. He was partially French.

<sup>478</sup> For the Berlin Academy and the Russians at this time see Wolfgang Schlicker and Leo Stern, „Die Berliner Akademie der Wissenschaften in der Zeit des Imperialismus: Teil II Von der Großen Sozialistischen Oktoberrevolution bis 1933“, *Studien zur Ge-*

Mir hat Th. Reinach<sup>479</sup> für meinen Papierkorb einen S. A.<sup>480</sup> geschickt. Heiberg,<sup>481</sup> der jetzt auf der Tagung der union in Brüssel sein muß, habe ich auf eine Anfrage klipp und klar gesagt: da treten wir *nie* ein. Wir verlangen eine association des académies.<sup>482</sup> Eine Vertretung der Staaten lehnen wir unbedingt ab. Er nahm das schweigend ad notam.

Mit schönsten Grüßen

treulichst Ihr

UWilamowitz

41.

Charlottenburg 9  
5 VII 25

Hochverehrter lieber Herr College

Schönsten Dank dafür, daß Sie Sich gleich so viel Mühe um meine Bitte gegeben haben.<sup>483</sup> Nun weiß ich doch wenigstens, was das Richtige ist, habe Ihre Vorschläge sofort im Original an Harnack geschickt, Ihre Anträge mir zu eigen gemacht, mit Holl werde ich sprechen. Harnack wird sich ärgern, aber er wird es nicht zeigen. Es wird mir immer schwerer Verbindung mit ihm zu halten, nachdem er erst für Marx<sup>484</sup> aufgetreten ist und sich nun an Hindenburg heran-

---

*schichte der Akademie der Wissenschaften der DDR 2/II* (Berlin 1975) 215–224; Schroeder-Gudehus, *op. cit.* (*supra*, n. 475) 248–250, 294–298.

<sup>479</sup> Théodore Reinach (1860–1928): see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 315.

<sup>480</sup> S. A. = Sonder-Abdruck. It could be one of half a dozen articles.

<sup>481</sup> See *supra*, n. 31. Wilamowitz had been in Copenhagen in October 1925 and perhaps had spoken there with Heiberg, who was a delegate to the Union académique internationale in Brussels.

<sup>482</sup> For Wilamowitz' early interest in an association of Academies see *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 238.

<sup>483</sup> In a lost letter Schwartz had replied negatively concerning the competence of Lake. Lake persisted until at least 1929: see *Glanz und Niedergang*, 588 (Nos. 643, 644) where Harnack's letter to Lietzmann of 21 May 1929 has been censored. H. G. Opitz (1905–1941) finally undertook the edition.

<sup>484</sup> Wilhelm Marx (1863–1946), Roman Catholic politician, represented the *Zentrum* in Parliament from 1910 and was appointed *Reichskanzler* in November 1923. After the election of December 1924 he resigned, and was defeated in 1925 by Hindenburg for *Reichspräsident*. In May 1926 he formed his second minority government.

drängelt,<sup>485</sup> natürlich mit Erfolg, da Hindenburg Eberts<sup>486</sup> Sekretär<sup>487</sup> beibehalten hat und danach dieselben Personen herangezogen werden. Ich höre, daß die Parteiführer der Rechten es nicht erreichen, Hindenburg unter vier Augen zu sprechen.

Daß Sie in Weimar ein kräftiges Wort geredet haben, hat mir Norden erzählt.<sup>488</sup> Ich bin fern geblieben, weil ich nicht stören wollte, habe zu der ganzen Sache wenig Zutrauen, da das erste Heft der *Antike*, wie Pasquali sagte, un vero scàndalo geworden ist.<sup>489</sup> Der Gnomon wird zuerst gut sein, aber wie lange?<sup>490</sup> Und daß Jäger sich hier gleich beurlauben ließ, so daß ich schwere Arbeit im Seminar leisten muß, erweckt für die Zukunft auch Bedenken.<sup>491</sup> Das Ministerium vermeidet sich bei mir Rats zu erholen; damit bin ich ganz einverstanden. Kranz<sup>492</sup> ist, wenn wir zusammen lesen, ein sehr kluger und verständiger Philologe und von Friedländerei<sup>493</sup> merkt man nichts. Aber Bethe<sup>494</sup> wird wirklich zu toll und geradezu gemeinschädlich. Ich kann ihn nicht lesen.

Habermanns<sup>495</sup> Wahl ward von Liebermann<sup>496</sup> als 'politisch', Rücksicht auf München, bezeichnet, und gerade darum fürchte ich, daß er das nächste Mal mit einem Hochmodernen kommt.

<sup>485</sup> Paul von Hindenburg (1847–1934), the general and statesman, was nominated by the parties of the right for *Reichspräsident* and on 26 April 1925 was elected by 14, 600 000 against 13, 800 000 for Marx.

<sup>486</sup> See *supra*, n. 458.

<sup>487</sup> Otto Meissner (1880–1953), identified by Dr Wolfgang Buchwald. See Otto Meissner, *Staatssekretär unter Ebert Hindenburg Hitler: Der Schicksalsweg des deutschen Volkes von 1918 bis 1945, wie ich ihn erlebte*, ed.<sup>3</sup> (Hamburg 1951).

<sup>488</sup> The address was apparently not published.

<sup>489</sup> For Pasquali see *supra*, n. 348. *Die Antike* was the official journal of Jaeger's Third Humanism.

<sup>490</sup> *Gnomon* began at the instigation of Jaeger in 1925 with Richard Harder as *Schriftleiter*.

<sup>491</sup> Cf. *supra*, n. 463.

<sup>492</sup> Walther Kranz (1884–1960): see Hans Herter, *Gnomon* 32 (1960) 782–784 and Walther Kranz, *Studien zur antiken Literatur und ihrem Fortwirken*, ed. Ernst Vogt (Heidelberg 1967) with full bibliography (501–508).

<sup>493</sup> For Paul Friedländer (1882–1968) see Ernst Vogt, *Wilamowitz*, 623–625.

<sup>494</sup> For the classical philologist, Erich Bethe (1863–1940), see Herbert Helbig, *NDB* 2 (Berlin 1955) 185 and *supra*, n. 127.

<sup>495</sup> For the painter, Hugo Freiherr von Habermann (1849–1929), admitted to the Order on 25 June 1925, see *Orden* 2. 334.

<sup>496</sup> See *supra*, n. 444.

Ihr letzter Athanasiusaufsatz<sup>497</sup> ist noch nicht versandt, sonst würde ich ihn sofort gelesen haben.

Mit herzlichstem Dank

treulichst der Ihre

UWilamowitz

42.

Charlottenburg 9  
26 V 26

Hochverehrter lieber Herr College

Ich habe die Beantwortung Ihres Briefes verschoben, bis gestern in der Akademie verhandelt wurde, wo ich ja auch den Münchener Kartellbeschluß erst kennen lernte, der mir die nötige Sicherheit zu geben scheint und sich gleich sehr bewährt hat.<sup>498</sup>

Mittlerweile ist Noack [?]<sup>499</sup> mit einer offiziellen französischen Botschaft angekommen und das preussische Kultusministerium hat sie uns zur Äusserung mitgeteilt. Die Franzosen wollen, daß eine Anzahl deutscher Vertreter der Wissenschaft nach Paris (vielleicht auch anderswohin) zu einer Besprechung mit französischen Vertretern kommen sollten. Dem gegenüber hat die Akademie erklärt, daß sie durch den Beschluß des Kartells gebunden wäre, nur dieses könnte verhandeln und unter den Bedingungen, welche in dem Beschlusse bezeichnet sind, der gleichzeitig überreicht ist. Derselbe wird den Holländern persönlich zugestellt, die hier früher waren.

Es gab eine Debatte, aber nur ein jüdischer Fürsprecher des französischen Angebotes machte ganz erfolglose Opposition. Die drei Sekretare,<sup>500</sup> die in München waren, haben sie energisch zurückgewie-

---

<sup>497</sup> Presumably a reference to Ed. Schwartz, „Der s. g. Sermo maior de fide des Athanasius“, *SBAW Philosoph.-philolog. u. histor. Klasse, Jahrgang 1924, 6. Abh.* (Munich 1925).

<sup>498</sup> The boycott of German science imposed by the Versailles powers was effective through 1925. The Munich Kartellbeschluß of 7 May 1926 defined the terms under which the Germans would accept a renewal of coöperation: see Schroeder-Gudehus, *op. cit.* (*supra*, n. 475) 277.

<sup>499</sup> If correct, perhaps Ferdinand Noack (1865–1931), the Berlin archaeologist and excavator of Eleusis.

<sup>500</sup> The three Berlin secretaries were Max Planck, Max Rubner, and Wilamowitz' former Göttingen colleague, the indologist Heinrich Lüders (1869–1943). For the lack of umlaut see Meinecke, 251.

sen. Damit ist für's erste das Mögliche erreicht. Harnack fehlt bei solchen Berufungen immer, Meineke<sup>501</sup> auch.

Schön, daß Sie auch als Dozent ausharren, es steht um den Ersatz allzuböse, da man die jungen Talente nicht gleich nehmen kann. Wenn Sie das Buch von Fuchs<sup>502</sup> lesen, vielleicht auch anzeigen, werden Sie hoffentlich das günstige Urteil teilen, das ich habe. Sohn eines sehr deutschen Hamburger Großkaufmanns. Ich habe nun das dritte Semester wieder Seminar, ganz gut. Aber ich bin es satt und verlange nun ein Definitivum.

Ihre Schwester Ida war zu unserer grossen Freude einige Tage bei uns gehabt<sup>503</sup> und uns an ihrer Frische trotz Asthma u. s. w. selbst erfrischt – was wir allerdings nötig haben.

Treulichst

Ihr

UWilamowitz

43.

Charlottenbg 9  
7 IX 30

Hochverehrter lieber College

Die offizielle Antwort habe ich an Sie als Praesidenten<sup>504</sup> gerichtet. Natürlich werde ich nun auch sprechen, was vorher nicht in meiner Absicht lag.

Sehr schön, wenn Sie einen Aufsatz auch für unsere Sitzungsberichte senden;<sup>505</sup> die Überschreitung der zwei Bogen wird nichts machen.

<sup>501</sup> Friedrich Meinecke, *op. cit.* (*supra*, n. 84) 251–256 (his experience in the Berlin Academy).

<sup>502</sup> Harald Fuchs, „Augustin und der antike Friedensgedanke: Untersuchungen zum neunzehnten Buch der Civitas Dei“, *Neue Philologische Untersuchungen* 3 (Berlin 1926). Schwartz never reviewed the book.

<sup>503</sup> Wilamowitz wrote *war . . . gehabt* for *haben wir . . . gehabt*.

<sup>504</sup> Schwartz was president of the Bavarian Academy 1927–1930: see Pfeiffer, *op. cit.* (*supra*, n. 5) 134.

<sup>505</sup> Eduard Schwartz, „Der 6. Nicaenische Kanon auf der Synode von Chalkedon“, *SitzPreussAkadWiss* Heft 27 (Berlin 1930).

Ed. Meyers Tod<sup>506</sup> geht mir menschlich nahe, er ist aber auch für unsere orientalische Commission (Assyrische und hittitische Ausgrabungen und Editionen) unersetzlich, wo viel verdorben werden kann, und erst recht bei der Notgemeinschaft,<sup>507</sup> was Sie besser wissen werden als ich.

Aber auch der Ersatz von ihm und Harnack<sup>508</sup> im Orden p. 1. mérite macht mir Sorge. Planck ist Kanzler,<sup>509</sup> für unsere Klasse bin ich Vizekanzler. Und ich möchte mich gern im voraus mit Ihnen . . .<sup>510</sup> Was wir beide wollen und vorbereiten wird schon durchgehen. Harnack war als Historiker gewählt, Theologe an seiner Stelle ist nicht da, auch nicht erwartet. Aber auch wenn wir ganz frei wählen, ist es schwer. Ich habe immer schon geraten, nicht am Fache zu kleben, sondern neu aufgeblühte Disziplinen zu berücksichtigen. Genannt war schon Wölfflin,<sup>511</sup> aber wir haben Dehio,<sup>512</sup> und gerade die wissenschaftliche Forschung ist Wölfflins Stärke nicht. Archaeologie ist nicht vertreten, ich kann aber nicht finden, daß wir schon jetzt einen ganz Würdigen haben, so gern ich Wolters<sup>513</sup> bedenken würde. Wiegand<sup>514</sup> ist von einigen der Künstler vorgebracht (bei früherer Gelegenheit), aber trotz allen seinen Verdiensten ist er gerade kein Wissenschaftler im eigentlichen Sinne. Die Papyrologie hat auch An-

<sup>506</sup> Eduard Meyer died 31 August 1930: see Karl Christ, „Eduard Meyer (1855–1930)“, *Von Gibbon zu Rostovtzeff: Leben und Werk führender Althistoriker der Neuzeit*<sup>2</sup> (Darmstadt 1979) 286–333.

<sup>507</sup> For the *Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft* (founded 1920) see Schlicker-Stern, *op. cit.* (*supra*, n. 478) 125–130. Meyer, Berlin rector at the time, played a crucial part with Fritz Haber and Max Planck in its founding.

<sup>508</sup> Adolf von Harnack had died in Heidelberg 10 June 1930.

<sup>509</sup> Planck became *Kanzler des Ordens* in 1930: *Orden* 2. 280.

<sup>510</sup> At the end of p. 1 Wilamowitz forgot to finish his sentence. One must supply, c. g., *abstimmen* or *besprechen*.

<sup>511</sup> Wilamowitz succeeded in postponing the admission of Wölfflin who was elected only after his death on 20 February 1933: *Orden* 2.364. For Heinrich Wölfflin (1864–1945) see Meinhold Lurz, „Heinrich Wölfflin: Biographie einer Kunsttheorie“, *Heidelberger Kunstgeschichtliche Abhandlungen NF* 14 (Worms 1981).

<sup>512</sup> The art historian Georg G. J. Dehio (1850–1932), admitted to the Order on 31 January 1924: see *Orden* 2. 316.

<sup>513</sup> Paul Wolters (1858–1936), Ordinarius for archaeology at Munich.

<sup>514</sup> Theodor Wiegand (1864–1936) was admitted to the Order on 1 March 1931: *Orden* 2. 358. See Carl Watzinger, *Theodor Wiegand: Ein deutscher Archäologe 1864–1936* (Munich 1944).

spruch, und sicher lässt sich für Wilcken<sup>515</sup> an Meyers Stelle viel sagen, sicher wird er hier genannt. Aber als ganzer Mann ist er von recht kleinem Format. Gerade um des ganzen Mannes willen halte ich Wilhelm Schulze für würdig. Was er macht, ist ja immer κειμήλιον.<sup>516</sup> Die römischen Eigennamen sollen neu gedruckt werden, die tocharische Grammatik, bei der er stark beteiligt ist, muß nun endlich kommen. Seine Stellung und Tätigkeit in Akademie und Fakultät ist hervorragend. Wackernagel<sup>517</sup> würde den Orden haben, erklärte aber, ein Schweizer, auch wenn er in Deutschland ein Amt gehabt hätte, dürfte ihn nicht annehmen.

Sie sehen meine Ratlosigkeit, also auch daß ich gern Weisung von Ihnen erhalte. Im November sollen wir wählen.

Wir sind heute zurückgekommen,<sup>518</sup> die Berge von Briefen und Zusendungen habe ich kaum von aussen angesehen. Daher nur noch die schönsten Grüsse auch an Ihre Gattin.

Treulichst

Ihr

UWilamowitz

44.

Charlottenbg 9  
26 X 30

Hochverehrter lieber Herr College

Endlich kann ich auf Ihren Brief über den p. l. mérite etwas sagen. Eben war eine schwach besuchte Sitzung, die formell nur meiner Wahl zum 2. Vizekanzler galt, aber zu einer Vor-vorbesprechung über die Wahlen ward. Wilhelm Schulze ist ohne weiteres angenommen,<sup>519</sup> Ihre Zustimmung war mir sehr wertvoll. Dann nannte ich Wolters, musste aber daneben Wiegand nennen.<sup>520</sup> Das ist der Erfolg

<sup>515</sup> Ulrich Wilcken (1862–1944): see W. Schubart, *Gnomon* 21 (1949) 88–90.

<sup>516</sup> Wilhelm Schulze (1863–1935) was admitted to the Order on 1 March 1931: *Orden* 2. 356.

<sup>517</sup> For Jacob Wackernagel (1853–1938): see *supra* n. 259. A Swiss citizen, like a Hamburger, is forbidden to accept decorations.

<sup>518</sup> On a letter written the same day to Walther Kranz, Wilamowitz remarks that he has just returned from an *Erholungsreise* (cited courtesy of Professor Dr Ernst Vogt).

<sup>519</sup> See *supra*, n. 516.

<sup>520</sup> See *supra*, nn. 513, 514.

der neuen Säle des Museums, zumal der Architektur, die er allein beschafft hat.<sup>521</sup> Dabei war die Stimmung gereizt, weil seiner bei der ganzen Einweihung mit keinem Worte gedacht ist, während jeder erwartete, daß er reden würde. Das wird bei Ihnen nicht so empfunden, aber es macht mich selbst schwankend. Kein anderer Name fiel; wir werden wohl zu wählen haben, und Sie können ja Wolters beantragen. Wie es auch ausgeht, ist es gut.<sup>522</sup>

Es ist nun aber etwas neues zugetreten. Wahrscheinlich wird an alle auswärtigen die Einladung ergehen, zu der offiziellen Vorbesprechung herzureisen; das preussische Ministerium trägt die Reisekosten. Das wäre ein Fortschritt, tatsächlich nichts anderes als eine Vorwahl gleich der Wahl. Denn jeder würde, wie wir es immer getan haben, in der Sitzung seinen Wahlzettel ausfüllen; den Abwesenden würde das Ergebnis mitgeteilt, (d. h. *die* Namen für die sich die Majorität entschieden hat), vielleicht wäre man schon am Ziele.

Ich denke, so wird es sich machen lassen; einige Torheiten haben wir verhindert. Mir liegt aber daran, daß Sie sofort vertraulich orientiert sind. Die Einladung wird noch eine Weile verziehen, die Möglichkeit von Störungen ist vorhanden, aber ich denke, wir kommen darüber weg.

Mit der Notgemeinschaft habe ich keine Fühlung; Meyers Ersatz ist von grösster Wichtigkeit.<sup>523</sup> Jäger darf nicht allmächtig werden. Ich bin immer fern gehalten.

So viel für heute; zu bereden und zu fragen wäre vielerlei, aber gut ginge es nur mündlich.

Mit unseren schönsten Grüßen

treulichst Ihr

UvWilamowitz

<sup>521</sup> For the opening of the reconstructed Pergamon Museum on 1–2 October 1930 see Watzinger, *Wiegand*, 437–438 and Harry Graf Kessler, *Tagebücher 1918 bis 1937* ed. W. Pfeiffer-Belli (Frankfurt 1982) 680; for the Order see Watzinger, 439–440, where Wilamowitz' support is acknowledged.

<sup>522</sup> Wilamowitz writes Wiegand on 6 March 1931: „Sie waren gestern nicht in der Akademie, und wir wollten Sie doch als Ritter des *pour le mérite* begrüßen, ich ganz besonders, denn wir brauchen im Kapitel mutige Männer, wie wir sie diesmal durchgebracht haben, was freilich bei Ihnen keine Mühe machte. Ich hoffe, daß Sie etwas Freude empfunden haben.“

<sup>523</sup> See *supra*, n. 507.

45.

Charlottenburg 9  
8 XI 30

Hochverehrter Herr College

In Sachen von Lüders<sup>524</sup> Auftrag für New York habe ich die nötigen Erkundigungen eingezogen, und da ward mir ein von Ihnen gezeichnetes Schreiben Ihrer Akademie vorgelegt, 25 VI 30 datiert, das den Wunsch ausspricht, daß unser Delegierter für das Kartell sprechen soll. Das war also Ihrem Gedächtnis im Moment nicht gegenwärtig.<sup>525</sup>

Auch über die Wahlsitzung für den p. l. Mérite habe ich mit Planck<sup>526</sup> gesprochen. Der gewünschte Termin in den ersten Januartagen ist in Aussicht genommen. Auch eine Sitzung der Kirchenvätercommission für die Weihnachtsferien.

Mit schönsten Grüßen

Ihr

UvWilamowitz

46.

Charlottenburg 9  
24 I 31Hochverehrter Freund<sup>527</sup>

Eben bekomme ich diesen Brief, der um meine Vermittlung bei Ihnen bittet, da halte ich für das Einfachste, ihn beizulegen. Ich selbst bin da nicht interessiert, Rücksendung oder Rückäußerung unnötig. Vermutlich sind Sie schon unterrichtet.

<sup>524</sup> Heinrich Lüders (1869–1943), Ordinarius for Indology at Berlin, rector 1931/32, Sekretar of the Philosophical-Historical Class of the Prussian Academy (1920–1938) and a member of the „Göttingen Clique“: see Meinecke, *op. cit.* (*supra* n. 84) 249.

<sup>525</sup> Wilamowitz writes again to Schwartz as President of the Bavarian Academy.

<sup>526</sup> See *supra*, n. 509.

<sup>527</sup> In the last preserved letter to Schwartz, Wilamowitz, who has been asked to recommend someone to Schwartz, sends the request on.

Einladung zum p. l. mérite auf 15 II wird bald kommen, auch Ersatz Nöldeke,<sup>528</sup> wo Littmann<sup>529</sup> wohl ohne weiteres der gegebene ist.

Mit schönsten Grüßen

Ihr

UvWilamowitz

47.

Westend-Berlin  
Eichenallée 12  
[Undated]<sup>530</sup>

Lieber Freund

Ihrer Karte war ein Brief Ihrer Schwester Helena zuvorgekommen – der entschied, daß meine Frau ihre Absicht fallen liess, zum Begräbnis zu fahren, denn vor der Fahrt nach Gotha würde sie nur gestört haben. Der Tod war in dem Falle wie so oft ein Erlöser, auch für die Überlebenden. Ich persönlich habe grade Ihre Schwester Marie mit wirklicher Freundschaft ihr Leben für andere opfern sehen; sie hat doch im Bewußtsein, wie viel sie vermochte, die schönste Befriedigung empfunden. Ich denke, daß Ihre Schwestern sich beide mit der Zeit wieder einmal in unserem Hause erholen.

Daß Ihre peinliche Wartezeit sich ausdehnt, wer weiß wie lange, entnahm ich Arnims<sup>531</sup> zurückhaltenden Angaben; er besuchte hier seinen Sohn, den wir kürzlich vergebens eingeladen haben. Ich habe Ihnen nicht geschrieben, ich mag Ihre Pläne nicht kreuzen noch kritisieren und wünsche nur, daß sie, wie auch immer zu Ihrer inneren Befriedigung ausschlagen. Ich selbst erfülle meine laufenden Pflichten, zu mehr reicht's jetzt grade nicht.

Treulichst

Ihr

UWilamowitz

<sup>528</sup> See *supra*, n. 84. He had died 25 December 1930 in Karlsruhe.

<sup>529</sup> Enno Littmann (1875–1958), the Orientalist, was admitted to the Order on 1 March 1931.

<sup>530</sup> The letter is undated. The stationery provides a *terminus post quem* of 1898. If letter No. 24 (27 VII 08) refers to the final illness of Marie, this letter should follow it.

<sup>531</sup> Hans Friedrich von Arnim (1859–1931), a Greifswald student of Wilamowitz, later Ordinarius at Rostock and Vienna: see Franz Egermann, *NDB* 1 (Berlin 1953) 372 and *supra*, n. 92.

47 a.

Westend, den 24. Sept. 31<sup>532</sup>

Liebste Ida,

herzlichen Dank für Deinen Brief; gleichzeitig kam auch einer von Deinem Bruder.

Ich schreibe, damit Du weisst, dass sich leider seit Sonntag bei uns alles geändert hat; Montag sagte uns Aschoff,<sup>533</sup> dass keine Hoffnung mehr sei. Erst waren die Tage sehr qualvoll, Nächte durch Morphium leidlich; heut kommt die 4. Nacht eine Schwester zur Nacht. Seit Montag bekommt er immer wieder Morphium. Seit gestern 1 liegt er völlig friedlich. Atem und Puls sind noch gut, wie lange es dauern kann, weiss A. nicht. Aber wir sind glücklich, dass er nicht leidet. Hilde<sup>534</sup> sitzt dauernd nebenan, öfter von Doro<sup>535</sup> abgelöst, die sie ruft, wenn nötig. Sonst sitzen wir Drei in Hermann's<sup>536</sup> Stube. Hermann hat sich von gestern an auf 3 Wochen Urlaub genommen, und ab und an tritt Einer von uns in die Tür, sieht ihn an und geht still wieder hinaus. Ans Bett kommt nur Hilde. Du, liebste Ida, solltest doch wissen, wie es steht.

Treulichst Deine

Marie v. W.

Wir sind ja so begnadet, dass wir ihn so lange behalten durften; ein Leben ohne Arbeit hätte ihm Keiner gewünscht. Ich hätte ihm nur gegönnt, dass er sein Buch<sup>537</sup> hätte fertig schreiben können.<sup>538</sup>

<sup>532</sup> This postcard was typed only hours before Wilamowitz' death by his wife Marie to Fräulein Ida Schwartz, München, Rambergstraße 4, the sister of Eduard. We are grateful to Professor Dr Luciano Canfora (Bari) for permission to publish it here.

<sup>533</sup> The attendant physician.

<sup>534</sup> For Hildegard von Wilamowitz-Moellendorff's report of her father's death see Wilamowitz, *Trauerspiele*, 162–163.

<sup>535</sup> Dorothea Freifrau Hiller von Gaertringen, geb. von Wilamowitz-Moellendorff (1879–1972).

<sup>536</sup> Hermann von Wilamowitz-Moellendorff (1888–1938).

<sup>537</sup> *Glaube der Hellenen*: on its composition see Albert Henrichs, *Wilamowitz*, 264–266.

<sup>538</sup> Of the 49 letters and cards published for the first time above, nine are typed (Nos. 5, 6, 7, 11, 18, 22, 27, 29, 47 a). Wilamowitz' American typewriter lacked ß and unlauded capitals. These do not, therefore, appear in transcriptions of the typed letters. In the case of handwritten letters and cards, the orthography of the original is preserved. Any letter already published has been cited with reference to place of publication. Whenever such a reference lacks (*supra*, n. 31 and *passim*), the document has not yet been published.

## V.

### What have we learned?

The subject matter of the letters falls easily into five groups.

- I. Schwartz' appointments to Strassburg and Göttingen and *Der Fall Spahn* (nos. 1, 3, 6–12).
- II. The *Kirchenväterkommission* and Schwartz' edition of Eusebius (nos. 4, 5, 13, 14, 16–18, 39).
- III. The *Wilamowitz-Stiftung* (nos. 27–29).
- IV. The *Orden pour le mérite* (nos. 35, 37–39, 41, 43–46).
- V. *Miscellanea academica*, all post cards except for one short note (nos. 2, 15, 21, 23, 34, 36).<sup>539</sup>

We can deduce that Schwartz examined his correspondence from Wilamowitz shortly after the latter's death<sup>540</sup> and presumably at that time agreed to return many letters to the family, while retaining others. The letters published above are those which because retained escaped the destruction of 1945/46. Many are short and may have been omitted for that reason. The longer letters almost all contain confidential matter, apt to embarrass persons alive in 1932. All in I and IV above do. In II, numbers 5 and 18 contain derogatory references to individuals. In III Schwartz may have thought that all necessary had been said publicly. One card in V (no. 23) contains an uncomplimentary reference to Tycho. Letters not included in the categories above often are of a confidential character: nos. 19–20 on Th. Mommsen; nos. 22 and 30 on Tycho; nos. 24–26 concerning the quarrel with Harnack, later regretted by Schwartz. Schwartz had already published of no. 31 on Wellhausen what he thought publishable. Nos. 40, 42 and 45 deal with Academy politics. No. 33 treats the most painful of Schwartz' post war discomforts. No. 47 is personal. This leaves only no. 32, which offers nothing unusual except its political remarks. In view of Schwartz' outspokenness these

---

<sup>539</sup> See also the ends of nos. 1, 3, 5, 13, 16 and nos. 18, 20, 22, 24, 26, 30, 35, 37, 38, where such matter is included with other topics.

<sup>540</sup> For the efforts of Freifrau Hiller to collect the correspondence of her deceased father see *supra*, n. 65.

would hardly have caused him to suppress the letter. It and one or two others (*e.g.*, several postcards) were inadvertently withheld; but clearly most were retained for a definite reason, the confidentiality of their content.

Valuable new information is contained in the long letter on Wellhausen. It is instructive to notice how much agrees with the later remarks in *Erinnerungen*. Intense light is thrown on the politics of appointments during the golden years of the *System Althoff*. We see how skillfully as well as determinedly Wilamowitz got his way.<sup>541</sup> The brutal judgment on Mommsen in nos. 19 and 20 is without parallel in sources published in Wilamowitz' lifetime.<sup>542</sup> The letters expand the evidence of the letters to Harnack on Wilamowitz' part in the *Kirchenväterkommission*.<sup>543</sup> Of Wilamowitz' activity within the *Orden pour le mérite* we previously knew only the discreet version of *Erinnerungen*.<sup>544</sup>

The loss of Schwartz' letters is much to be regretted; we stood to learn more about him than about Wilamowitz, for whom existing sources are far more extensive. Even from this one-sided conversation, however, one gains a new appreciation of Schwartz' devotion to scholarship and his extraordinary resilience under crippling blows of fortune that would have permanently maimed a lesser man. One notices also his selfless deference to his former teacher in accepting the Göttingen post, however reluctant to leave Strassburg and in part forced by Wilamowitz' superior manoeuvring. The single letter of Schwartz preserved (No. 10 A), written admittedly in a difficult situation, nonetheless reveals a blunt and business-like man, known from the letters to Lietzmann. In contrast Wilamowitz' cajoling, lecturing, posturing and energetic chatter make us forget who actually was ten years younger.

The eminent Anglo-American historian of religion, Arthur Darby Nock, deeply admired Wilamowitz. He knew the worth of Eduard Schwartz as well and once ended a lecture to young scholars by citing

---

<sup>541</sup> The evidence elucidates F. Solmsen, *GRBS* 20 (1979) 111 = *op. cit.* (*supra*, n. 447), 452: „To jealousy and academic intrigue he was a stranger.“

<sup>542</sup> For posthumously published opinions see W. M. Calder III, *Antiqua* 23 (Naples 1983) 184–185; 210–211 and *Antiqua* 27 (1984) 158–159.

<sup>543</sup> For Wilamowitz to Harnack see J. Dummer, *op. cit.* (*supra*, n. 106).

<sup>544</sup> *Erinnerungen*<sup>2</sup>, 256–257.

in English Schwartz' eloquent *confessio fidei*. His English translation of the German words, itself a moving testimony to the unity of the *res publica litterarum*, appropriately concludes an edition of Prussian letters by an American and a Canadian:<sup>545</sup> „In the prime of life I addressed these words to a learned gathering: ‘The world cannot endure without compromises but scholarship goes to ruin if it does not work out problems sharply and if it consents to bargain away somewhat of their antitheses. Scholarship does not, like the preacher, bring peace, nor does it unfetter hearts, as the poets do; but the few who take upon themselves the yoke of enquiry are concerned that life and movement may remain in the spirit of humanity, and that the endless striving and endless yearning after knowledge may not fall asleep. That is not everything, but yet it is so much that those few must not complain if they give for it a life full of doubt and restlessness, full of abnegation and loneliness.’ I used the same words in writing to the Theological Faculty of Strassburg when they gave me an honorary doctorate in 1917 on the occasion of their Luther celebration. Now too, at the close of my life, I take back nothing of them but only add, ‘My soul belongs to Almighty God, his will be done’.”

---

<sup>545</sup> Arthur Darby Nock, „The Necessity of Scholarship: Address at the Opening Session of the Divinity School for the Academic Year 1949–1950“, *Harvard Divinity School Bulletin* 15 (1950) 37–43 (quotation: 42–43). The German original is at Rehm, *Schwartz*, 65–66. We thank for the reference Professor Robert Renehan. *Addendum* (24 June 1986): Professor Vogt has controlled the transcriptions against the originals and in some 50 places corrected errors resulting from illegible or even deceiving photocopies. This has caused the elimination of notes 161 and 280. It has also caused the redating of letter 41 from 5 VII 26 to 5 VII 25. The letter should therefore precede No. 40. Finally we draw attention to: Gustav Schwartz, *Alles ist Übergang zur Heimat hin, Mein Elternhaus, Eduard Schwartz und die Seinen in ihrer Zeit* (Privatdruck 1954).

## Index personarum

- Adler, A.: 25 n. 87  
Aland, K.: 11 n. 20  
Allen, P. S.: 75 n. 349  
Allen, T. W.: 93 c. n. 457  
Alpers, K.: 34 n. 137  
Althoff, F.: 21 c. n. 70; 22 n. 73; 24 n. 82;  
27 n. 98; 35 n. 144; 37 n. 150; 40 c. nn.  
163, 164, 165; 41 c. nn. 166, 169; 42 c.  
nn. 172, 173; 43 nn. 180, 181; 44 n.  
183; 46 c. n. 194; 47 n. 199; 50 nn. 210,  
211; 51 n. 215; 69 n. 324; 108  
Anderson, P. R.: 40 n. 166  
Arnim, H. v.: 26 c. n. 92; 105 c. n. 531  
Arrighetti, G.: 10 n. 14  
Aschoff, 106  
Austin, C.: 33 n. 123  
  
Bammel, E.: 81 n. 379  
Bauer, R. H.: 38 n. 157  
Baumgart, P.: 21 n. 70  
Baumgart, W.: 86 n. 414  
Becker, C. H.: 14 c. n. 36  
Bérard, V.: 93 c. n. 456  
Bergk, Th.: 33  
Bernays, J.: 18 c. n. 62  
Bertolini, F.: 85 n. 407  
Bethe, E.: 33 c. n. 127; 98 c. n. 494  
Bethe, H.: 33 n. 127  
Bickel, E.: 37 n. 148  
Bismarck, O. v.: 42 c. n. 174  
Black, J. S.: 81 n. 384; 82 n. 386  
Blass, F.: 64 c. n. 295  
Bleek, F.: 79 c. n. 367  
Böhme, K.: 13 n. 29  
Bolling, G. M.: 85 n. 407  
Bourguet, E.: 22 n. 76  
Brentano, L.: 36 nn. 144, 145; 40 n. 164;  
41  
Brinkmann, A.: 57 c. n. 257  
Brocke, B. v.: 13 n. 26; 21 n. 70; 36 n.  
144; 38 n. 156; 40 n. 165; 41 n. 166; 77  
n. 357  
Broughton, T. R. S.: 10 n. 16  
Bruhn, E.: 19  
Bruns, I.: 25 c. nn. 90, 91; 84 n. 403  
Bruns, W.: 87 n. 416  
Bücheler, F.: 52 n. 215  
Buchwald, W.: 22 n. 72; 23 n. 78; 73 n.  
344; 78 n. 358; 79 n. 368; 98 n. 487  
Bülow, Fürst v.: 14 n. 35  
Burckhardt, J.: 83 c. n. 397  
Burkert, W.: 86 n. 411  
Busch, W.: 73 n. 344  
  
Canfora, L.: 13 n. 26; 29 n. 108; 37 n.  
150; 106 n. 532  
Cannan, J.: 61 n. 277  
Chambers, M. H.: 33 n. 131  
Childs, B. S.: 82 n. 387  
Christ, Karl: 59 n. 263; 101 n. 506  
Chrystal, G.: 81 n. 384; 82 n. 386  
Clapp, E. B.: 64 n. 293  
Conze, A.: 27 c. n. 97  
Corssen, P.: 30 c. n. 113; 56 c. n. 244  
Cremer, A. H.: 78 c. n. 362  
Crönert, W.: 64 n. 295  
Crusius, O.: 33 c. n. 125; 87 n. 420  
Cumont, F.: 14  
  
Dahl, N. A.: 83 n. 393  
Dahlmann, F. Chr.: 38 c. n. 153  
Davison, J. A.: 23 n. 76  
Dehio, G. G. J.: 101 c. n. 512  
Deissmann, G. A.: 71 c. n. 336  
Delbrück, H.: 38 c. n. 157  
Delitzsch: 81 c. n. 381  
Demandt, A.: 10 n. 19; 17 n. 56  
Denniston, J. D.: 29 n. 107  
Deuerlein, E.: 41 n. 171  
Dibelius, M.: 95 n. 469  
Diels, H.: 23 n. 81; 26 n. 93; 32; 33 n.  
124; 41 n. 166; 73  
Dieterich, A.: 26 n. 91; 35 n. 144; 42 c. n.  
177; 44 n. 185

- Dilthey, K.: 35 n. 144; 43 nn. 177, 178  
 Dilthey, W.: 41 n. 166  
 Dover, K. J.: 9 n. 13  
 Drachmann, A. B.: 18 n. 61; 25 n. 87; 67  
   c. nn. 311, 312, 314; 87 n. 416  
 Droysen, J. G.: 12  
 Droysen, Käthe: 51; 52 n. 215; 75  
 Dummer, J.: 29 n. 106; 34 n. 140; 55 n.  
   238; 70 n. 333  
 Dunlop, G.: 14 n. 35
- Ebert, F.: 94 c. n. 458; 98  
 Egermann, F.: 26 n. 92; 105 n. 531  
 Ehwald, R.: 32 n. 118  
 Einarson, B.: 34 n. 136  
 Elter, A.: 37 c. n. 148  
 Erman, A.: 96 n. 477
- Fabricius, E.: 71 c. nn. 338, 339  
 Flashar, H.: 13 n. 26  
 Fraenkel, E.: 16 n. 50; 85 n. 410; 86 n.  
   411  
 Frazer, J. G.: 82 n. 384  
 Fredrich, C.: 77 n. 354  
 Freytag-Loringhoven, H. v.: 91 c. n. 441  
 Friedländer, P.: 19; 33 n. 128; 98 c. n. 493  
 Friedrich der Große: 60  
 Fritz, K. v.: 9 n. 13; 17 n. 58  
 Fuchs, H.: 100 c. n. 502  
 Funk, F. X.: 58 c. n. 261  
 Funke, H.: 85 n. 407
- Gebhardt, K. F. E. v.: 94 c. n. 460  
 Geffcken, H.: 42 c. n. 174  
 Geffcken, J.: 19; 32 n. 122; 42 n. 174  
 Gierke, O. v.: 52 n. 215  
 Gigante, M.: 68 n. 317; 75 n. 348  
 Gildersleeve, B. L.: 51 n. 214  
 Glover, T. R.: 93 n. 457  
 Goethe, J. W. v.: 16  
 Goethert, Fr.: 27 n. 97  
 Goldsmith, U. K.: 83 n. 395  
 Gow, A. S. F.: 62 n. 283  
 Grenfell, B. P.: 27 c. nn. 99, 100; 64 n.  
   292; 70 n. 329; 331
- Gundel, H. G.: 25 n. 91  
 Gundermann, G.: 26 n. 91  
 Gundert, H.: 94 n. 464  
 Guyet, F.: 93 n. 452
- Haber, F.: 101 n. 507  
 Habermann, H. v.: 98 c. n. 495  
 Haight, E. H.: 56 n. 245  
 Hanne, J. W.: 78 c. n. 363  
 Hansen, R.: 38 n. 153  
 Harder, R.: 98 n. 490  
 Harnack, A. v.: 14; 28 n. 106; 30 c. n. 14;  
   31 c. n. 116; 34 n. 140; 41 n. 166; 51 n.  
   215; 55 c. n. 238; 57 nn. 251, 253, 256;  
   68 c. nn. 318, 320; 69 n. 321; 70 n. 333;  
   71 n. 334; 89 c. n. 432; 91 c. n. 440; 94  
   c. n. 458; 95; 97 c. n. 483; 100; 101 c. n.  
   508; 108 c. n. 543  
 Haupt, P.: 82  
 Hauptmann, G.: 89 c. n. 433  
 Häusser, L.: 38 c. n. 152  
 Heiberg, J. L.: 13 c. n. 31; 17; 97 c. n. 481  
 Heikel, I. A.: 34 c. n. 140; 70 c. n. 333  
 Heimssoeth, F.: 37 c. n. 148  
 Helbig, H. 98 n. 494  
 Helm, R.: 32 n. 119; 42 n. 174  
 Henrichs, A.: 42 n. 177; 56 n. 246; 86 n.  
   415; 106 n. 537  
 Hense, O.: 69 n. 325  
 Hentschke, A.: 15 n. 45  
 Hermann, G.: 60 n. 273  
 Herter, H.: 37 n. 148; 98 n. 492  
 Hertling, G. v.: 37 n. 151; 41 n. 171  
 Hertrich, E.: 20  
 Heylbut, G.: 34 c. n. 137  
 Hight, G.: 93 n. 457  
 Hiller v. Gaertringen, D.: 19 c. n. 65; 21  
   n. 69; 106 c. n. 535; 107 n. 540  
 Hiller v. Gaertringen, F.: 19; 21 n. 69; 33  
   n. 129; 59; 60 n. 269  
 Hillgruber, A.: 38 n. 157  
 Hindenburg, P. v.: 97 c. n. 484; 98 c. n.  
   485  
 Hirt, P.: 12  
 Hoffmann, E. E. L.: 91 c. n. 446

- Hofmann: 85  
Hölderlin, F.: 83  
Holl, K.: 18 c. n. 62; 53 n. 228; 57 c. nn. 251, 252; 71; 72 n. 343; 74; 75; 76 c. n. 352; 97  
Homolle, J. Th.: 24 n. 82  
Höpfner: 22 c. n. 72  
Hübner, E.: 12  
Hunt, A. S.: 27 nn. 99, 100; 64 n. 292; 70 nn. 329, 331  
Huxley, G.: 56 n. 243
- Iggers, G.: 38 n. 154  
Irmischer, J.: 58 n. 261
- Jacoby (?): 30; 31 n. 115  
Jacoby, F.: 17; 31 n. 115; 32 c. n. 120; 33 n. 128; 54 n. 231  
Jaeger, W.: 14; 39 n. 160; 72 n. 342; 84 n. 405; 94 c. n. 463; 95; 98 c. n. 490; 103  
Jahn, O.: 7; 12 c. n. 22  
Jalabert, L.: 66 c. n. 307  
Jepsen, A.: 78 n. 360; 80 n. 375  
Jones, R. A.: 81 n. 384  
Jülicher, A.: 18 c. n. 62
- Kaibel, G.: 14; 16; 19; 21 c. n. 71; 22 n. 73; 24 c. n. 86; 25 n. 89; 27 n. 102; 28; 30 c. nn. 109, 110, 111; 32 c. n. 123; 34 c. n. 139; 35 n. 144; 63 n. 289; 69 n. 325  
Kapp, E.: 17 n. 58  
Karo, G.: 96 n. 475  
Karst, J.: 31 n. 117  
Kassel, R.: 33 n. 123  
Keil, B.: 22 n. 76; 25 c. n. 89; 33; 42; 43 c. n. 178; 45; 56; 63 c. n. 288; 71 c. n. 337; 73  
Kekulé, R.: 40 c. n. 165; 41 c. nn. 166, 167  
Kern, O.: 7 n. 1; 33 n. 127; 60 c. n. 270; 63 c. n. 290  
Kessler, Harry: 103 n. 521  
Keyser, P. T.: 54 n. 234
- Kirchhoff, A.: 27 n. 98; 59 c. n. 268; 60 c. n. 272  
Klaffenbach, G.: 33 n. 129; 60 n. 269  
Klein, F.: 8 n. 7  
Klotz, A.: 74 n. 346  
Knaack, G.: 33 c. n. 126; 53 n. 225  
Köhler, U.: 27 n. 98  
Kranz, W.: 98 c. n. 492; 102 n. 518  
Kretschmer, P.: 26 c. n. 93; 85 n. 409  
Kroll, W.: 16 n. 49  
Kuhl, H. v.: 91 c. n. 442  
Kühlmann, R. v.: 86 n. 414
- Lagarde, P. de: 21 n. 70; 84 c. n. 401  
Lake, K.: 95 c. nn. 468, 470; 97 n. 483  
Lehrs, K.: 68 n. 315  
Lenz, M.: 38 c. nn. 155, 156  
Leo, F.: 42 c. n. 176; 45 c. n. 188; 48; 70 c. n. 327; 78 c. n. 359  
Leutsch, E. v.: 32 n. 118  
Liebermann, M.: 91 c. n. 444; 94; 96; 98  
Liebeschütz, H.: 83 n. 394  
Lietzmann, H.: 8 n. 2; 11 n. 20; 16 n. 49; 18 c. n. 62; 20; 53 nn. 228, 229; 87 n. 416; 97 n. 483; 108  
Limpricht, Elsa: 78  
Lindken, Th.: 13 n. 26  
Littmann, E.: 105 c. n. 529  
Lloyd-Jones, H.: 17 n. 60  
Lohmann, J.: 85 n. 410  
Lüders, H.: 99 n. 500; 104 c. n. 524  
Lurz, M.: 101 n. 511  
Luther, M.: 109
- Maas, P.: 75 n. 350  
Machler, H.: 27 n. 102  
Malitz, J.: 39 n. 160; 61 n. 276  
Mansfeld, J.: 66 n. 304; 87 n. 419  
Marquart (= Markwart), J.: 31 c. n. 117  
Martini, E.: 74 c. n. 346  
Marx, W.: 97 c. n. 484  
Meinecke, F.: 24 n. 84; 36 n. 144; 46 n. 191; 49 nn. 207, 208; 99 n. 500; 100 c. n. 501; 104 n. 524  
Meissner, O.: 98 n. 487

- Meister, R.: 26 n. 92  
 Mejer, J.: 13 n. 31; 67 n. 311  
 Mette, H. J.: 30 n. 113; 58 n. 257  
 Metzger, B.: 95 n. 468  
 Meyer, Ed.: 15 c. n. 47; 59 n. 264; 101 c. n. 506; 102; 103  
 Michaelis, A.: 12 c. n. 24; 36 n. 144; 40 c. nn. 163, 164, 165; 41 n. 169; 42 c. n. 175; 71 n. 338  
 Michaelis, Emma: 12  
 Momigliano, A.: 8 c. nn. 6, 8; 9 c. n. 10; 17 n. 58; 83 n. 397  
 Mommsen, Marie: 80 n. 372  
 Mommsen, Th.: 7; 8 c. n. 9; 10 c. n. 19; 11; 12; 14 n. 32; 16 n. 53; 17; 19; 21 n. 69; 24 nn. 82, 86; 25 n. 87; 27 n. 98; 29 n. 106; 30 c. n. 114; 31 c. n. 116; 35 c. n. 144; 37 n. 151; 38 c. nn. 154, 158; 39; 40 c. n. 164; 41 c. nn. 166, 169, 171; 42; 44 n. 183; 58 c. nn. 258, 262; 59 c. nn. 263, 266; 60 c. n. 275; 80; 81 n. 379; 107; 108  
 Mommsen, W.: 20  
 Mouterde, R.: 66 n. 307  
 Muhlack, U.: 15 n. 45  
 Murray, G.: 61 n. 277  
  
 Nissen, H.: 71 n. 338  
 Noack, F.: 99 c. n. 499  
 Nock, A. D.: 108; 109 n. 545  
 Nöldeke, Th.: 24 c. n. 84; 105  
 Norden, Ed.: 19; 72 c. nn. 341, 343; 73 n. 344; 74 c. n. 345; 75; 76; 87 n. 416; 98  
 Norden, Frau: 74  
  
 Opitz, H. G.: 97 n. 483  
 Oppermann, H.: 58 n. 257  
 Otto, W.: 8 n. 2  
  
 Parente, F.: 29 n. 106; 71 n. 334  
 Pasquali, G.: 9 c. n. 10; 74 c. n. 348; 98 c. n. 489  
 Peek, W.: 15 n. 47; 60 n. 270  
  
 Petersen, E.: 12 n. 24  
 Pfeiffer, R.: 8 c. n. 5; 10 c. n. 15; 100 n. 504  
 Pfitzner, H.: 91 c. n. 443  
 Philippi: 26 n. 91  
 Planck, Max: 41 n. 166; 99 n. 500; 101 c. nn. 507, 509; 104  
 Pohlenz, M.: 24 n. 86; 30 n. 112  
 Pomtow, H.: 60 c. n. 271  
 Powell, J. E.: 9  
 Preisendanz, K.: 33 n. 125  
 Preller, L.: 90 n. 436  
  
 Radtke, W.: 21 n. 71  
 Raffan, J.: 86 n. 411  
 Raumer, K. O. v.: 42  
 Regenbogen, O.: 94 c. n. 464  
 Rehm, A.: 8 c. nn. 4, 9; 9 n. 13; 10 n. 18; 11 n. 21; 13 nn. 27, 28; 14 nn. 32, 34; 15 nn. 38, 39, 40, 42, 43, 44; 18 n. 63; 26 n. 96; 29 n. 106; 33 n. 132; 47 n. 196; 64 n. 292; 66 nn. 301, 306; 69 n. 321; 85 n. 406; 87 nn. 420, 422; 90 n. 438; 109 n. 545  
 Rehm, B.: 8 n. 3  
 Reimer, G.: 80 c. n. 372  
 Reinach, Th.: 97 c. n. 479  
 Reitzenstein, R.: 24 c. n. 86; 25 n. 89; 87  
 Renchan, R.: 71 n. 340; 109 n. 545  
 Robert, C.: 26 n. 93; 34 c. n. 139; 90 c. n. 436  
 Rohan, Prinz v.: 96 c. nn. 475, 476  
 Rohde, E.: 33 n. 125  
 Rubner, Max: 99 n. 500  
 Rudolph, K.: 81 n. 382; 82 n. 390; 84 n. 400  
 Russo, C. F.: 75 n. 348  
  
 Sachau, Ed.: 34 c. n. 133  
 Sachse, A.: 21 n. 70; 36 n. 144; 37 n. 147; 40 nn. 163, 165  
 Schindel, U.: 23 n. 80; 42 n. 176; 63 n. 289  
 Schlesier, R.: 60 n. 275

- Schlicker, W.: 96 n. 478; 101 n. 507  
 Schliemann, H.: 48 n. 205  
 Schmidt, C.: 54 c. n. 234; 56  
 Schmidt, E.: 41 n. 166  
 Schmidt: 30  
 Schmoller, G.: 36 n. 144; 38 n. 156; 40 c.  
 nn. 163, 165, 166  
 Schöne, A.: 32 c. n. 118; 43 n. 177  
 Schrey, H.-H.: 78 n. 362  
 Schroeder, O.: 59 n. 268  
 Schroeder-Gudehus, B.: 96 n. 475; 97 n.  
 478; 99 n. 498  
 Schubart, W.: 64 c. n. 294  
 Schulze, W.: 85 c. n. 410; 86 n. 411; 102  
 c. n. 516  
 Schwartz, Ed.: *passim*  
 Schwartz, Helena: 42; 105  
 Schwartz, Hermann: 12  
 Schwartz, Ida: 21 c. n. 69; 22 n. 72; 100;  
 106 c. n. 532  
 Schwartz, Ivo: 84 c. n. 403  
 Schwartz, Marie: 68 c. n. 317; 105  
 Schwartz, Sophie: 12  
 Schwinge, E.-R.: 62 n. 287  
 Schwingenstein, Chr.: 96 n. 475  
 Siebeck, H.: 27 c. n. 103  
 Sikes, E. E.: 93 c. n. 457  
 Silbermann, L. H.: 83 n. 394  
 Slevogt, M.: 96 c. n. 473  
 Smend, R.: 23 n. 80; 78 n. 360; 81 nn.  
 380, 381  
 Smith, Rev.: 81 nn. 380, 381  
 Smith, W. R.: 81 c. n. 384; 82 nn. 385,  
 386  
 Solmsen, F.: 92 n. 447; 93 n. 455; 94 nn.  
 462, 464; 108 n. 541  
 Solta, G. R.: 26 n. 93  
 Spahn, M.: 35 n. 144; 38 c. n. 156; 41 n.  
 166; 42; 44 n. 182; 46 n. 191  
 Spengler, O.: 15 c. n. 47  
 Stählin, O.: 53 c. n. 228  
 Stern, L.: 96 n. 478; 101 n. 507  
 Strauss, R.: 89 c. n. 434  
 Stroux, J.: 15 n. 41; 66 n. 301; 94 c. n.  
 465; 95 c. n. 467  
 Studt: 41 n. 166  
 Susemihl, F.: 61 n. 279  
 Syme, R.: 10 c. n. 16  
 Thoma, H.: 91 c. n. 445; 94  
 Treitschke, H. v.: 38 c. n. 154  
 Trieber, C.: 83 c. n. 392  
 Turner, E.: 27 n. 99  
 Unte, W.: 16 n. 51; 23 n. 80; 31 n. 116; 34  
 n. 140; 56 n. 243; 59 n. 268; 70 n. 328;  
 71 n. 339; 87 n. 418  
 Usener, H.: 8 n. 7; 35 n. 144; 43 nn. 177,  
 178; 57 n. 257; 71 n. 338  
 Vian, F.: 93 n. 452  
 Vogt, E.: 35 nn. 141, 143; 48 n. 203; 53  
 n. 229; 59 n. 266; 89 n. 430; 94 n. 463;  
 95 n. 467; 96 n. 475; 98 nn. 492, 493;  
 102 n. 518; 109 n. 545  
 Von der Mühl, P.: 58 n. 259  
 Wackernagel, J.: 56; 58 c. n. 259; 89 c. n.  
 428; 102 c. n. 517  
 Watzinger, C.: 101 n. 514; 103 n. 521  
 Wellhausen, J.: 14; 55 c. n. 240; 78–84;  
 107  
 Wellhausen, Marie: 78; 79  
 Wende, E.: 14 n. 36  
 Wendland, P.: 30 c. n. 112; 51 n. 214; 71  
 n. 337  
 Wentzel, G.: 25 c. n. 87; 73  
 Wentzel, H.: 57 n. 255  
 Wentzel-Heckmann, E.: 57 c. n. 255  
 West, M.: 85 n. 408  
 Wickert, L.: 12 n. 23; 36 nn. 144, 145,  
 146; 37 nn. 147, 151; 41 nn. 169, 171;  
 71 n. 338  
 Wiegand, Th.: 30 n. 113; 101 c. n. 514;  
 102; 103 n. 522  
 Wilamowitz-Moellendorff, Hermann v.:  
 77 n. 354; 106 c. n. 536  
 Wilamowitz-Moellendorff, Hildegard  
 v.: 19 n. 64; 30 n. 109; 33 n. 127; 52 n.  
 215; 76 n. 354; 94 n. 463; 106 c. n. 534

- Wilamowitz-Moellendorff, Hugo v.: 68  
     n. 317
- Wilamowitz-Moellendorff, Marie v.: 30  
     n. 109; 58; 59 c. n. 267; 62; 76; 84; 88 n.  
     423; 90; 92; 106 c. n. 532
- Wilamowitz-Moellendorff, Tycho v.: 8  
     n. 7; 13; 17 c. n. 60; 18 c. n. 61; 64 c.  
     nn. 296, 297; 65 c. nn. 298, 299, 300;  
     66; 69; 70 n. 326; 76 c. nn. 353, 354;  
     107
- Wilamowitz-Moellendorff, Ulrich v.:  
     *passim*
- Wilcken, U.: 15 n. 47; 27 n. 99; 102 c. n.  
     515
- Wilhelm II. (Kaiser): 14; 36 n. 144
- Wilhelm, A.: 63 n. 289
- Windisch, H.: 95 c. n. 469
- Winkelmann, F.: 71 n. 333
- Wirth, P.: 25 n. 89
- Wolf, H.: 38 n. 157
- Wölfflin, H.: 41 n. 166; 101 c. n. 511
- Wolters, P.: 101 c. n. 513; 102; 103
- Wünsch, R.: 42 n. 177
- Zahn, F.: 36 n. 145
- Zahn-Harnack, A. v.: 14 n. 35; 30 n. 114;  
     94 n. 458
- Ziegler, Chr.: 62 c. n. 281
- Zöckler, O.: 78 c. n. 361